

GRANDE
REDUCTION

pour janvier
Dans tout le
matériel à la verge.

FERNAND
GOUSSE

Beauceville-Est,
Tél. 370

Aurons bientôt les
patrons Butterick

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE

— ST-GEORGES

— RÉGION

Pour des Fêtes plus
belles et plus écono-
miques, achetez
chez:

ROBERT
PÉPIN

2e Avenue
St-Georges

Le magasin
des aubaines

Vol. 51 — No 16

Beauceville, jeudi, 15 janvier 1959

ROGER BOLDUC, rédacteur-en-
chef
NOEL-A. RANCOURT, Rédacteur-adjoint

Les Commissions scolaires seront-elles unanimes ?

Dans leur demande d'une taxe de 2% — 28 Commissions sur 36 ont déjà accepté — Réunion hier soir à Beauceville.

Le bill doit être présenté le 20 janvier

La Fédération des Commissions Scolaires du comté de Beauce est sur le point de voir l'aboutissement de ses efforts concernant l'imposition d'une taxe éducative de 2% dans le comté et dans les paroisses limitrophes.

On se rappelle en effet qu'en décembre dernier, la grande ma-

jorité des commissaires réunis en congrès à Beauceville avait approuvé en principe l'imposition de cette taxe. Toutefois, pour obtenir l'autorisation du gouvernement provincial, il fallait présenter un bill privé et chaque commission scolaire fut invitée à adopter une résolution dans ce sens.

Aux dernières nouvelles, il appert que vingt-huit Commissions scolaires ont donné officiellement leur approbation; quatre autres sont sur le point de le faire. Quant aux quatre dernières, ce sont les Commissions scolaires qui appliquent déjà l'imposition d'une taxe de 1% dans les limites de leur propre municipalité.

Le problème est un peu différent pour celles-ci et elles devaient se réunir hier soir, mercredi, à Beauceville, afin d'étudier la question sous tous ses angles. M. André Breton, président de l'Association beauceronne, était présent et il avait confiance de réussir à provoquer une entente générale et cordiale.

Le bill privé doit être présenté devant la Législature le 20 janvier, soit mardi prochain, et les dirigeants de la Fédération désirent procéder le plus rapidement possible afin d'être prêts à temps.

Dès la semaine prochaine, il sera probablement possible de donner des détails intéressants concernant cette affaire.

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Lundi, le 19 : St-Côme. — De 2 h. à 2 h. 30, à la salle du Conseil, vaccination contre la POLIO (deuxième inj.).

Mardi, le 20 : Ste-Marie. — De 2 h. à 3 h., au Centre Récréatif, clinique pour les bébés et vaccination contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, le 21 : Vallée-Jonction. — De 2 h. à 3 h., à l'ancienne salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi, le 22 : Beauceville. — De 2 h. à 3 h. 30, au Bureau de l'Unité Sanitaire, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Dr F. GUIMONT, d.p.h.,
Médecin hygiéniste

DANS LE MONDE



Paris — Le général Charles de Gaulle devient président de la France alors que le pays se prépare à affronter le programme d'austérité et de réforme qu'il a inauguré depuis son retour sur la scène politique, en juin dernier.

Québec — 3,500 solliciteurs visiteront samedi, le 17 janvier prochain, entre 6h30 et 10 h. du soir, les foyers de la région de Québec en vue d'y vendre pour la somme minimum de \$1.00 une bougie portant l'effigie du Bonhomme Carnaval.

Les solliciteurs ne visiteront toutefois que les demeures où les lumières de porte auront été préalablement allumées.

21 de ces bougies seront truquées et permettront à leurs acheteurs de se partager un montant de \$7,080.00 qui seront distribués en dix soirées.

Montréal — On a annoncé que près de 200 emplois allaient être offerts aux mineurs de Springhill, en Nouvelle-Ecosse, sans travail depuis le désastre minier de cet automne.

Tous ces emplois se trouvent en dehors de la région de Springhill. Ils sont offerts par A. V. Roe Canada Ltd. et la Dominion Steel and Coal Corporation, qui exploitait la mine par l'intermédiaire d'une filiale.

Toronto — La petite Lori

Lyn Campbell, qui avait soulevé toute une bataille juridique parce que ses parents, Témoins de Jéhovah, refusaient qu'on lui fasse une transfusion de sang, a été remise à sa famille. Un tribunal, qui avait siégé dans un hôpital de Toronto, avait remis le bébé sous la protection de la Société d'aide à l'enfance pour lui permettre de recevoir les soins qu'exigeait son état et que refusaient ses parents.

Ottawa — La population du Canada est en voie d'atteindre le chiffre de 18,000,000 d'habitants et parviendra vraisemblablement à quelques centaines de mille de ce chiffre d'ici la fin de 1959.

Le dernier relevé pour 1958 est encore en voie de préparation au Bureau fédéral de la Statistique mais tout semble indiquer que ce pays entreprend la nouvelle année avec quelque 17,275,000 habitants.

Ce chiffre se compare aux 16,287,000 habitants que comptait le Canada le 1er janvier de l'an dernier.

Cité du Vatican — Une prière tendant à obtenir la béatification de feu Sa Sainteté le Pape Pie XII, et revêtue de l'imprimatur de Son Exc. Mgr Canisius van Lierde, est actuellement propagée dans la cité du Vatican.

Ancien vicaire de Beauceville décédé



Mardi, le 6 janvier, à Berthier-en-Bas, décédait subitement M. le curé Jean-Baptiste Bélanger, curé de cette paroisse depuis dix-sept ans. Il était âgé de 63 ans.

M. l'abbé Bélanger fut vicaire à Beauceville au cours des années 1925-30.

Natif de St-Louis de Lotbinière, le regretté défunt laisse deux frères ainsi que plusieurs neveux et nièces.

ASSEMBLÉE DES FILLES D'ISABELLE DE BEAUCEVILLE

Le 16 décembre dernier, les Filles d'Isabelle du Cercle Catholique de Léry se réunissaient pour leur social de Noël. Au cours de cette assemblée, le comité des malades fut formé. Il se compose de Mme Lauréa Vachon, Mme Blanche Longchamps, Mme Odette Mathieu, Mme Jeanne Jeannotte et Mlle Yvonne Fortin.

Le comité des loisirs est formé comme suit : Mlle Rita Bolduc, Mme Jacqueline Perkins, Mme Rosée Veilleux, Mme Juliette Laflamme, Mme Juliette Viens, Mme Germaine Carrier, Mme Béatrice Giguère, Mlle Yvonne Fortin et Mlle Monique Gagné.

M. l'Aumônier nous adressa la parole et nous rappela que la fête de Noël doit être avant tout une fête de joie, d'amour et de paix. Un cadeau lui fut offert par Mme Marcel Veilleux, régente de notre cercle.

Le prix de présence fut offert par Mlle Paulette Vachon.

La partie récréative de cette soirée avait été confiée à Mme Blanche Longchamps, Mme Micheline Cliche, Mme Marie-Louise Poulin, Mme Odette Mathieu, Mme Béatrice Giguère et Mlle Céline Mathieu.

Dans une atmosphère de gaieté, elles nous firent admirablement revivre le temps des Fêtes d'autrefois.

Cette charmante soirée prit fin autour d'une table bien garnie. Le buffet avait été préparé par Mme Jacqueline Perkins, Mme Blanche Longchamps, Mme Jeanne Jeannotte, Mme Lauréa Vachon et Mlle Lise Veilleux. Merci à ces charmantes hôtes qui nous ont servi un goûter délicieux des plus fins gourmets.

La prochaine assemblée aura lieu le 20 janvier prochain. (Comm.)

Dixième anniversaire du Tournoi Comrie

Une étape importante dans l'histoire de cette compétition annuelle — Dimanche le 18 janvier, au Centre Récréatif de St-Georges — Ste-Germaine défendra son titre remporté en 1958.

Honneur aux pionniers

Le Tournoi Comrie, un concours désormais célèbre dans les annales sportives de la Beauce, célébrera son dixième anniversaire dimanche prochain, le 18 janvier.

Pas moins de 21 clubs de hockey de tous les coins de la région viendront se disputer la victoire et s'assurer, pour un an, la possession du fameux trophée qui porte le nom de son donateur, M. Tom Comrie, gérant de la St. George Woollen Mills.

Ce sera sûrement un moment émouvant pour M. Comrie et pour les organisateurs du tournoi : MM. J.-M. Bilodeau, Maurice Gilbert, J.-Camille Poulin, Gérard Méthot, Clément Veilleux, Chs-Ed. Mazurette, Eloi Poulin, etc. La plupart d'entre eux ont présidé à la naissance de ce tournoi d'un jour il y a dix ans et c'est grâce à leur persévérance si cette compétition garde sa popularité parmi les amateurs de hockey.

Cette année encore, toutes les équipes sont bien déterminées à remporter la palme. Cet en-

thousiasme de quelque deux cents jeunes joueurs de hockey contribue à faire du tournoi Comrie l'événement sportif par excellence de chaque hiver. Les spectateurs attendent ce concours avec impatience et ne sont jamais déçus.

Nonobstant ce qui peut arriver, il n'y aura qu'un seul endroit pour les rendez-vous le 18 janvier prochain et c'est au Centre Récréatif de St-Georges. Soyons là pour la mise au jeu à 1.00 hre précise afin de ne rien manquer.

Encore une fois, au nom de tous les sportifs, il nous fait plaisir de féliciter chaleureusement les responsables du Tournoi Comrie à l'occasion de son 10ème anniversaire. Souhaitons qu'il revienne au programme pendant de nombreuses années encore pour le plus grand plaisir des joueurs et des spectateurs.

Voici la liste des clubs qui participeront au tournoi de dimanche prochain : Soucoupe Volante de St-Victor, Ste-Germaine, Rocket de St-Georges, (suite à la page 4)

QUI LE REMPORTE ?



Le magnifique trophée Comrie qui sera mis au jeu pour une dixième année consécutive dimanche prochain le 18 janvier.

Choisis bien ta vocation

Prie — Sacrifie-toi
Sois pure — Communie

Chère Jeanne,
As-tu pensé de faire lire à une amie les notes de la semaine passée, la petite chronique de: "Choisis bien ta vocation". Oui, bravo. Et toi, tu l'as oublié, reprends-toi cette semaine. Fais cela pour que le bon Dieu t'aide à bien connaître ta vocation. Tu veux? Lis bien la Monographie sur les Missionnaires Oblates du Sacré-Coeur et de Marie-Immaculée.



Origine

La lutte contre l'école catholique en pays Manitobain, au siècle dernier, créa la nécessité d'une nouvelle congrégation spécialement vouée à la protection de l'enfance menacée dans sa foi et sa langue. La Congrégation des Missionnaires Oblates du Sacré-Coeur et de Marie-Immaculée, fondée en 1904, par l'archevêque de St-Boniface, Mgr A. Langevin, o.m.i., a précisément pour idéal apostolique: la sauvegarde et la propagation de la foi et de la langue française plus particulièrement dans l'Ouest canadien.

But

Le but de la Congrégation est de servir Dieu et l'Eglise dans les pays chrétiens et infidèles en secondant l'action du prêtre et du missionnaire par l'éducation de la jeunesse et autres oeuvres compatibles avec l'enseignement.

Esprit

Les Missionnaires Oblates s'offrent, s'immolent au Sacré-Coeur de Jésus par les mains de Marie-Immaculée dans un esprit d'amour réparateur qui informe toute leur vie religieuse et se manifeste par une particulière dévotion envers la Sainte Eucharistie. Leur devise: "Avec Marie, Mère de Jésus", résume toute la vie intime de l'Institut.

Oeuvres

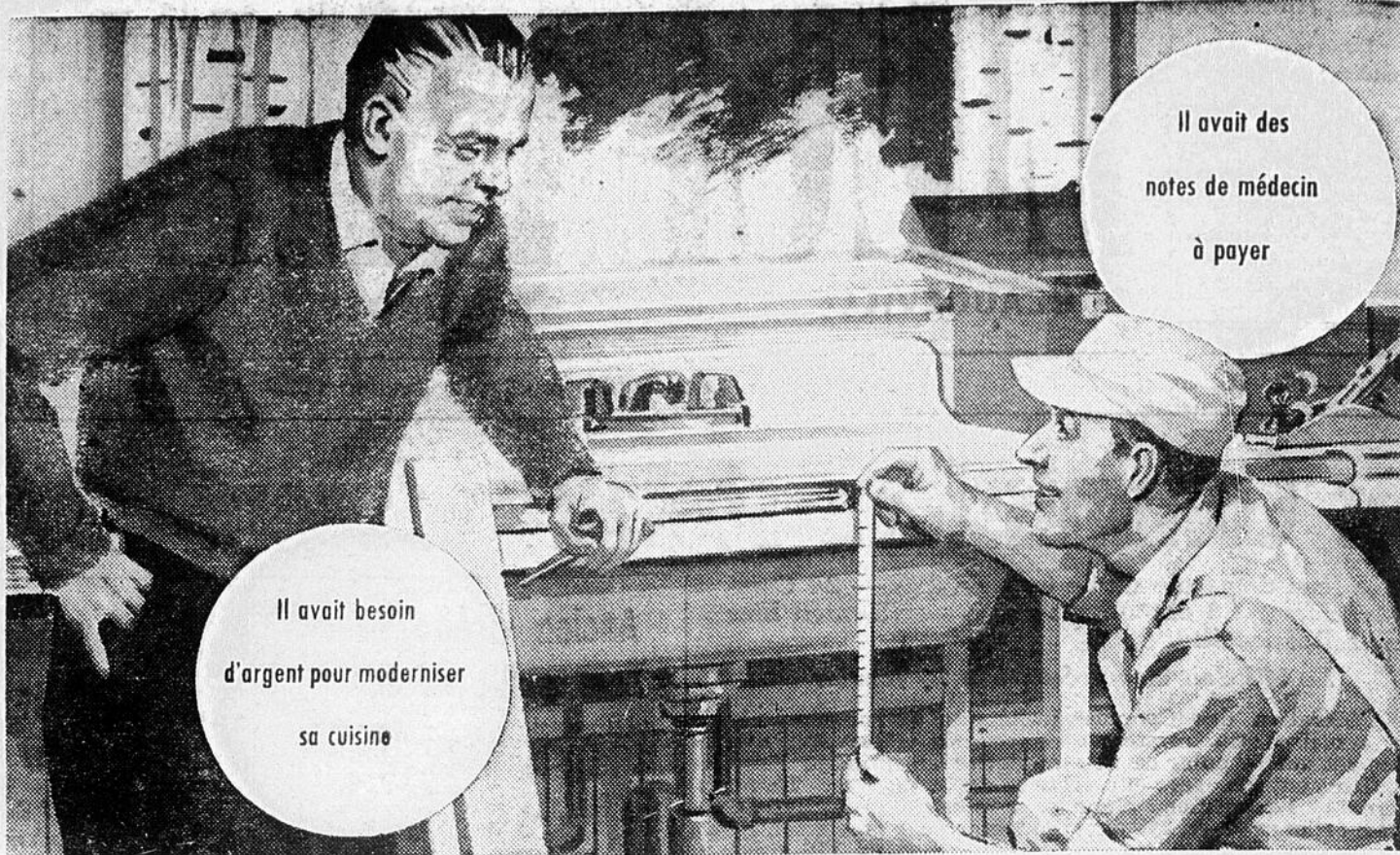
Outre l'éducation de la jeunesse, particulièrement de la jeunesse pauvre, le fondateur assigne à ses religieuses l'enseignement du catéchisme pour femmes adultes, les retraites-fermées pour dames et demoiselles, les oeuvres post-scolaires et la collaboration aux mouvements d'Action Catholique, le soin des malades aux dispensaires ou à domicile, et même la direction de petits hôpitaux en pays de missions.

Costume

Noir avec un grand scapulaire blanc, qui affirme la particulière dévotion de l'Institut au Sacré-Coeur et à la Vierge Immaculée.

Admission

Le postulat est de six mois,



Il avait besoin
d'argent pour moderniser
sa cuisine

Il avait des
notes de médecin
à payer

... aussi empruntent-ils à la banque

Vous devez payer des frais de ménage imprévus? Vous voulez faire un achat important? Vous avez besoin d'argent pour acquitter vos impôts ou pour parer à un cas d'urgence? Les banques à charte font tous les jours des prêts personnels dont l'objet est précisément d'aider les particuliers à faire face à des situations comme celles-là.

Vous ne demandez pas une faveur lorsque vous entrez dans une banque pour conclure un arrangement en vue d'un prêt

personnel. Le gérant saisit avec empressement toutes les occasions de faire des prêts que l'emprunteur remboursera par versements, à sa convenance, en prélevant sur son salaire ou ses revenus.

Et puis, dans une banque à charte, vous pouvez toujours compter sur un accueil cordial et sur la plus grande discrétion, que vous fassiez un emprunt ou que vous utilisiez quelqu'un des autres services qu'elle met à votre disposition.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

le noviciat de deux ans. Toutes les religieuses sont au même titre, MISSIONNAIRES, et sont occupées, suivant les besoins de l'Apostolat, les capacités des sujets et leur santé, aux différentes oeuvres confiées à l'Institut. Toute jeune fille, ayant les aptitudes voulues et désireuse de vivre plus unie au bon Dieu et de travailler au règne du Sacré-Coeur en esprit de réparation, peut solliciter son admission au Noviciat des Soeurs Missionnaires Oblates, 601 rue Aulneau, St-Boniface, Manitoba.

Chère Jeanne, regarde bien le divin Maître, écoute sa voix dans l'Evangile et dans ton coeur. Ecoute bien, il est peut-être penché sur toi, il te montre toutes ces âmes qui errent comme des brebis abandonnées et Il fait appel à ta générosité. Ecoute et prie.

Ton amie, Marthe.

SAINT-ALFRED

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Delvas Boileau, de Valleyfield, en visite chez leurs parents, M. et Mme Alfred Bernard.

M. et Mme Fernand Poulin et leurs enfants, ainsi que Mlle Denise Rodrigue, de Magog, chez leurs parents, M. et Mme Alfred Rodrigue, à l'occasion du Jour de l'An.

M. et Mme Henri Bilodeau et leurs enfants, de Waterville, Maine, en visite chez leurs parents, M. et Mme Athanase Gil-

bert. —M. et Mme Robert Bilodeau, ainsi que M. et Mme Clément Bilodeau, à Waterville, Maine, en fin de semaine, où ils visitèrent des parents.

—M. Gédéon Fortin, de Saint-

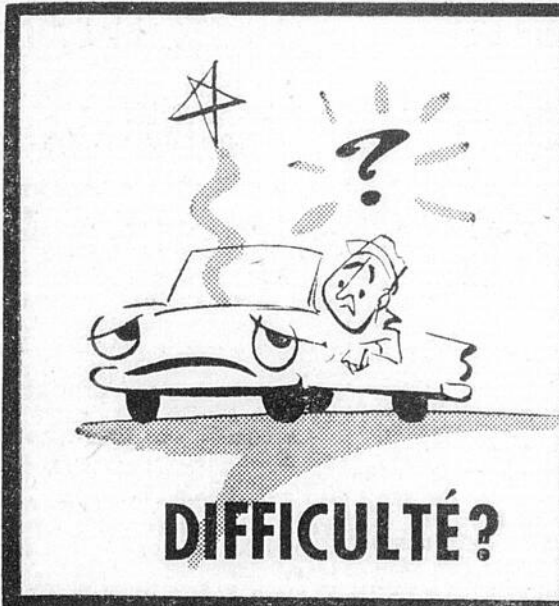
Hyacinthe, a rendu visite à son père, M. Gédéon Fortin, dernièrement.

—M. et Mme Gédéon Bernard, de Stornoway, chez leurs parents à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Marie-Louis

Veilleux, de Magog, chez M. et Mme Oram Veilleux et autres parents, à l'occasion des Fêtes.

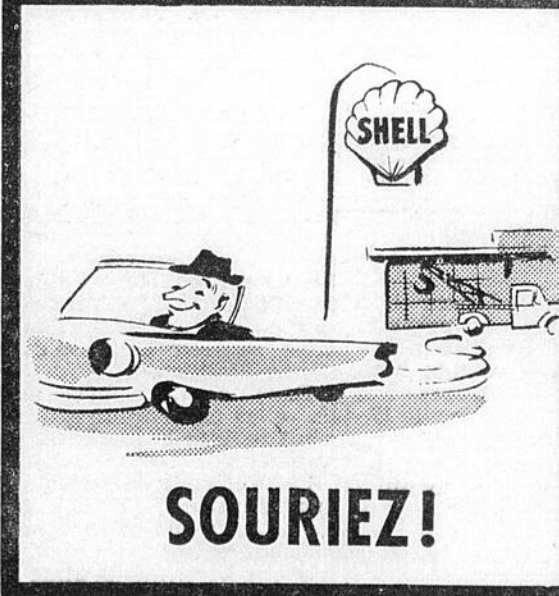
—M. et Mme Jos. Tétreault et leur famille, de Magog, chez M. et Mme Ls-Philippe Boucher et autres parents.



DIFFICULTÉ?



TÉLÉPHONEZ...



SOURIEZ!

En cas d'ennuis, appelez-nous... nous serons là en un clin d'oeil!

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam.

15-17 Janv.

DES PAS DANS LE BROUILLARD
DRAME POLICIER — EN COULEURS

Stewart GRANGER

Jean SIMMONS

Dim.-Mar.

18-20 Janvier

LES CLAMEURS SE SONT TUES
SUPERSCOPE — COULEURS

Combats de taureaux se déroulant au Mexique

Michael RAY

Joi LANSING

"Le service est notre spécialité"

MARIE-LOUIS PAQUET

POLISSAGE - BALANCEMENT DE ROUES

2ème Avenue - St-Georges-Est - Tél. 619



"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**

Ville St-Georges de Beauce



Bureau à Québec : 1110 Ch. Ste-Foy — MU 3-7103

PRIX DE L'ABONNEMENT

| | | | |
|-------------|--------|-------|--------|
| AU CANADA : | 6 mois | ----- | \$1.50 |
| | 1 an | ----- | \$2.50 |
| | 3 ans | ----- | \$6.00 |
| EN DEHORS : | 1 an | ----- | \$3.00 |



Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 15 janvier 1959

Devant la Crèche

Mon ami, viens avec moi devant la Crèche, dans ton église, ou ta chapelle. Il ne s'agit pas tant de regarder ces créations artistiques, ou non, ces personnages de bois sculptés, de cire ou de plâtre: que de dépasser ces effigies pour atteindre la sublime réalité en profondeur. Tant mieux si la crèche de ton église est un joyau d'art, loin de toute saint-sulpicerie. L'art a un grand rôle à jouer pour rapprocher les âmes de Dieu et de son Eglise.

Mais, agenouille-toi devant la Crèche, ou si tu te sens las, assieds-toi. Ce qui compte, c'est ta méditation, l'approfondissement que tu feras de cette scène vraiment unique. T'es-tu arrêté, une bonne fois, à y penser sérieusement? Non point d'une façon purement abstraite, sans incarnation dans ta vie? L'Enfant qui est représenté, couché sur la paille, entre deux animaux, près de Marie et de Joseph, c'est le Créateur du monde, ton Dieu, ton Maître qui s'est incarné pour te sauver et avec toi, toutes les créatures...

En connais-tu beaucoup chez les riches qui accepteraient de coucher ainsi sur la paille, dans une crèche, pour mieux attirer les âmes et leur faire du bien. En connais-tu davantage chez les pauvres? Car il y a de mauvais riches, et aussi de mauvais pauvres, comme il y a de bons riches, et de bons pauvres. TOUT EST LA.

Acceptes-tu facilement (et quand je te demande cela, je me pose en même temps la question à moi-même) d'être

humble, et humilié? Notre siècle, justement, repose sur un immense acte collectif et individuel d'ORGUEIL. C'est là notre mal le plus frappant. ET DIEU N'AIME PAS L'ORGUEIL. Acceptes-tu de te faire petit, humble, pour tous tes frères de la terre, pour qu'ils se sentent parfaitement à l'aise avec toi, qu'ils puissent te parler comme à un frère qui les comprendra, leur fera du bien? Acceptes-tu de laisser briller les autres dans les conversations, de leur fournir même des occasions de briller, pour leur réchauffer un peu le cœur? Acceptes-tu de ne pas revendiquer la première place, de te contenter même souvent de ce que l'on t'offre, par amour du Christ humilié, pour mieux Lui ressembler?

Devant la Crèche, mon ami, pense à tout cela: à la vraie grandeur, qui est simple, et humble, et douce, comme le Christ, comme la Vierge Marie, comme Joseph. Demande à Marie de te former, comme ELLE a formé Jésus, de l'éduquer, comme ELLE a éduqué Jésus. Tu as besoin d'ELLE, ta Mère du ciel, pour ne pas tomber, pour ne pas river ton vol aux marais de la terre, pour ne pas prendre le goût des cloaques dont on sort si difficilement, et marqué pour la vie... Pourtant, si tu es dans un abîme, mon ami, dans un cloaque d'impureté, pense aux grands saints qui en sont sortis, pour devenir des flambeaux incomparables de lumière: S. Augustin, Ste-Marguerite de Cortone, tant d'autres, tant d'autres. NE PASSE PAS A COTE DU SALUT, de TON SALUT.

ROGER BRIEN

SAINT-ELZEAR

Statistiques:

Pendant l'année 1958 la paroisse St-Elzéar comptait 1,179 personnes dont 204 familles catholiques et 3 familles non canadiennes-françaises, ni catholiques. Il y eut 36 baptêmes, 15 mariages et 7 sépultures. 299 enfants fréquentent les écoles de la paroisse, tandis que 30 écoliers vont à l'extérieur.

Nouveau Marguillier:

Le jour de Noël après la grand-messe eut lieu la nomination d'un nouveau marguillier en la personne de M. Alfredo Marcoux. Ce fut sur proposition de M. Jules Léhoux, marguillier

sortant de charge secondé par M. Wilfrid Grenier. Les autres marguilliers sont MM. Philippe D. Vallée et Auguste Gagné.

Soirée du bon vieux temps:

Dimanche le 28 décembre, les fermières de St-Elzéar avait organisé une veillée au profit de l'Eglise et qui a rapporté la somme nette de \$250.00. Il y eut chants mimés, musique et danse. Un délicieux goûter fut servi durant la veillée. Il y eut tirage d'une valise de voyage dont la gagnante fut Mlle Pauline Léhoux et comme 2ième prix une magnifique couverture d'orlon gagnée par M. Lucien Berthiaume.

Incendie:

Lundi le 5 janvier, durant une forte tempête, le feu a fait des

dommages assez considérables dans la demeure de M. Romain Marcoux. L'élément destructeur aurait prit naissance dans une garde-robe, dont le contenu appartenait à M. Léon Jules Blais. Grâce à l'intervention rapide des gens de la maison et des villageois, l'incendie fut mis sous contrôle.

Fiançailles:

Au réveillon de Noël eurent lieu les fiançailles de Mlle Irène Vallée fille de M. et Mme Irénée Vallée à M. Fernand Guay, fils de M. et Mme Dorvigny Guay. Va-et-vient:

A l'occasion de la fête de Noël tous les étudiants et étudiantes dans les convents, collèges à l'étranger ont visité leur famille.

Hotel Saint-Louis
L'Hôtel Saint-Louis, de par son site bien pittoresque et son atmosphère bien française, est l'un des hôtels les plus québécois. Complètement rénové, il offre aux visiteurs de spacieuses chambres, une vaste salle à manger, un bar aux décorations harmonieuses, un service courtois.
GARAGE POUR 10 CHARS
QUÉBEC
33, rue St-Louis, près du Château Frontenac
Henri-J. GOHIER, Gérant

—M. Lorenzo Drouin, de Lewiston Me., a passé Noël chez son frère, M. J.-A. Drouin.
—M. et Mme Jean Paul Drouin et leur petite famille, à Trois-Rivières, chez M. et Mme Emile Vadeboncoeur.
—M. Rémy Marcoux, électricien de L'Islet, chez sa mère Madame Ulric Marcoux.
—Mlle Lise L'Allier, de Montréal, visitait Mlle Jeannine Ferland.
—M. Gilles Berthiaume, professeur à Montréal, chez son père M. Dovigny Berthiaume.
—M. et Mme Félix Walsh, Mlle Cécile Walsh, M. et Mme Paul Gilbert, tous de Montréal, chez leurs parents M. et Mme Henri Walsh.
—M. et Mme Bili Duthewitz de la station de radar de St-Sylvestre, visitaient M. et Mme Benoit Grenier.
—M. et Mme Ovide Roy et leur famille à Beauceville.
—M. et Mme Henri Vallée passaient le temps des Fêtes dans leur famille à St-Joseph.
—M. Armand Grenier, de Windsor, Ont., chez son père M. Alfred Grenier.

—M. et Mme Jean-Paul Drouin et leur petite famille, à Trois-Rivières, chez M. et Mme Emile Vadeboncoeur.
—Mlle Catherine Caron est de retour dans sa famille, après avoir passé quelques jours à l'hôpital.
—Mlle Marie-Louise Towell, de Détroit, dans sa famille, chez M. et Mme Charles Tawell.
—M. François Tawell, de Montréal, a passé le jour de Noël dans sa famille.
—M. et Mme Lionel Veilleux, des Etats-Unis, et leurs enfants, chez M. et Mme Henri Lessard.

SOLUTION CARDA
Satisfaction depuis au-delà d'un quart de siècle
FOIE REINS VESSIE DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

SAINT-RENE

(Spécial)

M. René Caron, de Valleyfield, de passage dans sa famille à l'occasion des Fêtes.
—M. et Mme Jean-Marc Mathieu, de Valleyfield, de passage à St-René, chez leurs parents, M. et Mme Lucien Mathieu.
—M. et Mme Marc Fortin, de St-Damase, chez leurs parents, M. et Mme Ls-Philippe Fortin.
—M. et Mme Rosaire Veil-

MARQUIS RESTAURANT

AUBERGE INN

Marquis Jacques, prop.

BIERE ET VIN

Saint-Joseph, Beauce

Tél. 427

VENEZ NOUS VOIR
Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats
Bagues de fiançailles 50%
Chapelets 50%
Montres 40%
Bijoux, etc. 40 et 50%
LA BIJOUTERIE René Marcoux
IMPORTATEUR
365 de la Couronne, En haut de la Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

HOMMES DEMANDES

Etes-vous intéressés à gagner de gros salaires? Apprenez à peu de frais, l'opération de Bulldozers, Loaders, Pelles mécaniques, électriques et Diesel, ainsi que la maintenance. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à:

Heavy Equipment Training School

380, Boulevard des Laurentides - PONT VIAU
Montréal, 9

The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"
Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. BE 0657 - BE 7142
Montréal - Route No 2

GROSSISTE (jobber), FER, ACIER, TUYAUX
BEAUCE MÉTAL ENRG.
152, 19e Rue, - Tél: 520 - Ville St-Georges-Est
"H" BEAM 3 Po. à 12 Po.
ANGLE, (différentes grandeurs)
FER A RENFORCIR LE CIMENT
FER PLAT — EN LISIERE
CHANNEL, 3 Po. à 12 Po.
FER ROND — COLD-ROLL
PLATES, (différentes épaisseurs)
neuves et usagées
TUYAUX USAGES OU NEUFS, 1 pouce à 5 pouces
ATTENTION SPECIALE :
Contracteurs - Machine Shop - Ateliers de Soudure

La Vie Sociale



Depuis que les réalisateurs de la télévision sont en grève, les téléspectateurs se perdent en conjectures sur le partage des responsabilités et sur la durée possible de ce différend.

Nous connaissons trop peu les arguments des deux parties pour essayer de donner raison à qui que ce soit. Il est permis cependant d'étudier la situation et d'en tirer quelques conclusions profitables.

La disparition des "continuités" nous permet d'abord de constater qu'on peut très convenablement vivre sans elles; de plus, le besoin urgent de films "long métrage" oblige Radio-Canada à présenter des productions plus récentes et plus intéressantes que les "navets" qu'on nous servait trop souvent...

Il nous reste aussi plus de loisirs qu'on peut consacrer à la lecture, aux disques, aux cartes... et au sommeil. La conversation a repris ses droits dans les salons même après six heures.

Cette grève des réalisateurs cause certainement des inconvénients sérieux, mais elle nous aidera à faire un meilleur choix de nos émissions préférées. On se sera rendu compte que les heures passées devant l'écran de télévision n'étaient pas toujours des heures tellement agréables et encore moins des heures enrichissantes.

Il n'y a rien comme la privation d'un bien pour apprendre à l'apprécier ou pour apprendre qu'on peut aisément s'en passer!

M. Philippe Thibodeau, de notre ville, a rendu visite à son frère, Paul, à Montréal, à l'occasion des Fêtes. M. Thibodeau a aussi fait un séjour de trois semaines à New York, l'invité de ses frères, Odilon et Lucien, résidents de la métropole américaine.

—Mlle Yolande DuSault est retournée à Ottawa au début de la semaine, après un séjour d'une quinzaine de jours dans sa famille à Beauceville.

—M. et Mme Firmin Jolicœur, de Trois-Rivières, ont passé la fin de semaine chez des parents de notre ville.

—**Importante assemblée des Filles d'Isabelle mardi soir, le 20 janvier prochain, au local habituel. Qu'on n'oublie pas d'apporter ses tasses et soucoupes.**

—Le Rév. Père Dominique Doyon, o.p., de Lewiston, Maire, visitait la semaine dernière ses parents et amis de la Beauce.

—M. et Mme Laval Nolet et leurs enfants, François et Danielle, de St-Jean, I.O., ont passé leurs vacances des Fêtes chez M. et Mme Jos.-E. Cloutier, de notre ville.

—Mlle Marie Bernier, de New York, a passé une huitaine de jours à Beauceville, chez ses parents.

—M. Gérard Roy, M. l'abbé Rosaire Roy, e.c.l., M. Gilles Doyon, tous de Montréal, Me Philippe Ferland et Mme Ferland, ainsi que Mlle Lorraine Doyon, e.g.m., de Québec, et M. J.-Alonzo Doyon, de Parent, étaient en visite chez M. Adélaré Roy, au Jour de l'An.

—M. et Mme Ludovic Dion, de Montréal, ainsi que M. et Mme Oscar Nadeau, de Québec, en visite chez Mme Jos. Nadeau à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Robert Veilleux et leur fille, Diane, de Magog, ont passé leur congé des Fêtes chez leurs parents de notre ville.

—M. et Mme Armand Nadeau, de Montréal, Mlle Monique Nadeau, de St-Georges, et Mlle Ghyslaine Nadeau ont passé la période des Fêtes à Beauceville.

—M. Jean-Marc Fortin, de St-Georges, de passage à Beauceville, récemment, chez Mlle Monique Nadeau.

DIXIÈME...

(suite de la première page)
Courcelles, Vallée-Jonction, St-Côme, East-Broughton Station, St-Victor Junior, Manoir Chaudière, Lac Mégantic, St-Martin, Etudiants de l'Assomption, St-Méthode, St-Gédéon, O.T.J. de l'Assomption, Jersey Mills, St-Sébastien, St-Honoré, St-Prospère, Ecole Supérieure St-Georges-Ouest et St-Evariste.

ROLAND FONTAINE

HUILE A CHAUFFAGE

BEAUCEVILLE-EST TEL. : Rés. 169-j Bur. : 169-w

LE SAVIEZ-VOUS?

Dans un corridor tout brillant, sous ses habits de fête, vieux et vieilles pensionnaires de l'hôpital attendaient l'instant désiré depuis des semaines. Jouant à cache-cache sous leur papier d'emballage, des cadeaux allaient vers les mains qui devaient les recevoir. Présents hors de prix... puisqu'ils étaient une parcelle des coeurs généreux. Distribution de joie, un peu le renouvellement du geste de Jésus, apaisant la soif de plus pauvres que Lui! Une chère présence rehaussait la cérémonie. M. le Curé était là, assisté de M. l'Aumônier. Chevaliers de Colomb et Dames Patronnesses, avec la permission de M. le Curé... se donnaient la main, afin qu'il n'y ait aucun désappointement. Avec ses premiers pleurs, l'Enfant de la Crèche apporta un message d'amour, transmis par vous, Chevaliers et Dames; à ceux qui vivent dans les brumes de l'isolement, loin de ceux qu'ils aiment.

Dirigées par M. Lachance, de magnifiques voix nous dirent de vieux Noël, toujours beaux et nouveaux. Un maître de cérémonie toujours en verve, taquin mais pas méchant pour deux sous, fut cause de francs éclats de rire.

De ces bons vieux et vieilles, plusieurs ont dû penser aux Noël de leur enfance insouciant... Noël dans leur petite maison bien à eux... Mais l'heure présente fait bien vite s'estomper l'autrefois! Nos protégés vivent une belle heure. Ils sont heureux et se sentent plus près de nous. Charité, petit mot... grande chose! Lorsque nous sommes jeunes et entourés, il ne faut pas dire aux autres: "Souffrez et taisez-vous!" Quelques charités en semis sur notre route... et il y aura encore des heures heureuses pour nos protégés de "Là-haut"!

NAISSANCES

M. et Mme Joseph Rodrigue (Fernande Boutin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon né le 6 décembre et baptisé le 7 sous les prénoms de Joseph, Marcel, Gilles, Farrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Rodrigue, de Chicoutimi, oncle et tante de l'enfant, remplacés à la cérémonie par M. et Mme Marcel Rodrigue, de Beauceville, amis de la famille.

Hélène, fille de M. et Mme Félicien Doyon, de St-Méthode, annonce la naissance d'une petite soeur, née le 1er janvier et baptisée le 2, sous les prénoms de Diane, Audélie, Parrain et marraine, M. et Mme Adélaré Doyon, grands-parents du bébé; porteuse, Mme Marc A. Thivierge, tante de l'enfant, de Magog. Nos félicitations.

EN QUELQUES LIGNES

On dit que le violoncelliste français Pierre Fournier sera soliste à "l'Heure du Concert" le 29 janvier prochain.

L'HÔTEL BEAUCEVILLE — RENOVE —

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.

Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"

Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.

PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Tél. 314 Beauce

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

84e assemblée générale annuelle

Le relevé des opérations du dernier exercice montre que les principaux postes du bilan ont atteint de nouveaux sommets.

Le président traite de l'inflation et suggère la nomination d'une commission royale qui aviserait aux moyens de réduire les dépenses publiques.

La Banque Canadienne Nationale a tenu, le mardi 13 janvier, à son siège social, Place d'Armes, à Montréal, sous la présidence de M. Charles St-Pierre, la 84ème Assemblée générale annuelle de ses actionnaires.

Le vice-président et gérant général, M. Ulric Roberge, a soumis le rapport du Conseil d'administration relatif aux opérations du dernier exercice. Les profits de l'exercice, en augmentation de \$436,260 sur l'exercice antérieur, se chiffrent par \$5,003,833. Déduction faite de la somme de \$740,790 assignée à l'amortissement des immeubles sociaux et d'une provision de \$1,995,000 pour l'impôt, les profits nets ressortent à \$2,268,043. Ils sont l'équivalent de \$3.24 par action, à comparer avec \$2.97 en 1957. Une somme de \$1,190,000 a été affectée au dividende et un montant de \$1,000,000 a été porté au fonds de réserve. Les profits non répartis, le solde de l'exercice précédent inclus, se monteraient à \$833,100.

Les dépôts, en augmentation de \$67,633,707 depuis un an, forment un total de \$695,458,448. Au moment où la pratique de l'économie s'impose plus que jamais, il est intéressant de noter que les dépôts d'épargne de particuliers se sont accrus de \$37,181,662 et s'élèvent à \$418,022,305.

L'actif total, accusant une augmentation de \$64,711,852, s'établit à \$729,065,783. Les disponibilités de caisse se totalisent par \$102,107,685 et l'actif rapidement réalisable, en progression de \$40,290,416, se chiffre par

\$368,559,952, soit 52.86 pour cent du passif envers le public.

Les prêts courants et escomptes, ayant augmenté de \$18,956,762, forment une somme de \$329,563,000. Les prêts hypothécaires assurés aux termes de la Loi sur l'habitation s'élèvent à \$18,871,280, à rapprocher de \$14,606,187 l'année précédente. La valeur des placements de la Banque est passée en un an de \$210,223,000 à \$255,548,887.

Le président de la Banque, M. Charles St-Pierre, a exposé dans ses grandes lignes la situation économique du pays. Il a fait observer que le ralentissement du mouvement d'expansion économique s'est étendu au cours de l'année qui vient de finir, mais que divers facteurs ont soutenu l'activité.

Après avoir noté que les échanges du Canada se sont bien maintenus, M. St-Pierre indique que l'augmentation de nos exportations n'a porté que sur un petit nombre d'articles et s'est limitée à quelques marchés. Plusieurs obstacles s'opposent encore au développement du commerce international. Nombre d'industries canadiennes sont en concurrence avec des entreprises étrangères dont les prix de revient sont moindres, soit à cause du gros volume de la production, soit à cause de la modicité de la main-d'oeuvre. L'emploi des machines les plus perfectionnées fournira à l'industrie canadienne le moyen de contre-balancer les avantages que possèdent des concurrents étrangers. Il faudrait donc que des allègements fiscaux permettent à l'industrie de employer une plus large part (suite à la page 8)

COMMENT SOULAGER UN DOS COURBÉ PAR LE LUMBAGO

Appliquez de l'huile chaude là où vous souffrez et frictionnez jusqu'à ce que l'huile soit absorbée. Dans les pharmacies depuis 85 ans.

HUILE ÉLECTRIQUE DU DR THOMAS

Votre batterie est-elle bien "en vie"?

NOUS VOUS ÉVITONS LES PANNES DE BATTERIE AVANT QU'ELLES ARRIVENT

Nous vérifierons votre batterie et vous donnerons un rapport sur son état—si elle a besoin d'eau, d'être nettoyée ou rechargée. Cela peut vous éviter bien des ennuis. Nous possédons l'équipement et l'expérience nécessaires. Passez dès aujourd'hui, nous vérifierons votre batterie gratuitement!

GARAGE DUMAS, St-Côme
Roméo JOLICOEUR, Beauceville

Dr Chs.-E. Cliche
BEAUCEVILLE

AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

THE EMPIRE LIFE INSURANCE CO.

Plusieurs plans d'assurance à votre disposition

Claude Provençal
REPRESENTANT
Beauceville-Est, Co. Beauce
Tél. : 171-j

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bur. 275 - Rés. 321

Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs. Rioux.

Dr ARSÈNE ROY
MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et résidence
1ère Ave - Beauceville-Est
Tél. 787

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est

321-2ème Ave. - C. P. 572
Tél. 824

Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bee

DESSINS DE JOURNAUX
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.

STUDIO POULIN
Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)
Beauceville-Ouest - Tél. 33

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA!

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et domicile : 1ère Avenue
BEAUCEVILLE-OUEST
TEL. 179

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 51 — No 16

Beauceville, jeudi, 15 janvier 1959

Page 5

Chronique de l'Ecole Normale

Nous commençons l'année qui doit construire notre maison éternelle : le début c'est l'Avent où nous entrons. Y réussirons-nous? Oui, pour la normalienne réfléchie qui monte peu à peu. Non seulement elle est à l'époque de la croissance de son corps, mais aussi de celle de son âme. L'année liturgique est son guide. Qui est la vraie normalienne réfléchie? D'après François Veilleux : Elle n'a pas un abondant courrier de correspondants étrangers, n'invente pas des mensonges au sujet de son parler, ne grignote pas interminablement papillotes et pistaches. Elle ne lit pas les magazines et les romans à sensation dont certains se servent pour ravalier la femme. Enfin, elle ne fuit pas les heures d'étude, ne donne pas à ses compagnes le soin de faire ses travaux d'application. La véritable normalienne réfléchie emploie la plus grande partie de son temps en compagnie de ses manuels de classe. Elle est studieuse, attentive, appliquée. Pourquoi? Elle se rend digne du rôle sublime qu'elle jouera dans la société : celui de dispensatrice de vérités, de porteuse de lumière et d'entraîneuse au bien. Bref, elle travaille davantage chaque jour à enrichir sa personnalité afin que sa carrière future d'éducatrice soit des plus fructueuses. Oui, l'année liturgique qui commence dirigera la montée de cette véritable normalienne.

Trois autres événements nous ont aiguillonnés, chacune d'une façon spéciale : d'abord, quelques normaliennes forcées par une tempête de neige, prolongent le congé de la fin de semaine. Ensuite, par un respectueux et chaleureux accueil, nous recevons la Très Révérende Mère Provinciale. Voilà ces événements heureux, mais passagers ; le dernier demeurera longtemps : Nous avons reçu le fameux cadeau d'une télévision jointe à un radio et à un tourne-

disques. Oh! quelle aubaine pour l'enrichissement de notre pauvreté intellectuelle et artistique. Mais, selon certaines conditions... très importantes.

Un roi est venu non seulement nous visiter mais trôner à l'Ecole normale pendant deux jours et deux nuits, les 5 et 6 décembre. Ce n'est pas un petit roi mais le Roi des rois. Il est resté avec nous pendant "Quarante-Heures", grâce à Monsieur le Principal. Et, jours et nuits, nous, normaliennes, ne le quittons pas mais nous jasons avec Lui de nos difficultés, de nos peines, et de nos désirs. Puis, nous l'avons adoré dans les décisions de Sa Volonté Sage et Amoureuse pour ses créatures.

Après le passage du Roi, nous avons fêté la Reine immaculée dans sa conception, d'une façon grandiose. En ce jour, nous sentions une atmosphère de joie et de calme régner parmi nous. Comme la Vierge de notre salle d'étude était belle! Des mains d'artiste, celles de Mère Directrice, lui avaient monté un trône splendide, de sorte que nous nous avons pu réaliser une procession, de la Vierge de la chapelle à celle de notre salle d'étude, en récitant le rosaire, alterné avec des chants appropriés. Pour clôturer cette journée magnifique, nous avons assisté à une représentation de cinéma : "La Vierge de Fatima". C'était un film de premier choix. Une fois de plus, nous avons vu la bonté de la Reine-Mère se déverser sur le monde. Voilà la joie de l'âme.

Voici une attitude de la joie du corps : le sport est à la page. Les patins glissent sur la patinoire avec un élan qui monte jusqu'à la fantasia. Les glisseuses ne fournissent pas à descendre et à remonter la pente tout près du grand kiosque. Ces détenteurs se répètent chaque jour.

A travers cette joie extérieure, nous nous occupons et avant tout des efforts de l'Avent. Nous sommes convaincus que notre bonheur, à Noël, sera dans la mesure où nous nous serons sacrifiés selon le plan divin.

Nous avons jéré sur nos joies causées par les rencontres "royales", les détenteurs corporelles, la préparation à la fête de Noël. Il ne faudrait pas oublier les joies qui viennent de notre culture intellectuelle. C'est l'heure des grands examens. Si parfois ces examens créent des inquiétudes — événements ordinaires dans la vie — les études ouvrent nos yeux spirituels vers des vérités intéressantes, élargissantes, éblouissantes. Pour nous reposer, le soir, Mère Directrice nous faisait jouer des disques devant la Vierge illuminée.

Le 19 décembre, "Gloria! Minuit chrétien! Ça Bergers!" retentissent tour à tour. On chante bien fort aujourd'hui. Vous savez pourquoi, n'est-ce pas? Entrez et constatez. Voyez la mine épanouie et joyeuse des normaliennes. Bien qu'elles soient toujours de bonne humeur, aujourd'hui, elles sont au comble du bonheur! C'est l'envol vers les grandes vacances de Noël. Les "Joyeux Noël" et les "Bonne Année" font place aux chants et chacun part vers les belles joies des fêtes. Nous avons gardé des "congés" en banque. C'est pourquoi nous entrons en vacances le 19.



• EN VACANCE — M. Camille Poirier, membre du Royal Canadian Army Service Corps, de Hochelaga, Montréal, est présentement en congé chez ses parents, M. et Mme Azade Poirier, d'Armstrong.

Comité de moralité

St-Joseph (DNC) — Le 21 décembre dernier, a été formé un comité de moralité en notre paroisse, à la demande de Mgr Lionel Audet. Ce mouvement a déjà débuté dans ses activités par la lutte contre la mauvaise littérature. Les membres de ce comité travaillent avec l'appui de nobles personnalités religieuses et civiles, et en collaboration avec les familles chrétiennes.

Un comité régional semblable est en voie de formation; ses principaux organisateurs sont : l'hon. Cyrille Vaillancourt, Me Ubald Désilets, M. Jean-Paul Delisle, M. Roger Paquet et autres de Québec.

MARIAGE

On annonce le mariage de Mlle Rachel Poulin, fille de M. et Mme Edouard Poulin, de St-Georges, à M. John Richard, de Elliot Lake, Ont., contremaître à l'Uranium Mine Co.

Le mariage aura lieu le 17 janvier prochain.

Le voyage s'effectuera à Winnipeg. Nos meilleurs vœux aux futurs époux.

Nouvelle formule à l'Ecole des Parents

Réunion qui prendra la forme d'un forum "à cœur ouvert" — Avec M. l'abbé Armand Maranda et M. J.-Charles Bonenfant comme animateurs — M. Benoit Morin présentera les conférenciers.

Mardi, le 20 janvier, au Théâtre Royal

C'est mardi prochain, le 20 janvier, que se déroulera au Théâtre Royal de St-Georges-Ouest la quatrième réunion de l'Ecole des Parents.

Pour cette réunion, la direction de l'Ecole des Parents a adopté une formule complètement nouvelle. Auparavant, l'Ecole des Parents présentait un conférencier qui savait intéresser son auditoire sur divers sujets. Mardi prochain, on vous présentera deux personnalités bien connues : M. l'abbé Armand Maranda, directeur du Centre d'Orientation du Collège de Lévis et M. Jean-Charles Bonenfant, conservateur de la bibliothèque à la Législature Provinciale qui animeront un forum intitulé "A Cœur Ouvert" et cela avec la coopération du public.

L'abbé Armand Maranda a fait ses études classiques au Collège de Lévis et à l'Université Laval d'où il sortit avec une licence en Théologie. En 1948, il quittait le Canada pour l'Italie où il obtint son doctorat en philosophie de l'Université Angelico de Rome.

Revenu au pays en 1951, il fit des stages d'étude aux Etats-Unis, en Psycho-pédagogie et dans diverses universités canadiennes, en psychologie-Orientation.

Actuellement, l'abbé Maranda est directeur du Centre d'Orientation du Collège de Lévis.

Le second animateur du forum "A Cœur Ouvert" est M. Jean-Charles Bonenfant.

M. Bonenfant a poursuivi ses études au séminaire de Québec et à l'Université Laval où il obtint sa licence en droit en 1935.

M. Bonenfant fut journaliste à l'Événement Journal, secrétaire du premier ministre de la province et assistant-bibliothé-

caire à la Législature provinciale.

En 1952, il devenait conservateur à la bibliothèque de la Législature, poste important qu'il occupe encore.

Malgré sa lourde fonction à la bibliothèque provinciale, M. Bonenfant participe à de nombreux programmes éducatifs à la radio et à la télévision. Notons en passant que M. Bonenfant a participé, comme conférencier et animateur de débats, au programme de Radio-Collège, depuis la création de cette émission.

Tous les abonnés se feront donc un devoir d'assister à cette réunion qui, comme nous l'avons dit, prendra la forme d'un forum : les deux animateurs et l'auditoire.

Le public peut également assister à ce débat moyennant une légère contribution à la porte d'entrée du Théâtre Royal.

"A Cœur Ouvert" mardi, le 20 janvier, au Théâtre Royal, promet d'être la réunion de l'Ecole des Parents la plus intéressante de l'année.

FIANÇAILLES

Le jour de l'An au soir, ont eu lieu les fiançailles de Louise, fille de M. et Mme Jos. Roy, de Beauceville-Est, à M. Gérard Roy, de Montréal, fils de M. et Mme Adélaré Roy, de Beauceville-Est.

A l'occasion du réveillon de Noël, furent bénites les fiançailles de M. Jean-Charles Boiduc à Mlle Marguerite Rodrigue. La cérémonie se déroula chez M. Trefflé Rodrigue. Nos félicitations.

BEAU GESTE DES ELÈVES DU COUVENT

Maintenant que nos aimables co-paroissiennes sont de retour de leurs foyers respectifs après les vacances des Fêtes, il nous fait plaisir de venir les féliciter et les remercier pour le beau geste qu'elles ont posé en notre faveur le 21 décembre dernier.

En effet, accompagnées de leur digne aumônier, M. l'abbé Jos. Lapière et de leurs dévouées religieuses, les Rév. Mères de Jésus-Marie, les élèves du Couvent, notamment les membres de la Croisade Eucharistique et de la J.E.C. sont venues donner un récital de chant et de piano à nos chers hospitalisés, particulièrement nos dames et messieurs âgés. Bien plus, avec leurs économies, elles ont poussé la délicatesse jusqu'à offrir à nos bons amis un grand panier de fruits et trois belles bonbonnières de douceurs.

Elles ne sauraient croire combien ces démarches de leur part nous ont été sensibles; c'est pourquoi nous voulons le mentionner et les en remercier encore de tout cœur. Hôpital de Beauceville, janvier 1959.



• LES DERNIERES CHASSES — St-Zacharie (DNC) — M. Jean Morin, restaurateur de St-Zacharie et M. Georges Therrien, commis de la Great Northern Co., ont abattu deux magnifiques chevreuils dans une excursion de chasse dans les forêts de l'International Logging du

Maine, sur la frontière de St-Zacharie. Disons tout de suite, pour n'alarmer personne, que cette capture fut faite à la dernière heure de la dernière journée de la saison de chasse 1958. Félicitations à ces vrais chasseurs.

GRANDE VENTE AVANT INVENTAIRE au

ESCOMPTE DE 20% A 50%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

SPECIAL: Lot de robes à \$5.00

SALON Chez YVETTE

(EDIFICE CINEMA REX)

DU 15 AU 24 JANVIER

La PAGE AGRICOLE



ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins étaient fermes à \$1.00 de plus. Les veaux de lait rapportaient des prix fermes; les veaux d'herbe à peine stables à \$0.50 de moins. Les porcs demeuraient stables. Agneaux et moutons inchangés.

BOVINS

Les offres de bovins cette semaine se chiffraient à quelque 530 têtes de moins que la semaine dernière et à environ 1,325 têtes de moins qu'à la semaine correspondante l'an dernier. De l'Ontario, nous avons

reçu 178 bouvillons, 248 vaches et taures et 13 taureaux; des Maritimes, 24 bouvillons, 54 vaches et taures, 2 taureaux.

Dû à une température extrêmement froide et un mauvais état des routes à la suite de la tempête de ces derniers jours, les arrivages de bovins étaient très légers. De ce fait, les transactions étaient très actives et toutes les catégories rapportaient des prix plus élevés. Les bouvillons s'échangeaient à des prix fermes allant jusqu'à \$0.50 de plus, les vaches et taures valaient \$0.50 de plus et même \$1.00 en certains cas. Les taureaux se vendaient \$1.00 de plus à la suite d'arrivages restreints.

BOUVILLONS

| | |
|---------|-----------------|
| Choix | \$27.25-\$28.25 |
| Un à | 28.50 |
| Bons | 26.00-27.00 |
| Moyens | 24.50-25.75 |
| Communs | 18.00-24.25 |

TAURES

| | |
|------------------------------|-----------------|
| Bonnes | \$21.25-\$23.85 |
| Quelques-unes aussi haut que | 24.25 |

| | |
|----------|-------------|
| Moyennes | 19.50-20.75 |
| Communes | 16.25-19.25 |

VACHES

| | |
|------------------------------|-----------------|
| Bonnes | \$18.25-\$20.50 |
| Quelques-unes aussi haut que | 21.50 |
| Moyennes | 16.50-18.00 |
| Communes | 15.00-16.25 |
| Très communes | 11.25-14.75 |

TAUREAUX

| | |
|-------------------|-----------------|
| Bons | \$19.75-\$23.25 |
| Quelques-uns | 24.25 |
| Communs et moyens | 15.75-19.25 |

VEAUX

Les veaux de lait étaient en assez bonne demande et rapportaient des prix fermes à la suite d'arrivages légers. Les veaux de lait bons et choix se vendaient \$30.00 à \$32.00, communs et moyens \$20.00 à \$29.00. Les veaux d'herbe se vendaient difficilement et rapportaient des prix à peine stables à \$0.50 de moins que la semaine dernière, soit de \$15.00 à \$19.00 selon la qualité.

PORCS

Les arrivages de porcs étaient très légers sur les deux marchés et les prix demeuraient stables avec la semaine dernière.

MARCHE DE POINTE ST-CHARLES

| | |
|---------------------------------|---------|
| Réceptions: 114 porcs et truies | |
| Catégorie "A" | \$25.50 |
| Truies | 18.00 |

MARCHE DE L'EST

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Réceptions: 146 porcs et truies | |
| Catégorie "A" | \$24.00 plus |

\$1.50 par carcasse; 18 à \$24.50, plus \$1.50 par carcasse; Truies: \$16.00-\$17.00 plus \$2.00 par carcasse.

AGNEAUX ET MOUTONS

Les agneaux offerts se formaient de sujets de qualité différentes qui se sont vendus pour la plupart à \$18.00 le 100 li-

vres, quelques-uns choisis à \$20 le 100 livres. Les moutons étaient généralement stables et rapportaient des prix variant de \$3.00 à \$9.00 selon la qualité.

Mon. fédéral de l'Agriculture
M. L. CHARTIER
316 rue Bridge, Suite 123,
Montréal (22), Qué.

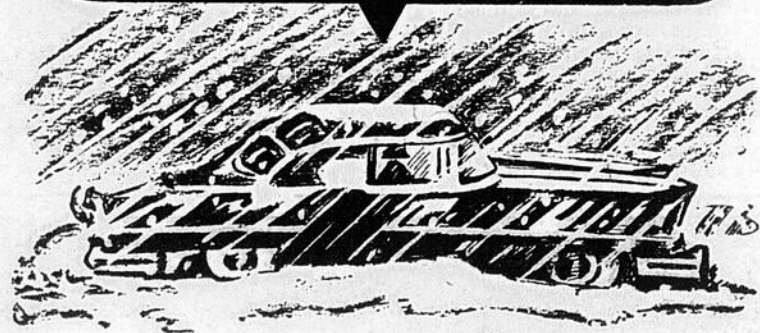
**COMMENT SOULAGER
RHUMES et
BRONCHITES**

Appliquer de l'huile chaude sur le cou et la poitrine. Bien frictionner. Masser le cou. Dans les pharmacies depuis 85 ans.

EXIGEZ

L'HUILE ÉLECTRIQUE DU DR. THOMAS

ASSUREZ LE BON FONCTIONNEMENT
DE VOTRE VOITURE DURANT LES
TEMPS FROIDS
GRÂCE À **KLEEN-FLO**



le moyen **SÛR**
d'EMPÊCHER et d'ÉLIMINER
le GEL des CONDUITS D'ESSENCE

SEUL LE
KLEEN-FLO
"TOUTES SAISONS"
VOUS OFFRE CES
GARANTIES
ADDITIONNELLES
POUR L'HIVER



EMPÊCHE L'HUILE DE FIGER
ASSURE UN BON DÉMARRAGE

DEMANDEZ LE PRODUIT AUTHENTIQUE
À VOTRE STATION DE SERVICE

LINGERIE GENERALE

Marchands, Colporteurs, Jobbers, achetez votre stock d'automne et d'hiver à la

CIE ASSH INC.

Maison responsable, 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vent, pantalons d'étoffe et de toilette. Marchandise à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, costumes, manteaux. Satisfaction garantie ou argent remis.

LA CIE ASSH INC.

812, St-Joseph-Est,
QUEBEC 2, P. Q.
Coin St-Dominique

LOCATION DE MACHINERIES

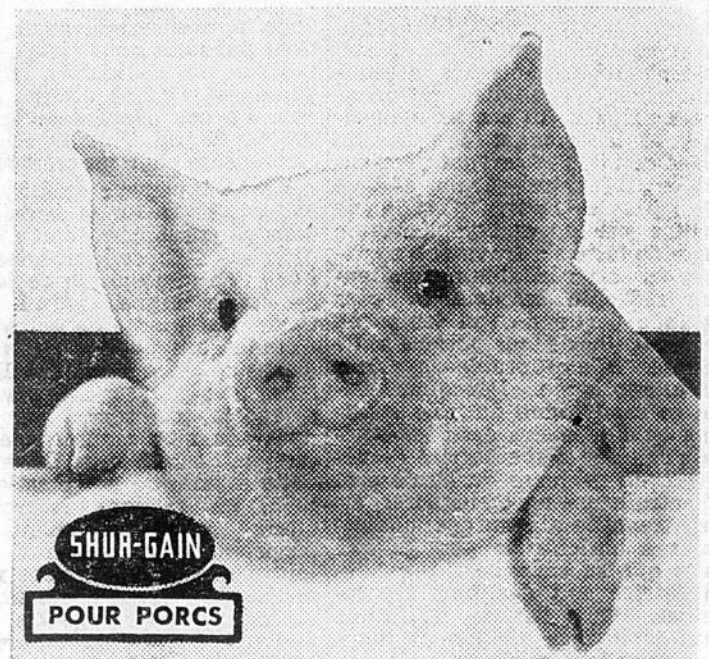
— PELLE —
MECANIQUES
- BULLDOZERS -
- NIVELEUSES -
COMPRESSEURS

À L'HEURE
ou au
CONTRAT
EXCAVATIONS
DE TOUTES
SORTES

KENNEBEC
CONSTRUCTION
LTEE
TÉL. 402

ARRÊTEZ LES PERTES!

... AVANT QU'ELLES COMMENCENT



Maintenant vous pouvez contrôler, ET ARRÊTER, les dommages dus aux vers dans l'organisme de vos porcs. En effet — une médication continue est maintenant possible avec les nouvelles

Moulées SHUR-GAIN médicamenteuses

parce que le

RAVIGOTEUR-DÉBUT SHUR-GAIN 18% POUR LES PORCELETS AVEC MÉDICAMENT

et la

MOULÉE SHUR-GAIN 16% POUR LES PORCS EN CROISSANCE AVEC MÉDICAMENT

contiennent maintenant un nouvel antibiotique sensationnel dont le nom est **HYGROMYCINE B**

Quelles en sont les conséquences pour vous? — eh bien! voici:

Les Moulées SHUR-GAIN pour les Porcs avec Médicament

- (1) Contrôlent les pertes dues aux vers avant qu'elles commencent.
- (2) Tuent les vers avant l'état adulte et empêchent la réinfestation.
- (3) Empêchent les autres infections dans les tissus endommagés par les vers.
- (4) N'affectent pas l'appétit des porcs.
- (5) Protègent contre plus de sortes de vers.
- (6) Rendent possible un meilleur rendement des aliments.
- (7) N'exigent pas de changements dans la méthode d'alimentation.
- (8) N'affectent pas le goût ou la senteur des aliments.

CHANGEZ POUR LES MOULÉES SHUR-GAIN POUR LES PORCS AVEC MÉDICAMENT ET AUGMENTEZ LE MONTANT DE VOS PROFITS

Disponibles maintenant chez

P.-A. LESSARD

St-Georges Station

Tél. : 516

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) : Il faut aider son semblable
Taureau (20 avril au 20 mai) : Vous saisissez une occasion au vol.

A table

Souper de demain

Soupe à la queue de boeuf (en conserve)
 Jambon fumé, tranché et cuit au four avec patates et oignons
 Vinaigrette et fèves vertes
 Sauce aux pommes avec biscuits ronds au beurre
 Thé — Lait — Café
 N.B. — Mesures rases. De 4 à 6 services.

Biscuits (en rectangles) au coco

Cette recette se compose de deux parties.

Premièrement : la base. — Tamiser ensemble 1½ tasse de farine déjà tamisée, 1 c. à thé de sel et ¼ de tasse de cassonade. Ajouter ½ de tasse de saindoux ("shortening"). Remuer et hacher au moyen d'un mélangeur à pâte, jusqu'à consistance de mie de pain.

A la fourchette, en remuant, incorporer 1 tasse de blé roulé et non cuit, puis 5½ c. à soupe d'eau froide.

Former en boule tout le mélange.

Placer dans un récipient (pouvant aller au four) de 13" x 9" x 2"; prendre un petit rouleau pour répandre également le mélange sur toute la surface. Piquer à la fourchette à 12 endroits. Mettre à four modéré (350 d. F.) pendant 10 minutes. Pendant ce temps, préparer la garniture.

Deuxièmement : la garniture. — Batre 3 oeufs. Puis, incorporer graduellement, en battant, 1½ tasse de cassonade tamisée. Ensuite, incorporer, en battant, 1½ c. à soupe de farine, ½ c. à thé de sel, ¼ de c. à thé de poudre à pâte et ½ c. à thé de jus de citron concentré. Enfin, incorporer, en remuant, 1 boîte (de 3½ onces) de flocons de noix de coco et ¼ de tasse d'amandes broyées.

Pour terminer : répandre la garniture sur la base chaude. Remettre à four modéré (350 d. F.) pendant 25 minutes. Alors, laisser refroidir à moitié, puis, avec la pointe d'un couteau bien aiguisé, faire les lignes qui formeront les biscuits en rectangles; vous en obtiendrez 42. Refroidir complètement, séparer les biscuits et les enlever du récipient.

Biscuits ronds au beurre

Défaire en crème ½ tasse de beurre à la température de la pièce; y mélanger 1 tasse de sucre, 3 jaunes d'oeufs non battus et ½ c. à thé d'une essence au choix.

Tamiser ensemble 2 tasses de farine déjà tamisée, 3 c. à thé de poudre à pâte et ¼ de c. à thé de sel. Ajouter au premier mélange, graduellement et en alternant avec ¼ de tasse de lait.

Déposer sur une lèchefrite bien huilée, par quantités de 1 c. à thé à la fois, à 2 pouces d'intervalle. Décorer d'amandes, de petits fruits glacés et de sucre granulé. Mettre à four chaud (375 d. F.) pendant 10 ou 12 minutes.

Conseil du chef

Voici un bon breuvage pour les jours froids. Servir, dans de grosses tasses, du jus de pamplemousse chaud. Pour remuer le jus de pamplemousse, prendre des petits bâtons faits avec de l'écorce de cannelle.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :

Votre esprit souffre d'instruction.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :

Votre avenir se dessine.

Lion (23 juillet au 22 août) :

Vous êtes invité à un banquet.

Vierge (23 août au 22 septembre) :

Soyez davantage convaincu.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :

Une nouvelle vous réjouit.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :

Semaine bien remplie.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :

Chaque fleur a son arôme.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier) :

Vous manquez d'ambition par moment.

Verseau (20 janvier au 18 février) :

On vous aime pas plus qu'il ne faut.

Poissons (19 février au 20 mars) :

Le voyage change les idées.

QUATRE GRANDS CONCOURS DE POÉSIE EN 1959

QUÉBEC. — La Société des Poètes canadiens-français, fondée en 1923 et ayant son siège social à Québec, annonce la tenue, en 1959, de quatre grands concours de poésie ouverts à tous les poètes de nationalité canadienne et canado-américaine d'expression française, et dont voici les grandes lignes :
Premier concours : Réservé aux poèmes présentés en vers réguliers.
Deuxième concours : Réservé aux poèmes rédigés en vers libres.
Troisième concours : Ouvert aux élèves des Séminaires, Collèges, Ecoles normales et autres maisons d'enseignement, ainsi qu'aux étudiants des Universités, Facultés, etc.
Quatrième concours : Organisé en coopération avec la Société du Bon Parler français, ouvert à tous les poètes et comportant deux ou trois sujets à traiter, en vers réguliers ou libres, les participants pouvant opter pour un thème en particulier, ou deux ou trois, à leur gré.

Ces quatre concours s'étendront simultanément sur une période allant du 1er janvier au 15 avril 1959. Ils comporteront l'attribution de récompenses en argent, médailles, livres, etc., d'une valeur globale de \$400.00 environ, ainsi que des mentions honorables et attestations de Mérite poétique.

Chaque concours a ses règlements propres et les participants pourront s'inscrire dans une ou plusieurs catégories.

Sur demande de la part des intéressés, la Société des Poètes canadiens-français, 714, rue Ste-Claire, Québec 4, Canada, fera tenir à ceux-ci une copie des règlements détaillés des quatre concours, la liste des récompenses offertes et une formule d'inscription qu'ils devront obligatoirement remplir, s'ils veulent que leurs envois de poèmes soient considérés.

SOMMAIRE "RELATIONS"

JANVIER 1959

Editoriaux

A nos lecteurs — La famille au Canada — Nationalisme britannique ou nationalisme canadien ?

Articles

Bilan de l'Europe — 1948-1958 — Paul Ruys

Naissance de l'Asie — Jean Genest

De tout à CBFT — J. D'Anjou

De l'essai au chef-d'oeuvre — Geo.-H. D'Auteuil

"Jeanne d'Arc au Bûcher" de Claudel et Honegger

La mode



Le gilet long ou écourté selon la ligne Empire est très en vedette présentement. En ottoman blanc, noir ou beige, le gilet long (photo du haut) complète un deux-pièces habillé pour aller au théâtre. Dans la photo du bas, la blouse de moire est une petite veste écourtée. Elle s'arrête au-dessus de la taille et ses basques sont soulignées d'une frange de soie nouée. Elle surmonte une jupe à taille montante.

Le Théâtre Beauceville

vous invite

A UNE GRANDE SOIREE DE GALA

MERCREDI, LE 21 JANVIER 1959

à 8 hres précises

"The Bolshoi Ballet"

avec

la vedette incontestée du ballet GALINA OULANOVA

en tête de la Troupe la plus renommée du monde.

Filmé à Londres en Eastmancolor lors de la représentation devant Sa Majesté la reine ELIZABETH II

AU PROGRAMME

- LA DANSE TARTARE de "La Fontaine de Bakhchisarai"
- DANSE ESPAGNOLE du "Lac des Cygnes" de Tchaïkovsky
- LE RUISSEAU de Rachmaninoff
- POLONAISE et CRACOVienne de l'opéra "Ivan Susanin" de Klinka
- LA NUIT DE WALPURGIS de "Faust"
- LA MORT DU CYGNE avec Oulanova
- GISELLE

L'événement le plus spectaculaire de l'année avec les Ballets Russes du Théâtre Bolshoi de Moscou dans une superbe production en couleurs

Prix d'admission : \$0.99 pour adultes - \$0.50 pour étudiants

Une présentation exclusive du THEATRE BEAUCEVILLE
 Votre Théâtre

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATION

102-104-650-649

Fort. Laurendeau

Une façon excellente de faire plaisir — Albert Plante

Au fil du mois

Langage de normaliennes ? — Présence catholique à l'Unesco — Trois écrivains pour la jeunesse — Le théâtre amateur — Bourguiba contre Nasser.

Articles

Une législation relative aux bibliothèques — E. Desrochers
 Horizon international — Joseph Ledit

Les livres

Notes bibliographiques

Revue des revues

Le Pape nous parle

RELATIONS, 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal 11 — Tel. DU 7-2541.

Abonnement : \$4.00 par année. Le numéro : \$0.35.

SOLUTIONS No 49

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | L | A | S | C | A | R | B | C | A | S | S | A | N | T |
| 2 | C | A | S | S | E | C | A | R | T | E | N | E | | |
| 3 | P | S | A | I | N | E | S | S | E | L | I | S | E | |
| 4 | A | B | E | T | I | V | E | L | I | M | O | N | | |
| 5 | C | O | N | D | E | N | E | R | V | E | M | E | N | T |
| 6 | D | I | M | A | T | E | L | I | S | E | R | K | E | |
| 7 | O | S | S | U | E | T | E | P | E | R | | | | |
| 8 | V | O | K | E | U | S | E | C | E | L | E | R | T | |
| 9 | N | I | C | O | S | I | S | T | A | L | I | L | E | T |
| 10 | E | N | G | I | M | E | S | T | E | A | M | E | | |
| 11 | K | E | E | L | E | C | A | L | I | T | E | | | |
| 12 | K | R | E | C | H | E | M | E | C | A | I | S | E | |
| 13 | E | T | S | I | L | O | N | E | R | T | S | | | |
| 14 | M | I | A | C | A | V | O | L | T | U | R | E | S | |
| 15 | S | I | E | S | E | T | O | U | R | D | I | E | L | E |

MOTS CROISÉS No 50

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |

HORIZONTALEMENT

- 1—Rendre stupide. — Fortification qui arrête les projectiles venant à revers
- 2—Etat digne de pitié (pl) — Art de la navigation sur mer
- 3—Substance protéique qui constitue la majeure partie des albumines du lait — Augmente d'un tiers
- 4—Sert à stimuler. — Coutumes. — Symb. chim. — Voir (anglais)
- 5—Nom vulgaire d'une sorte de germandrées. — Nom vulgaire de la colonne vertébrale (pl)
- 6—Faire bombance. — Ville de Bulgarie orientale — Avant-midi.
- 7—Douze mois — Conduit ou orifice d'un conduit (pl) — Démenté.
- 8—Pron pers. — Boisson japonaise. — Humeur aqueuse.
- 9—Ville d'Allemagne. — Riv. de Belgique. — Située.
- 10—Prép lat. — Saint. — Prés de. — Petit cube.
- 11—Souverain. — Voyelles. — Esprit follet. — Poss.
- 12—Sans détour. — Regardez en visant.
- 13—Arbre, très populaire au Canada — Critique d'art français — Fille de Cadmus.
- 14—Plate-forme flottante. — Rendre un son. — Jumelles.
- 15—Rang de pierres posées horizontalement. — Fatiguée.

VERTICALEMENT

- 1—Fleuve de Russie — Piquer une viande de petits morceaux de lard
- 2—Eminence — Possédons — Avaras un liquide
- 3—Village et paroisse de la prov. de Québec — Abrév. d'école — A quel endroit. — Du verbe aller
- 4—Fils d'Isaac — Martyrisé en Afrique — Dans rebus.
- 5—Tablette de métal ou d'ivoire servant de billet d'entrée dans un théâtre — Du verbe éclore
- 6—Epoque — Carte à jouer — Paysage
- 7—Titre porté par le fils de Napoléon 1er après 1814 — Aussi
- 8—Poète suédois — Peigne du tisserand
- 9—Nég. — Visionnaire en matière de religion.
- 10—Avant-midi. — Liquide nourricier — Estonie
- 11—Homme très avare. — Signification. — Titre de noblesse. — Article espagnol
- 12—Dieu de la guerre. — Pron. pers. — Venu au monde. — Nom du soleil chez les Egyptiens
- 13—Parlez. — Philosophe écossais. — D'un verbe gai
- 14—Espèce de grand chat — Ce qui amuse (pl).
- 15—Mer (anglais). — Qui a une saveur rude. — Qui contient de l'azote.

PAQUET SPORTIF ENRG.

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

GROS ET DETAIL



C. P. 616, 1ère Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574

★ ★ ★
SPORT

PAQUET SPORTIF ENRG.

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

GROS ET DETAIL



C. P. 616, 1ère Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574

EN CAUSANT DE HOCKEY

Le club du Régiment de la Chaudière de Beauceville a terminé la cédule régulière de la ligue de Beauce dimanche dernier, à Beauceville, en infligeant au Vallée-St-Joseph une humiliante défaite au compte de 9-2.

Entre la deuxième et troisième période, le capitaine Fernand Rancourt, officier commandant du Régiment de la Chaudière, a souhaité la bienvenue aux spectateurs et la meilleure chance possible aux deux équipes en présence l'une de l'autre.

Il a fait remarquer (avec raison, d'ailleurs) que plusieurs se contentaient de regarder la partie "de loin" sans payer pour leur billet d'admission. C'est une chose à déplorer et avec la coopération de tous, je crois qu'il y aurait moyen de corriger ceci.

La partie se déroula à vive allure et on a pu constater que les joueurs sont maintenant en parfaite condition physique, ce qui nous promet du très beau jeu pour les séries éliminatoires qui, soit dit en passant, dé-

buteront à Beauceville, à la patinoire du Manège militaire, jeudi le 15 janvier, à 8 h. p.m.

Dans la partie de dimanche dernier, Gilbert Dionne, rapide joueur de centre du Régiment de la Chaudière, s'est mérité la vedette en récoltant trois buts et deux aides pour les siens, tandis que les frères Cloutier, Hugues Veilleux et Marc Veilleux complétaient le pointage.

Il nous faut souligner aussi la dure besogne abattue par le diminutif mais rapide Yvan Bernard (Bernie); même s'il n'a pas participé au pointage, il fut des plus utiles à son équipe tant à la défensive qu'à l'offensive.

Le retour au jeu de Léo Morin et de P.-M. Poulin a comblé la faiblesse qui nous semblait exister à l'arrière-garde de l'équipe locale. Avec ces deux joueurs d'expérience, il sera maintenant très difficile de trouver le fond des filets des portecouleurs de l'Armée.

J.-M. Fortin, instructeur du club local, me confiait dimanche que la bonne entente règne au sein de l'équipe et que tous les joueurs lui donnent maintenant l'impression d'avoir retrouvé l'entrain et la bonne humeur nécessaires pour donner leur plein rendement sur la glace.

L'équipe au complet, avec le retour de A. Mathieu, dont plusieurs déploieraient l'absence dimanche, le Régiment de la Chaudière est capable de vaincre dans les séries éliminatoires et décrocher les honneurs des séries.

Donc, rendez-vous en foule jeudi soir, le 15, pour l'ouverture de la série semi-finale qui aura lieu à la patinoire du Manège Militaire, à 8 heures précises.

BILL

BANQUE CANADIENNE...

(Suite de la page 4)

de ses profits. Les exigences croissantes du budget fédéral ne seraient probablement pas incompatibles avec la réduction des impôts si l'on pratiquait une rigoureuse politique d'économie. Le gouvernement ne devrait-il pas considérer l'opportunité de nommer une commission royale qui aviserait aux moyens de comprimer les dépenses publiques?

Après avoir signalé les dangers de l'inflation des prix, le

Cinéma PERRO EAST BROUGHTON

Jeu.-Ven.-Sam.—15-16-17 jan.

LA PRINCESSE DEBOLIE

En CinémaScope
Avec Gilbert Roland
Olivia De Havilland

EN DOUBLE

SUPREME AVEC

en CinémaScope
Avec Tony Curtis
Marisa Pavan

Dim.-Mar.—18-20 jan.

BLANCHE COLOMBE ET VILAINS MESSIEURS

En CinémaScope
avec Marlon Brando
Frank Sinatra

aussi SUJET COURT

président a montré que l'érosion de la monnaie est préjudiciable à tout le monde et qu'elle sape la confiance. La stabilité du dollar, dont dépend la sécurité de chacun, devrait être le premier objectif du gouvernement.

Les actionnaires ont réélu le Conseil d'administration, qui est ainsi composé: M. Pierre Beauchemin, l'hon. F.-Philippe Brais, c.r., M. Aristide Cousineau, M. George A. Daly, M. Auguste Desilets, c.r., l'hon. J.-M. Dessureault, M. Geo.-T. Donohue, l'hon. Wilfrid Gagnon, M. A.-J. Major, M. Henri Ouimet, M. J. Alexandre Prud'homme, c.r., M. Jean Raymond, c.r., M. Ulric Roberge et M. Charles St-Pierre.

A une séance du Conseil d'administration, tenue immédiatement après l'assemblée des actionnaires, M. Charles St-Pierre

a été réélu président et administrateur délégué de la Banque, et M. Ulric Roberge et l'hon. Wilfrid Gagnon ont été réélus vice-présidents.

NOUVEAU MARGUILLIER À N.-D. DES PINS

(DNC) — M. Grégoire Pomerleau a été élu marguillier à l'unanimité, en remplacement de M. Eugène Doyon, sortant de charge. Le banc sera dorénavant composé comme suit: M. Camille Veilleux, marguillier en charge, MM. Nelson Roy et Grégoire Pomerleau.

Nos félicitations au nouvel élu.

THEATRE BEAUCEVILLE

LE PREMIER CINEMA DE BEAUCEVILLE avec toujours un programme de choix.

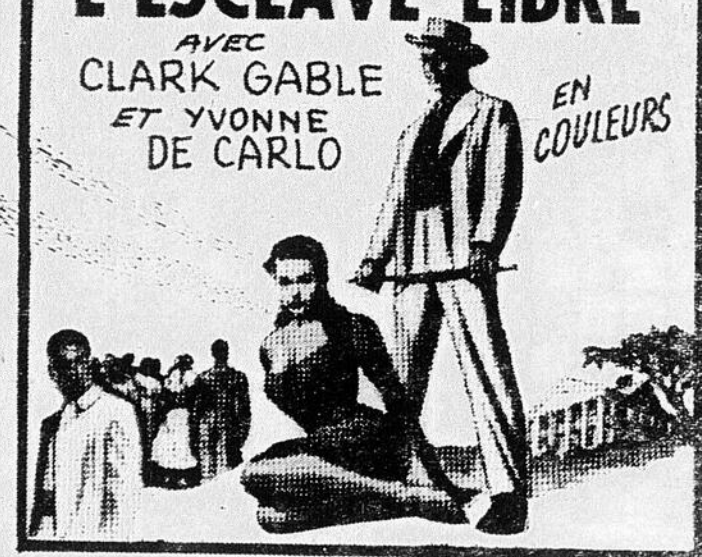
Sam.-Dim.-Lun. — 17-18-19 janvier

UNE AUTRE GRANDE PRIMEUR 1959

La sensationnelle histoire qui dépasse et brise la loi des convenances! La ravissante aristocrate du Sud, atterrée par son déshonneur soudain!

L'ESCLAVE LIBRE

AVEC CLARK GABLE ET YVONNE DE CARLO EN COULEURS



Un film audacieux et prenant, tiré des scènes tumultueuses, du charme exotique et des splendeurs que renferme le grand livre à succès BAND OF ANGEL. Voyez Clark Gable dans le rôle de celui qui prit le nom étrange d'Hamish Bond... Voyez Yvonne de Carlo dans le rôle de Manty, la jeune fille qui croyait être une beauté de la Louisiane...

Comme 2e film



LE BATAILLON DE LA NUIT AVEC JOHN PAYNE ET MONA FREEMAN

Film relatant les exploits des Mariniers américains durant la Guerre de Corée. Ces deux films, des primeurs 1959, vous sont présentés à prix régulier... Notre Spécialité.

MERCREDI, le 21 janvier à 8 hrs précises

vous êtes tous invités à

NOTRE GRANDE SOIREE DE GALA mettant en vedette

"THE BOLSHOI BALLET"

avec GALINA OULANOVA

vedette incontestée du ballet, en tête de la Troupe la plus renommée du monde.

Admission: Adultes: \$0.99 — Etudiants: \$0.50

GRANDE VENTE DE JANVIER EN COURS

Rabais extraordinaires allant jusqu'à 50%

MANTEAUX et COSTUMES 33 1/3% et 50%

Un groupe de 25 MANTEAUX \$15.00

ROBES

Valeurs jusqu'à \$35.00 pour 10.95

Valeurs jusqu'à \$25.00 pour 5.95

CHAPEAUX

1/2 du prix

Un beau lot de CHAPEAUX à \$ 1.00

BLOUSES et JUPES 25% de réduction

25 JUPES à prix très spécial 3.00

LOTS DE CHANDAILS

Pullover et Cardigan 1.95 et 2.95

ROBES de Coton 2.49 et 3.49

SACS A MAIN 25% de réduction

Grande quantité de LINGERIE à prix très réduit

Toute vente finale

J.-B. LABBE

Nouveautés pour Dames

Tél. 139 Beauceville-Est



JAN. 18

10ème ANNIVERSAIRE

TOURNOI D'UN JOUR

JAN. 18

TERREUR DANS LA VALLÉE

EN-COULEURS



STEWART GRANGER
RHONDA FLEMING
GUN GLORY

CINEMA REX

LE CINEMA DES PRIMEURS

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
VEN.-SAM.-DIM.-LUN. — 16-17-18-19 JANVIER
GRAND SPECIAL

Deux grandes primeurs dans la Beauce. — La plus provocante des productions, le plus fascinant des romans. "LE SOLEIL SE LEVE AUSSI".
Le meilleur western à date de Stewart Granger.



CINEMASCOPE

"LE SOLEIL SE LEVE AUSSI" est la version française de "The Sun Also Rises". Le fameux chef-d'oeuvre de Hemingway ! L'histoire d'amour dont le réalisme excessif n'en permet pas le filmage jusqu'ici ! Il fallut deux ans pour faire le choix des acteurs ! Le film que seule la 20th Century Fox a eu le courage de tourner.

Prix d'admission : .75c adultes, .50c étudiants. — Représentations samedi à 7 hres, dimanche 2 hres, 7 hres et 9 hres.

MARDI-MERCREDI-JEUDI

L'HOMME DE KENTUCKY

en couleurs et cinémascope

Burt LANCASTER, Dianna LYNN

POUR DU BON CINEMA, ALLEZ AU REX

Nous remercions le public en général, d'être venu en si grand nombre voir le film "LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS". N'oubliez pas jeudi, le 15 janvier, dernière représentation de ce grand spectacle.

20-21-22 JANVIER

La vie passionnée de Vincent Van Gogh

en couleurs et cinémascope

Kirk DOUGLAS, Anthony QUINN

SAINTE-JUSTINE

STATISTIQUES :

Au début de l'année 1959, voici les statistiques pour la paroisse Ste-Justine :

Population : 1,929.

Familles : 381.

Sépultures : 22 (adultes 19,

enfants, 3).

Naissances : 45.

Mariages : 18.

NOUVEAU MARGUILLIER :

Le nouveau marguillier qui remplacera le marguillier sortant de charge, M. Arthur Roy, est M. Edouard Côté.

Le banc se compose maintenant comme suit : MM. Georges Carrier, Emile Bédard et Edouard Côté.

FÊTE POUR LES ENFANTS :

Dimanche, le 4 janvier, avait lieu la fête annuelle des enfants.

La cérémonie débuta à l'église par la procession de l'Enfant Jésus, à laquelle prirent part tous les enfants présents. Cette procession fut suivie du Salut solennel du St-Sacrement. La chorale interpréta un Ave Verum en quatre parties, et autres chants de circonstance.

M. l'abbé André Lessard, vicaire, officiait et dirigeait également la procession.

Les enfants se rendirent ensuite au Centre paroissial où ils eurent le plaisir de recevoir le Père Noël, accompagné de la Fée des glaces. Des bonbons furent distribués aux quatre cents enfants présents.

Cette fête fut organisée cette année encore par les Dames Fernelles et les Dames de Ste-Anne. Nous les félicitons.

Le Père Noël était personnifié par M. Clément Cayouette, et la

Fée des glaces par Mme Gaétan Caron.

MESSE DE MINUIT :

La messe de minuit et toutes les cérémonies de la fête de Noël furent célébrées avec une grande piété en l'église de Ste-Justine. L'éclat des cérémonies fut rehaussé par un beau programme de chant préparé par la chorale paroissiale, sous la direction de M. l'abbé André Lessard, vicaire. Mlle Pierrette Chabot touchait l'orgue.

CARNET SOCIAL :

M. l'abbé André Lessard se rendait à St-Joseph, visiter ses parents, à l'occasion du Jour de l'An.

M. l'abbé Eugène Tanguay, de St-Joseph, en visite chez ses parents, M. et Mme Anatole Tanguay, à l'occasion des Fêtes.

M. Raymond Roy, professeur à Québec, en visite chez sa mère, Mme Thomas Roy, dernièrement.

M. Roger Fournier, de Montréal, chez M. et Mme Gérard Fournier, récemment.

Mlle Gabrielle Fournier, de Québec, en visite chez ses parents, M. et Mme Arthur Fournier.

M. et Mme Simon Tanguay recevaient, à l'occasion de Noël, M. et Mme Gilbert Couture, de Bristol, Conn., Mlle Simone

Tanguay, de Québec, et Mlle Louise Tanguay, e.g.m.

M. et Mme Henri Genest recevaient, à l'occasion de Noël, M. et Mme Adélaïde Doyon, de Giffard, Mlles Bibiane, M.-Thérèse et Françoise Doyon, de Giffard, Mlle Emélie Laroche, de Beauport, MM. Denis Doyon, de Giffard, et Paul Dennie, du Lac Beauport, et Mlle Hélène Lafamme, de Québec.

M. et Mme Joseph Labbé recevaient pour les vacances de Noël, MM. Lionel et Luc Labbé, du Séminaire de St-Victor, et Mlle Martine Labbé, de l'École de Puériculture de Québec.

M. et Mme Geo.-O. Langlois et leur fils, Yves, visitaient leurs parents de Lévis à l'occasion des Fêtes.

Mlle Yvette Tanguay, de Montréal, en visite chez sa mère, Mme Philibert Tanguay.

M. Joseph St-Hilaire, de Québec, en visite chez son frère, M. Maurice St-Hilaire.

À l'occasion des Fêtes, Mme J.-A. Cayouette recevait ses enfants : M. Marius Cayouette, de Saint-Grégoire, Mmes Bureau et Néron, de Québec.

Mlle Marie-Anna Langlois, de Beauport, et M. Charles-A. Langlois, de Montréal, en visite chez M. le notaire et Mme J.-E. Langlois.

M. Joseph Genest, M. et Mme Henri Genest et leur fille, Denise, à Québec et Giffard, à l'occasion du Jour de l'An.

M. Joseph Sirois et Mlle Jeanne d'Arc Sirois, de St-Georges, en visite chez leurs parents de Ste-Justine à l'occasion de Noël.

M. et Mme Jules Audet et leur fille, Line, se rendaient à Sorel dernièrement.

STOCK COMPLET D'UN MAGASIN

A SACRIFIER

POUR VENTE RAPIDE

CONVIENDRAIT POUR PERSONNE SEULE
DESIRANT OUVRIR UN COMMERCE DU
GENRE.

- Laine à tricoter anglaise et française
- Lainages pour enfants
- Chandails faits à la main pour hommes, dames et enfants.

S'adresser à :

Le Rouet Woollen Shops
Ltd

174, Grande-Allée, Québec

Tél. LA. 5-9798

THEATRE JACOB STE-MARIE, Bce

Ven.-Sam.—16-17 Janv.

SPECIAL

LES FEMMES S'EN
BALANÇENT

Des jolies filles, de la bagarre,
des poursuites à la
Constantine.

Dim.-Lun.—18-19 Janv.

Grand spécial en couleurs

SERENADE

Joan Fontaine, Mario Lanza,
la voix d'or de l'écran, deux
femmes se disputent l'affection
du chanteur.

Mar.-Jeu.—20-22 Janv.

LA MAUVAISE GRAINE

Version française

avec Nancy Kelly,

Pat Mc Cormack

Jouer au détective n'est pas
un métier drôle.

L'HIVER SAISON PROPICE

aux prêts pour
l'amélioration de la ferme

- alors qu'il y a plus de temps pour faire le travail
- alors que la main-d'oeuvre qualifiée est disponible

Des prêts pour l'amélioration de la ferme, garantis par le gouvernement fédéral, sont offerts par l'entremise de votre banque, jusqu'à concurrence de \$5,000, à 5 p. 100 d'intérêt simple, et sont remboursables en une période allant jusqu'à 10 ans, selon la somme empruntée et le but de l'emprunt.

Ces prêts sont applicables à l'achat de tous genres d'instruments aratoires et à l'amélioration de la maison de ferme et des bâtiments de ferme.

TOUS LES PROPRIETAIRES D'HABITATIONS sont admissibles aux prêts pour l'amélioration de maisons, en vertu de la loi nationale sur l'habitation, par l'entremise de leur banque, jusqu'à concurrence de \$4,000 et remboursables en une période allant jusqu'à 10 ans.

Pourquoi Attendre au Printemps?
FAITES-LE DÈS MAINTENANT



Autorisé par
le Ministre du Travail.

**FUNÉRAILLES DE
M. GEORGES BOLDUC**

A sa résidence de la 20e Rue, mardi matin, le 6 janvier, décédait subitement M. Georges Bolduc, âgé de 52 ans, époux de dame Jeanne d'Arc Houde, de Ville St-Georges-Est.

Outre son épouse, M. Bolduc laisse dans le deuil, ses fils: Marcel et Gérard; ses filles: Huguette et Jacqueline.

Il laisse aussi son père: M. Adélaïde Bolduc; sa belle-mère: Mme Edgar Houde; sa soeur: Mlle Exilia Bolduc; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Pierre-Georges Houde, Marcel Houde, Maurice Houde, Réal Houde, de St-Georges, Paul Busque, de Beauceville, Mlle Monique Houde, de St-Georges, M. et Mme Laval Houde, de Lévis, M. et Mme Roland Houde, de Lévis et M. et Mme Roger Poirier, de Lauzon.

Les funérailles de M. Bolduc ont eu lieu vendredi, le 9 janvier, en l'église de l'Assomption.

M. Henri Lacroix, accompagné de M. Josaphat Poulin portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Paul Fortin, P.-Emile Morin, Wilfrid Drouin, Roméo Lessard et Jean-Marie Boucher.

M. le curé Jean Duval fit la levée du corps et M. l'abbé Bégin assisté des abbés Morin et Pelletier chanta le service.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles était confiée à la maison Giguère & Frère.

**FUNÉRAILLES DE Mme
ELIZÉE ROY**

A St-Gédéon, le 28 décembre, décédait Dame Eva-Rose Poulin, âgée de 41 ans et 5 mois, épouse de M. Elizée Roy.

Outre son époux, Mme Roy laisse dans le deuil son beau-père, M. Joseph Roy; ses fils et belles-filles: M. et Mme Adrien Roy, M. Emilien Roy, de Mata-



**À
LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN**

C'est le temps de vous y rendre — Le choix est encore très beau

Hâtez-vous, ça commence aujourd'hui!

421 - 1ère Avenue.

Ville St-Georges-Est

chewan, Ont., M. Lucien Roy, de St-Romuald, M. Michel Roy et M. Yvan Roy, de St-Gédéon; ses filles et son gendre: M. et Mme Valère Nadeau (Louissette), de St-Gédéon et Mlles Rolande, Marjolaine et Francine Roy, de St-Gédéon; son frère et sa belle-soeur: M. et Mme Nap. Poulin; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Hormidas Dallaire, de St-Gédéon, Gérard Nadeau, de St-Martin, Armyn Morin, de St-René, Lorenzo Nadeau, de St-Martin et Emery Lachance, de St-Gédéon; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Mathias Poulin, de St-Robert, Josaphat Dallaire, de St-Gédéon et M. Paquet, de St-Georges.

Les funérailles de Mme Roy ont eu lieu le 31 décembre en l'église de St-Gédéon.

M. Napoléon Quirion accompagné de M. Napoléon Nadeau portait la croix.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Gérard Gendreau, Yvon Gilbert, Bernard Lachance, Napoléon Nadeau, Hugues Bégin et Roger Poulin.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Joseph Racine, Georges Morin, Donat Nadeau, Benoit Poulin, Roland Morin et Florian Lachance.

M. le curé Roy, de St-Robert, fit la levée du corps et M. le curé de St-Gédéon assisté des curés Cloutier de St-Martin et Roy de St-Robert, chanta la messe de requiem.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La maison Giguère & Frère dirigeait les cérémonies.

SAINT-COME

—M. et Mme Nazaire Bélanger ainsi que M. Henri Lachance de Valleyfield chez M. et Mme Honoré Gosselin de St-Côme récemment.

—M. et Mme Philippe Routhier et leurs enfants, de Waterville en visite chez Mme Raymond Morissette de St-Côme pour les fêtes.

—Mlle Colette Morissette de Waterville en visite dans sa famille, chez Mme Raymond Morissette à l'occasion des fêtes.

—M. Wilbrod Jacques de Fort Coulonge en visite à St-Côme récemment chez Mme Raymond Morissette.

—M. et Mme Urbain Genesse et leur fils Serge visitaient, à l'occasion du Jour de l'An, M.

et Mme Réal Loignon et leur fils Alain ainsi que MM. Donia, Marc et Yvon Loignon, de Montréal, de passage dans leur famille, chez M. et Mme Archélas Loignon, de St-Côme à l'occasion des fêtes.

—M. Noël Loignon passe quelques jours dans sa famille, chez M. et Mme Archélas Loignon.

—Mlle Lauretta Genesse, de Jonquières, en promenade chez ses parents, M. et Mme Albert Genesse à l'occasion des fêtes.

—Mlle Etienne Genesse ainsi que M. Normand Genesse et Mlle Connors, tous en visite chez M. et Mme Albert Genesse de St-Côme.

—M. et Mme Paul Demers, de Napierville, de passage à St-Côme chez Mme Paul Loignon, visitant aussi d'autres parents

GRANDE VENTE 50ième ANNIVERSAIRE

CHEZ A. SEVIGNY ENRG. 2ième AVE. ST-GEORGES

Réductions formidables de **15% à 75%** sur toutes les marchandises pour hommes, garçons et petits garçons à partir de 6 ans



**COMPLETS
ET PALETOTS
POUR GARÇONS**

DERNIER CRI
GRANDEUR 6 à 18

**ESCOMPTE
30%**

**PALETOTS
ET COMPLETS
POUR HOMMES**

meilleures marques tel que
Alpacama, Semi-Ready, etc.

à solder à des prix aussi bas que

14.95



En vous rendant à notre magasin vous trouverez des aubaines sensationnelles dans toutes les lignes, BLAZERS pour hommes et garçons, CHAPEAUX, FOULARDS, GANTS, CHEMISES sport et toilette, CRAVATES, GILETS, CASQUETTES, BAS, JACKETS, SOUS-VETEMENTS, etc...

**TOUTES CES MARCHANDISES SONT DE
PREMIERE QUALITE.
EN FOULE DES AUJOURD'HUI AU MAGASIN**

A. SEVIGNY Enr.

C'EST SAMEDI LE 10 JANVIER, QUE COMMENCE LA GRANDE VENTE ANNUELLE

2 POUR **1**

EXEMPLE: Patins pour joueurs de Hockey \$14.95, DEUX PAIRES \$15.95

Chez PAQUET SPORTIF Enr.

432 - 1ère AVENUE
VILLE ST-GEORGES-EST
TEL. 574

5e ANNIVERSAIRE SCOUT

Au début de cette année nouvelle, les scouts de Saint-Georges s'en voudraient de ne pas offrir à tous leurs meilleurs vœux pour 1959. Ils souhaitent à leurs nombreux bienfaiteurs et amis une année remplie d'événements heureux. Puisse 1959 leur donner la joie, la santé, la prospérité et surtout la paix — si fragile soit-elle — qui leur permettra de progresser en tout.

La Paix! C'est là, nous en sommes certains, ce que nous pouvons souhaiter de meilleur à tous. Comme l'affirmait dernièrement un commentateur politique, l'horizon international est obscurci de lourds nuages noirs. Il ne s'agit certes pas de sombrer dans le pessimisme, mais les faits sont là, un orage

finira par éclater, ici ou ailleurs. Nous souhaitons vivement que 1959 ne sera pas cette "année fatale" que tous redoutent. D'ailleurs, lors de son message de Noël, S. S. Jean XXIII n'a-t-il pas laissé entendre que 1959 serait une année heureuse?

De toutes façons, les scouts entreprennent cette nouvelle année avec confiance et entrain, d'autant plus que 1959 marque leur cinquième anniversaire d'existence à Saint-Georges.

Soulignons également que la troupe a maintenant un nouveau chef, Claude Roberge, qui remplace Jean-Laurier Vachon qui doit nous quitter puisqu'il est finissant au séminaire. N'ayant pas eu l'occasion de le remercier de vive voix pour tout ce qu'il a fait à la troupe depuis 1955, j'en profite pour le faire ici, étant certain que tous sont d'accord pour reconnaître en lui un chef extraordinaire.

Tous les scouts présentent également leurs meilleurs vœux

de succès à leur nouveau chef qui, nous en sommes persuadés, est hautement qualifié pour présider aux destinées de la troupe.

L'objet de ces articles bimensuels étant de vous faire connaître l'histoire de la troupe de Saint-Georges, nous reprendrons nos articles réguliers dans quinze jours. Mais il convenait, au début d'une année nouvelle, que les scouts vous offrent leurs meilleurs vœux: c'est pourquoi nous n'avons pu continuer, cette semaine, la relation des activités scouts depuis 1954. Nous nous reprendrons, soyez-en assurés!

(à suivre)

L. V.

... ET PIERROT ?

"Fantaisie" ...

En caractère volumineux, les journaux annoncent la nouvelle que Messieurs les Russes et Américains travaillent avec

acharnement au développement d'une magistrale fusée qu'on vient de lancer avec une telle précision qu'elle devrait atteindre cette inoffensive et si jolie lune d'argent.

A coups répétés de dollars, de science et d'expérience, ils lancent de formidables phénomènes qui se promènent en explorateurs dans la sphère des nuages, à la conquête de l'espace.

Mais si les projets de ces grands génies se réalisent... dans tout ça, que deviendra notre gentil Pierrot de la Lune? Lui qui méconnaît les habitants de la terre, ignore leurs moeurs, en entendant le bruit insolite de cette gigantesque fusée, il sera stupéfié et se cachera dans un blanc nuage pour détourner l'attention de ces curieux visiteurs.

Et puis, si Pierrot n'était plus là, à qui les amoureux feraient-ils leurs confidences? Non, messieurs, ne soyez pas méchants, laissez le charmant petit

latin jouer à cache-cache avec ses amis des hautes sphères... se perdre dans les dentelles vaporeuses des nuages ouatés et se balancer en cadence sur les cornes de sa charmante voisine, dame la Lune.

Avez-vous songé si, par vos exploits interplanétaires, vous causeriez la mort de Pierrot, Dame la Lune se couvrirait d'un long voile de deuil et jamais plus la terre ne recevrait son sourire et ne connaîtrait ces ineffables nuits bleues, qui apportent tant de poésie.

Messieurs les savants, amusez-vous si vous le voulez dans le vaste champ de l'espace, avec vos puissants jouets, mais, de grâce, ne faites pas de mal à Pierrot... il est si petit et si mignon avec sa faussette creusée par un sourire!...

FLEUR de LYS

Ce 11 janvier '59, Quai des Brumes.



Quelle que soit l'heure!

Il est rassurant de savoir qu'à n'importe quelle heure notre service d'entretien répond aux appels d'urgence, 24 heures par jour, tous les jours de l'année. Téléphonnez pour bien vous renseigner sur tous les autres avantages que vous assure le service "Chaleur-éclair" d'huile à chauffage Shell.



HUILES À CHAUFFAGE

REPRESENTANT



LOUIS DROUIN

2eme Avenue - Tél. 120
Ville St-Georges-Est



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

SAINT-EVARISTE

Messe de Minuit:

La Messe de Minuit et la messe de l'Aurore furent célébrés par M. le Curé accompagné de M. l'abbé N. Gagné V. D. et du R. Père Hutson, comme diacre et sous-diacre.

C'est M. l'Abbé Gagné qui fit le sermon.

Au cours de ces messes, de très nombreuses communions furent distribuées aux fidèles par M. le Curé accompagné des diacres et sous-diacre.

Le chant de la Messe de Minuit fut rendu par la chorale des hommes, sous la direction de M. Evariste Boutin; alors que les

cantiques à la Messe de l'Aurore furent rendus par la chorale des élèves du couvent dirigée par Sr St-Aldégonde, accompagnée de la R. M. Marie-Anne de Jésus.

A l'orgue, Sr St-Aldégonde.

Fête des Enfants:

Un grand nombre d'enfants, accompagnés de leurs parents, se sont rendus à la salle paroissiale dans l'après-midi du 25 décembre pour prendre part aux divers amusements organisés pour eux. Tous gagnèrent de magnifiques cadeaux.

S. Nicolas était au programme et distribua des friandises à chacun.

Merci à M. le Curé qui a organisé cette fête et aux différentes associations qui ont contribué au succès de cette fête.

Décorations:

Afin que la fête de Noël soit marquée d'une façon plus tangible, on a fait des décorations dans tout le village. M. Réal Buteau, président des associations, accompagné de plusieurs aides bénévoles, s'est occupé du travail. Les différentes associations religieuses et civiles de la paroisse ont souscrit chacune leur part afin de défrayer les dépenses de ces décorations.

C'était une suggestion de Mlle M. Veilleux. Merci à tous pour la réalisation de cette bonne idée.

Fiançailles:

Le 25 décembre, Mlle Cécile Beaudry, fille de M. Cyrille Beaudry, se fiançait à M. Yvon Lapointe, de Shenley.

On annonce également les fiançailles de Mlle Henriette Mathieu, fille de M. Charles-Emile Mathieu, à M. Germain Bernard, de St-Ephrem.

Nos félicitations.

Va-et-vient:

A l'occasion de Noël tous les étudiants et étudiantes de l'extérieur étaient dans leurs familles.

Mlle Marie Gobeil, M. R. Marchand et son fils Claude, de Montréal, chez M. Wellie Veilleux.

M. M. Roch Quirion et

leurs enfants, Mlles Huguette et Pauline Tanguay, de Mégantic, Mlle Ghislaine Tanguay, g.m.g. de Thetford, M. Mme Raynald Tanguay et leurs enfants, de La Guadeloupe, chez M. Mme Odias Tanguay, à l'occasion des Fêtes.

M. Mme Léon Labonté, de Thetford, chez M. et Mme Ferdinand Labonté.

Mme Onésime Lachance, de cette paroisse, aux Etats-Unis, visitant ses enfants.

M. Mme Carmel Talbot et leurs enfants, de Black-Lake, et Mme Irène Martin, de Sherbrooke, visitant leur mère Mme Arch. Talbot.

M. Mme William Boily recevaient tous leurs enfants et petits enfants, à l'occasion des fêtes.

M. Mme Jean-Paul Bégin, de Sherbrooke, R. Mère S. Béatrice, de St-Victor et S. Louis de France, de La Guadeloupe, visitent Mme Arch. Talbot et Mlle Agathe Talbot.

Mlle Marie-Rose Tanguay à Sherbrooke, récemment.

Mlle Lise Tanguay est retournée à Jackman, où elle étudie.

Nouveau Marguillier:

M. Antonio Labonté a été élu marguillier pour remplacer M. Oliva Tanguay, sortant de charge.

leurs enfants, de St-Romain, de passage chez M. Mme Evariste Bilodeau.

SAINT-HILAIRE

ACCIDENT:

Dimanche, le 4 janvier, à St-Hilaire, cinq personnes ont été blessées à la tête et à la figure alors que deux automobiles sont entrées en collision: celle de M. Philibert Fortier, taxi, de Courcelles, et celle de M. Roland Morin, de St-Hilaire. Les blessés sont M. et Mme Roland Morin et leur bébé de 2 ans, ainsi que Claude et Gaston Morin. Ils ont été transportés chez le médecin, à N.-D. de la Guadeloupe. Heureusement, leurs blessures ne sont pas très graves. La machine de M. Morin a été fortement endommagée. M. Fortier, de Courcelles, n'a reçu aucune blessure, mais son auto a été lourdement endommagée.

Le chef de police de N.-D. de la Guadeloupe a été demandé sur les lieux et a fait les constatations d'usage.

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Arthur Létourneau ont visité Mme Joseph Fil-

lion, à St-Ludger, à l'occasion du Jour de l'An.

M. et Mme Rémi Jacques, ainsi que M. et Mme Philippe Létourneau, de St-Hilaire, ont visité M. et Mme Phidyme et Rosaire Poulin, de St-Sébastien.

M. et Mme Jean-Ralph Boutin, de St-Evariste, ainsi que M. et Mme Philippe Lacroix, de St-Georges, et M. et Mme Fernand Gagnon, de N.-D. de la Guadeloupe, en visite chez M. et Mme Augustin Morin.

M. et Mme Emile Fecteau, de St-Victor, de passage à St-Hilaire, chez M. et Mme Philippe Beaudry.

A VENDRE

Magnifique salon de chapeaux, situé dans le quartier de St-Roch, Québec, centre des affaires. Prix raisonnable pour acheteur sérieux.

Vente: cause de santé.

Adressez-vous à

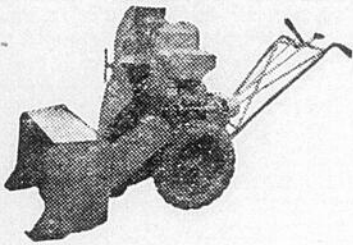
Beauce Publications Enr.

St-Georges-Est, Bece

SOUFFLEUSE À NEIGE

à partir de \$139.00

Vente - Echange - Service



Aussi: Souffleuse pour patinoire et industrie.

LAISSEZ-NOUS réparer et aiguiser votre tondeuse MAINTENANT. Vous économiserez, et vous serez prêt pour le printemps.

Bélanger équipement

Tél. Soir 793 Tél. Jour 480

Bâtisse Usine Mécanique RHEAUME.

ST-GEORGES-EST

LA GUADELOUPE

M. Mme Clément Roy et M. Mme Dominique Jacques, de Montréal, M. Emile Bélanger, de Sherbrooke, M. Mme Bertrand Gagnon, de Lambton, en visite chez M. Xavier Roy.

M. Mme Emile Vachon et leurs enfants: Micheline, Nicole, Carole et Roger, de passage à Montréal chez M. Mme Edouard Morin.

M. Mme Bernadin Beaulé et

VENTE A PRIX REDUIT TOUTE MARCHANDISE D'HIVER

Tels que manteaux — Jackets (mackinats) Scarfs — Gilets — Calottes — Chemises de laine — Sous-vêtements. Les bas prix sont incomparables.

CHEZ PIERRE NOREAU

314 - 1ère Avenue Ville St-Georges Edifice Jean Gosselin

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

IPA-une bière forte pour l'homme fort



brassée dans le Québec au goût du Québec par

LABATT

GATEAUX DE NOCES A LOUER

Magnifiques gâteaux de nocés à louer à très bas prix.

Informations: Télé St-Georges 1008 ou 792.

CHAMBRE-PENSION

Disponible. S'adresser à Oscar Poulin, 4277, St-Hubert, tél. LA. 5-0889 à Montréal.

(3 fs 15 janv.)

A LOUER

MAISON neuve de 5 appartements plus chambre de bain, système de chauffage à eau chaude. Située sur 3e rue. S'adresser à: M. Théodore Poulin, (Nap.) Tél. 170 à Beauceville-Est. Eclairer. (J.N.O.)

A VENDRE A BONNES CONDITIONS

Un entrepôt de 135 pieds par 40 pieds, situé rue de la Station. Lambrissé et couvert en tôle. Prix et conditions très raisonnables.

—MAISON A VENDRE: Contenant 5 chambres à coucher, une salle à diner, une cuisine, un vivier et une chambre de bain. Située sur la 3e avenue à Ville St-Georges-Est; à proximité du Séminaire et du Collège. Prix très raisonnable.

—Un brûleur à charbon automatique "Stoker". A servi un an. Prix en bas du coûtant.

—A LOUER: Cinq bureaux dans l'édifice Poulin & Grondin, sur le même plancher que le poste de radio CKRB. Un bureau dans la façade et quatre dans la partie arrière. Un pouvant être occupé immédiatement et les autres le 1er août. Ces bureaux sont modernes et à l'épreuve du feu. S'adresser à Ferronnerie Poulin & Grondin, Ville St-Georges, Beauce.

HARMONIUM

HARMONIUM à vendre en parfaite condition, très beau meuble. S'adresser à téléphone 1015w, (le soir). (J.N.O.)

A VENDRE TROUPEAU VIVANT

COCHONS (Landrace) enregistrés, males et femelles, prêts pour livraison n'importe quand. Prix courant. A. PICKETT, R. R. 1, LENOXVILLE. (1er jan. 3 fs)

LOGEMENT A LOUER

Un LOGEMENT de quatre pièces, absolument moderne en haut du magasin Farmer à St-Georges-Est. Courant 220. Réservoir à eau chaude. Très propre. Libre immédiatement. Aussi grande galerie attenante. S'adresser à Mme Maurice Cliche ou au Magasin Farmer à St-Georges. (J. N. O.)

LINGE USAGE

LINGE très peu usagé à vendre à prix très bas. Gros et détail. Hommes, femmes et enfants. S'adresser chez Mme Paul Lambert, Village St-Benoît, Beauce. Tél. 63-s-12.

LOGEMENT A LOUER

Logement chauffé, 5 appartements. A louer dans l'édifice Jacques Doyon, à Beauceville. Libre le 1er novembre. S'adresser à JACQUES DOYON, Beauceville Est. Tél. 326.

ATTENTION

Voulez-vous vendre, acheter ou échanger vos propriétés, commerces, maisons, terres, coupes de bois, emplacements?

Café à vendre avec logement à même, garage. Très bien situé à St-Georges Est. A prix de sacrifice.

Maison à vendre à un mille de St-Georges, sur la grande route, terrain de 425 pi. par 500 pi. Verger de pommes. Garage à très bon prix. S'adresser au No. TEL. 418, M. HENRI FORTIN, Boul. Lacroix, coin 32ième rue, VILLE ST-GEORGES EST.

A VENDRE

PROPRIETE A REVENUS

Située à Beauceville-Est, centre des affaires; comprenant 4 logements privés et 2 logements commerciaux; bonnes conditions de vente; prix intéressant pour prompt acheteur. S'adresser à JACQUES DOYON, Beauceville-Est. Tél. 326. (J.N.O.)

CORDONNERIE A VENDRE

Cordonnerie avec bonne clientèle, la seule à St-Benoît. Très bien outillée. Cause de vente, décès. S'adresser à Mme Gérard Lapierre, Ville St-Georges Est. Edifice Mlles Jacob ou tél. No 844, Ville St-Georges. (j.n.o.)

CHAMBRES A LOUER

Trois bonnes chambres à louer chez Mme Jos. Bégin, 19, 16ième rue (rue du Séminaire), Ville St-Georges Est.

POUR ACHETEUR SERIEUX

J'ai en main un bon poste de barbier dans le centre de Ville St-Georges. Ameublement au complet à vendre avec ou sans bail. S'adresser le soir après 8 heures au numéro de tél. 880 W.

RESTAURANT A VENDRE

Équipement au complet. Conditions faciles. Poste avantageux. S'adresser à Mme Antoinette Proulx, 44, 7ième rue O. Thetford Mines. (15 janv. 2 fs)

ATTENTION

Dame ou Demoiselle, assez âgée, voulant demeurer près de l'église, demandée pour servir de dame de compagnie. Capable de faire petit ménage et cuisine, conditions avantageuses. S'adresser à Mme Raymond Lessard, Beauceville Ouest, Beauce. (15 janvier 3 fs)

CHAMBRE A LOUER

A Montréal. Avec poêle et frigidaire. 1438, St-Antoine, tél. WE. 3-0811. (3 fs 15 janv.)

ATTENTION AUTOMOBILISTES!

Nous sommes acheteurs d'automobiles de modèles 1956-57-58 en bonne condition et payons comptant.

Nous pourrions régler votre problème de finance, si vous en avez un, il suffit d'apporter vos contrats et vous présenter à Beauceville Auto entre neuf heures et 5 heures chaque jour.

Voyez M. FLORENT QUIRION ou LOUIS BOLDUC, Beauceville-Est

ABATTOIR

Nous sommes acheteurs d'animaux, volailles de toutes sortes, au plus haut prix du marché. S'adresser à Arthur Binet, St-Benoît. Tél. 52-s-4. (J.N.O.)

Encouragez
nos
annonceurs



LISEZ NOTRE
JOURNAL ET
FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

LA GUADELOUPE

Choix d'un Marguillier:

Lors de l'assemblée de tous les paroissiens de La Guadeloupe, tenue à la salle de la bibliothèque de La Guadeloupe le 28 décembre, M. Pierre Lafontaine a été élu marguillier en remplacement de M. Marie-Louis Dancose. Le banc se composera au cours de l'année 1959 de MM. Dorilas Fortier, H.-Louis Beaudry et Pierre Lafontaine.

Toutes nos félicitations au nouvel élu.

—M. Mme Georges-Edouard Quirion, Mme Narcisse Demers, M. Mme Emilien Hallé de pas-

sage chez M. Mme Roch Quirion de Lac Mégantic.

Guignolée à La Guadeloupe:

Les Chevaliers de Colomb, conseil 3010 de La Guadeloupe ont organisé, encore cette année, la guignolée qui a remporté un franc succès.

Les solliciteurs ont consacré leur temps pour visiter les foyers et demander la charité pour les pauvres de la paroisse. Ils ont recueilli plus de \$150.00 et plusieurs victuailles et morceaux de linge.

La collecte a été faite dimanche. Dans la journée de mardi, de la marchandise a été achetée avec l'argent recueilli et de respectables paniers de provisions ont été préparés. Dans la soirée de mercredi, les organisateurs de la guignolée remettaient à 13 familles pauvres de la paroisse, le fruit de cette collecte qui apporta un peu de bonheur dans ces foyers, à l'occasion de la fête de Noël.

Les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle profitent de l'occasion pour exprimer leur gratitude à l'endroit des aides bénévoles et au public, dont le dévouement et la générosité ont permis, à cette campagne bien-faisante, de remporter un vif succès.

Va et Vient:

—M. Mme Marcel Boivin et leurs enfants, de passage à St-Joseph.

—M. Mme Ronald Jacques et leurs enfants passeront quelques jours à St-Joseph.

Avec les Anges:

M. Mme Lionel Quirion (Colombe Roy) ont eu la douleur de perdre leur petit garçon bien-aimé, Ghislain, décédé à l'Hôtel-Dieu Notre Dame de Beauce, le 3 janvier, à l'âge de 5 mois.

La cérémonie des anges eut lieu le 4 janvier, à l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe, à 3 heures de l'après-midi, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis. L'inhumation fut faite au cimetière paroissial.

Le petit cercueil était porté par Jean-Guy Jacques, Jean Quirion, Michel Veilleux et Roger Bilodeau.

Portait la croix: M. Marcel Jacques.

Outre son père et sa mère il laisse deux soeurs: Suzanne et Lise; deux frères: Raymond et André, ainsi que plusieurs tantes, oncle, cousins et cousines.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Va-et-vient:

M. et Mme Benoit Jolicoeur, de Montréal, de passage chez M. Mme Napoléon Buteau.

—M. Mme Léo Nadeau recevaient la visite de M. Mme Jean-Marie Nadeau, de Mégantic.

—M. Mme Evariste Morin, de Mégantic, en visite chez M. et Mme Jacob Rodrigue.

—M. Mme Gaétan Maheu, de Tring Junction, de passage chez M. Mme Jean-Thomas Nadeau.

—M. Mme Réginald Doyon et leurs enfants, en visite chez M. Mme Lionel Bégin.

—M. Mme Napoléon Bolduc et leurs filles Gisèle et Paule, en

visite chez M. Mme Trefflé Bolduc de Thetford Mines.

—M. Mme Henri Dancose de Laprairie et M. et Mme Gustave Dancose de Terrebonne de passage chez M. Joseph Dancose.

—Mme Antonio Boutin, d'Abitibi, M. et Mme Louis-Philippe Bégin et leur fils Régnald, de Kénogami, M. Gérard Bégin, de Kiribit, visitent leur père malade M. Louis Bégin.

—M. Mme Charles-Eugène Dallaire et leurs enfants, de

Québec, de passage chez M. Madame Albert Buteau.

—M. Mme François Régis, de Mégantic, de passage chez Mlle Jeanne-D'Arc D'allaire.

—M. Mme Laval Quirion, de Montréal, en visite chez M. et Mme Georges-Edouard Quirion.

—M. Mastai Bolduc recevait la visite de M. Mme Claude Bolduc, de Montréal.

—M. Mme Isidore Cloutier et leurs enfants, de St-Georges, de passage chez M. Mme Jean-Thomas Nadeau.

Théâtre ROYAL N.-D. de la Guadeloupe

Jeu.-Sam.—15-17 Janvier
Ann Blyth — Paul Newman
POUR ELLE UN SEUL HOMME
La réelle et unique histoire de la vie d'Helen Morgan
CINEMASCOPE

Dim.-Mar.—18-20 Janvier
Doris Day—John Raitt
PIQUE-NIQUE EN PYJAMAS
En Couleurs



Vous pouvez, vous aussi, obtenir un PRÊT POPULAIRE

Notre service de prêts populaires est conçu de façon à répondre aux besoins très divers d'un très grand nombre de gens.

On peut obtenir un prêt populaire à n'importe laquelle de nos 800 succursales...

pour tout motif raisonnable...

pour une période d'un à trois ans...

Un emprunt se rembourse facilement par dépôts mensuels.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Service spécialisé de prêts populaires depuis 1936

N-59CF

SUCCURSALE LA GUADELOUPE,
SUCCURSALE DE COURCELLES,
P.-A. COUTURE, Gérant.



Grande reconnaissance à Marie Reine des Coeurs pour faveur obtenue, avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE REINE DES COEURS

O Marie Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure et compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel ou tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance. Demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimerie: J.-C. CHAUMONT
E. J.
(2 fs)



"Plusieurs millions de poussins sont élevés avec SHUR-GAIN dans la province de Québec en 1958 parce que SHUR-GAIN possède les trois principales caractéristiques que l'aviculteur recherche quand il choisit sa moulée de début.

1. RENDEMENT ÉLEVÉ — Les moulées SHUR-GAIN sont équilibrées scientifiquement et en accord avec les plus récentes connaissances de la science de la nutrition.
2. ÉCONOMIE D'ACHAT — Les moulées SHUR-GAIN sont fabriquées localement et vendues directement à l'éleveur. Vous obtenez plus de qualité pour votre argent.
3. FRAÎCHEUR — Très souvent, la moulée SHUR-GAIN que vous achetez a été fabriquée le même jour.

Assurez-vous d'obtenir RENDEMENT, ÉCONOMIE et FRAÎCHEUR cette année... UTILISEZ SHUR-GAIN.

Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cté Frontenac, P. Q.

EXEMPLES DE COLLABORATION

CAMPAGNE D'EMPLOIS D'HIVER

Vallée-Jonction :

La Valley Shoe Company fait imprimer au stenciel sur toutes les caisses de chaussures expédiées le slogan suivant : "Have your work done during the winter months" — "Donnez du travail l'hiver".

St-Prosper, Dorch. :

La boulangerie Poulin & Bourque fait imprimer le slogan suivant sur tous ses papiers de correspondance : "Donnons du travail, faisons exécuter des travaux en hiver".

Ste-Germaine, Dorch. :

Le Frigidaire Ste-Germaine, Dorchester, fait une rénovation qui emploiera 3 menuisiers et 1 journalier pour une période d'une trentaine de jours.

Le Téléphone Dorchester Inc. a rappelé au travail 5 personnes qui étaient en chômage; ceci est sa contribution à la campagne d'emplois d'hiver.

Scott Jonction :

Pour contribuer à la campagne d'emplois d'hiver, la Brique de Scott Limitée garde 10 employés au travail pendant tout l'hiver. Ces employés réparent la machinerie.

Ste-Marie de Beauce :

J.-A. Vachon & Fils Limitée garde environ 35 employés au travail pendant toute la saison hivernale, afin de contribuer à la campagne d'emplois d'hiver. Ces employés sont occupés à faire la peinture, rénovation, transfert de machinerie et réparations. Normalement, ces personnes étaient congédiées durant l'hiver.

St-Honoré de Shenley :

Henri-Louis Poulin agrandit son industrie de 70' par 100'. Deux (2) briqueteurs seront employés pendant 30 jours pour la pose de blocs de ciment.

La Chemise Lapointe Enrg. donne du travail à 1 homme pendant un mois. Ce dernier sera occupé à l'installation de moulins à coudre.

Le Comité Consultatif de Placement Régional de Beauce, en collaboration avec le Service National de Placement de St-Georges, est heureux de signaler ces exemples de collaboration à l'attention du public et, afin que le Comité qui a promu cette campagne connaisse le résultat de ses efforts, toute personne qui fera exécuter des travaux résultant de la campagne des emplois d'hiver est priée de communiquer avec le Bureau National de Placement de Saint-Georges, téléphone 42.

Aux premiers temps de la Confédération, le recenseur devait prendre note du nombre d'épées et d'armes à feu dans chaque foyer.

CARRIERE BARBIER - COIFFEUR COIFFEUSE

Apprenez ces métiers à



TRANS CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.

Moncton, N.B.

Passage-retour passé 300 milles remboursé.

LES COUPE-FROID

St-Georges
POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre.
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuils de portes en aluminium et bronze.

Pour informations, voyez :

Berchmans Rodrigue

549, 1ère Avenue
C.P. 938 - Tél. 169
VILLE ST-GEORGES-EST

SAINT-PHILIBERT

CHEZ LES AUGUSTINES :

Le 9 décembre dernier, à l'Hôtel-Dieu de Québec, Soeur Marie des Lys (Rachel Lessard) prononçait des vœux perpétuels dans la congrégation des Augustines, au cours d'une cérémonie



religieuse que présidait M. l'abbé Ernest Rancourt, oncle de la religieuse.

Parmi les personnes présentes à la cérémonie, on remarquait M. et Mme Edmond Lessard, de St-Philibert, père et mère de Soeur Marie des Lys; ses soeurs et ses frères : Mme Aurèle Pomerleau, Mmes Ernestine Lessard et Gisèle Lessard, M. et Mme Noël Lessard, M. Claude Lessard; ses tantes, les RR. Mères Ernest du St-Sacrement et St-Gaétan.

Nos meilleurs vœux.
DAMES DE STE-ANNE :

Le 28, il y eut réunion des

Dames de Ste-Anne et M. le Curé donna les conseils de circonstance; il y eut élection du bureau de direction, comme suit : Présidente, Mme Eugène Bélanger; vice-présidente, Mme Omer Rodrigue; secrétaire, Mme Charles Doyon; conseillères : Mmes Délias Morin, Benoit Lessard et Léopold Loignon. Responsables : Mmes Hervé Groleau, Léonidas Rodrigue, Florian Gilbert, Philippe Veilleux, Edmond Lessard, Delvas Paquet et Augustin Létourneau.

FIANÇAILES :

Le jour de Noël, eurent lieu les fiançailles de M. Guy Les-

sard, fils de M. Alfred Lessard et de Mme Lessard, décédée, de St-Philibert, Bce, à Mlle Marie-Jeanne Fortier, fille de M. et Mme Antoine Fortier, de Saint-Zacharie.

Nos félicitations.

Les femmes ont la passion des mathématiques : "elles divisent leur âge par deux, doublent le prix de leur dernière robe, triplent vis-à-vis des amis les appointements de leur mari, et ajoutent toujours une dizaine d'années à leurs rivales!"

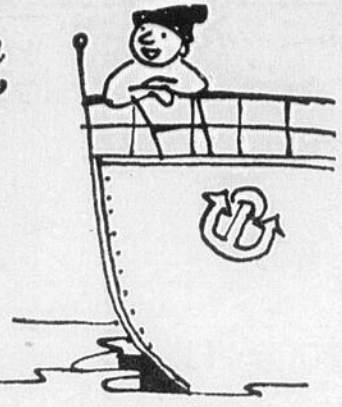
—Jean Rigaux

Cassez la glace avec un "p'tit coup d'coeur"



...le gin de Kuyper

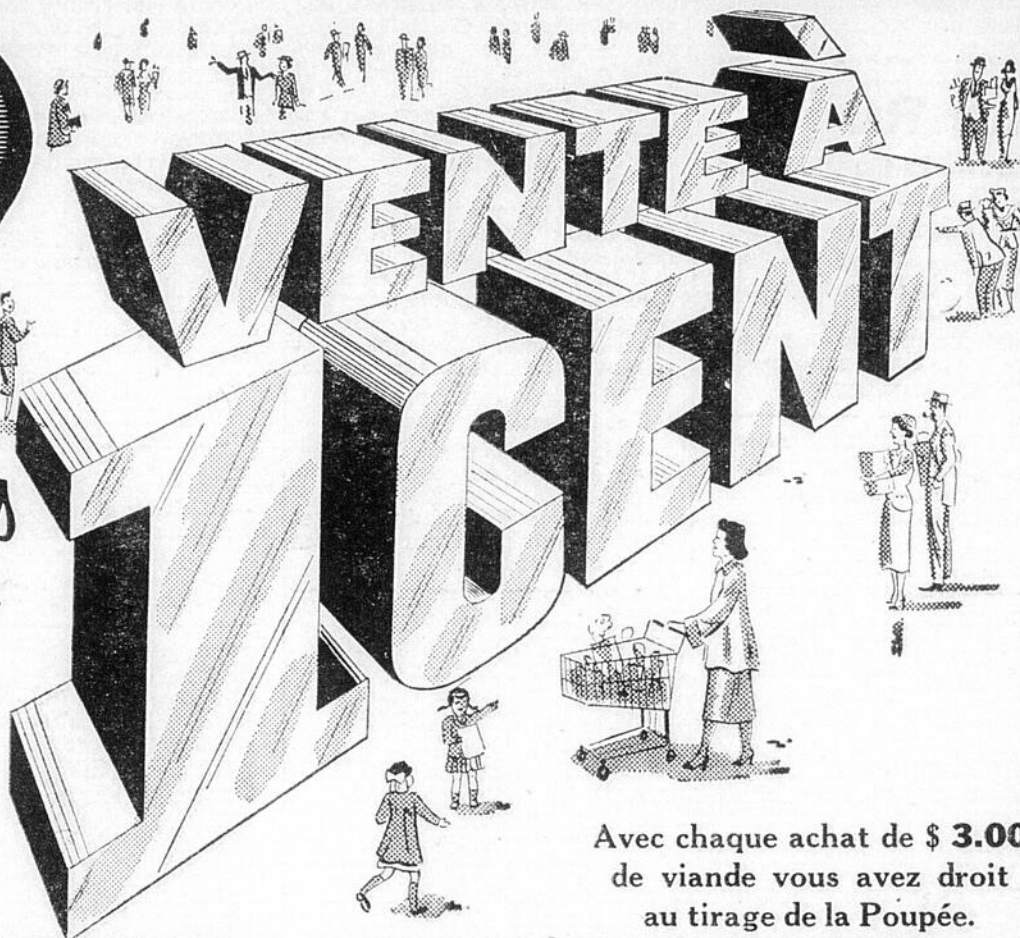
évidemment



Blended Gin • Distillé au Canada



Les Valeurs sont Magnifiques de l'Atlantique au Pacifique



Avec chaque achat de \$ 3.00 de viande vous avez droit au tirage de la Poupée.

SOUPE aux Tomates AYLMEYER

Obtenez 1 bte à .01¢ avec l'achat de 8 btes à **.99**

Vous obtenez 9 btes pour \$ 1.00

JUS de Tomates Royal Guest 20 on.

Obtenez 1 bte à .01¢ avec l'achat de 6 btes à **.81**

Vous obtenez 7 btes pour .82¢

TISSUS KLEENEX 200s

Obtenez 1 bte à .01¢ avec l'achat de 5 btes à **.98**

Vous obtenez 6 btes pour .99¢

BEURRE D'ARACHIDES

IGA Pot 16 oz. **.32**

BOLOGNE TABLERITE

TRANCHE OU EN MORCEAU

Obtenez 1 lb pour .01¢ avec l'achat de 3 lbs à **.99**

Vous obtenez 4 lbs pour \$1.00

CAFE IGA .89

Instantané-Pot 6 on.

CAROTTES

LOCAL

Obtenez 1 Sac 20 on. pour .01¢ avec l'achat de 2 sacs à .29¢

Vous obtenez 3 Sacs 20 on. pour **.30**

Marché Gilbert IGA St-Georges de Bce

Cours gratuits pour fils de cultivateurs

L'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, comté de Kamouraska, donnera, en collaboration avec le Service de l'Aide à la Jeunesse, trois cours gratuits aux jeunes agriculteurs. Ces cours post-scolaires, qui jouissent toujours d'une très grande popularité, débiteront le 2 février prochain. Du 2 au 13 février : cours sur l'élevage des bestiaux et l'entretien des animaux de la ferme; du 16 au 27 février : cours sur les pommes de terre; enfin, du 2 au 13 mars : cours sur la mécanique agricole.

Tous les jeunes désireux de bénéficier de l'un ou l'autre de ces cours voudront bien s'inscrire immédiatement en s'adressant à Mgr Joseph Diamant, c.s., directeur de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, comté de Kamouraska, P.Q.

COURS EN FORESTERIE

En collaboration avec le Service de l'Aide à la Jeunesse et la Station forestière de Duchesnay, le Bureau de renseignements forestiers du Ministère des Terres et Forêts offre un cours élémentaire en foresterie aux jeunes ruraux, fils de propriétaires forestiers cultivateurs ou pas, désireux de s'initier à la sage exploitation d'un boisé.

Le cours se donnera du 16 au 26 février, à la Station forestière de Duchesnay, comté de Portneuf. Les leçons théoriques et pratiques porteront sur les sujets suivants : économie forestière, dendrologie, séchage des bois, culture de l'érablière et de la terre à bois, reboisement, arbres de Noël, maladie des arbres et insectes forestiers, abattage et utilisation profitable des arbres, mise sur le marché des produits forestiers.

Sont admissibles au cours les sujets ayant 16 ans révolus et ne dépassant pas 30 ans.

Bien que la plupart des frais de transport et de logement soient payés par le Service de l'Aide à la Jeunesse, tout élève admis au cours devra verser, à l'entrée, la somme de \$10.00 pour couvrir la différence entre le coût de la pension à Duchesnay et l'allocation accordée.

Comme le nombre de places est limité, on voudra bien s'inscrire le plus rapidement possible. Les jeunes pourront se procurer des formules d'inscription soit chez leur agronome, soit au Bureau de Renseignements forestiers de leur région, soit en écrivant au Bureau de Renseignements forestiers, Hôtel du Gouvernement, Québec.

SAINT-RENE

VA-ET-VIENT :

M. Jean-Marc Mathieu et son frère, Yves, de Valleyfield, de passage chez leurs parents, M. et Mme Lucien Mathieu, à l'occasion des Fêtes.

—M. Jean-Guy Giroux, également de Valleyfield, en promenade dans sa famille, chez M. et Mme Rosario Giroux, pour les Fêtes.

—M. et Mme Genois Drouin, de Mégantic, de passage chez leurs parents, M. et Mme Jean Drouin.

—M. et Mme Evariste Bolduc, de Montréal, de passage chez M. et Mme Wilfrid Roy, à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Jules-Robert Mathieu, de Valleyfield, en promenade chez M. et Mme Lucien Mathieu, à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Michel Drouin, de Mégantic, de passage chez leurs parents, M. et Mme Jean Drouin.

—M. Joseph Caron, de Valleyfield, en promenade chez ses parents, M. et Mme Onésime Caron.

MARGUILLIERS :

Tous les marguilliers, anciens et nouveaux, furent convoqués à la sacristie, afin d'élire un nouveau marguillier en remplacement de M. Pierre Maheux, sortant de charge. Le choix favorisa M. Léon Roy.

Le banc sera désormais composé de MM. Jean Drouin, Josaphat Pépin et du nouvel élu, M. Léon Roy.

FETE DES ENFANTS :

Le 28 décembre, eut lieu à la salle paroissiale une fête spéciale pour tous les enfants, à l'occasion de la Noël. M. l'abbé Odina Poirier, curé, s'adressa à tous les parents, louant cette heureuse initiative, et termina



• Les deux co-propriétaires du magasin Rancourt & Morin, MM. Arsène Morin et Edmond Rancourt, sont allés à Toronto ces jours derniers ainsi qu'à Montréal, afin d'y visiter les expositions de meubles dans l'intérêt de leur clientèle. (Ann.)

son allocution en offrant ses vœux pour la nouvelle année.

Il y eut de la musique et chant par quelques enfants. Ensuite, on procéda au tirage de nombreux prix. Tous les enfants reçurent de petits souvenirs. Saint Nicolas était personnifié par M. Marcel Vachon.

Félicitations aux Dames Fermières qui eurent l'heureuse initiative de cette fête qui remporta un franc succès.

NOS MALADES :

M. Rosario Giroux est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

—Mme André Boutin est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital.

A ces malades, nos vœux de prompt rétablissement.

On dit que Paul "Théophile Plouffe" est marié et père de deux fils : André et Michel, actuellement aux études.

Le Centre du disque de la Beauce

Le comptoir musical de la

Maison J.-A. Gagné

VOUS PRESENTE :

Palmarès des succès français

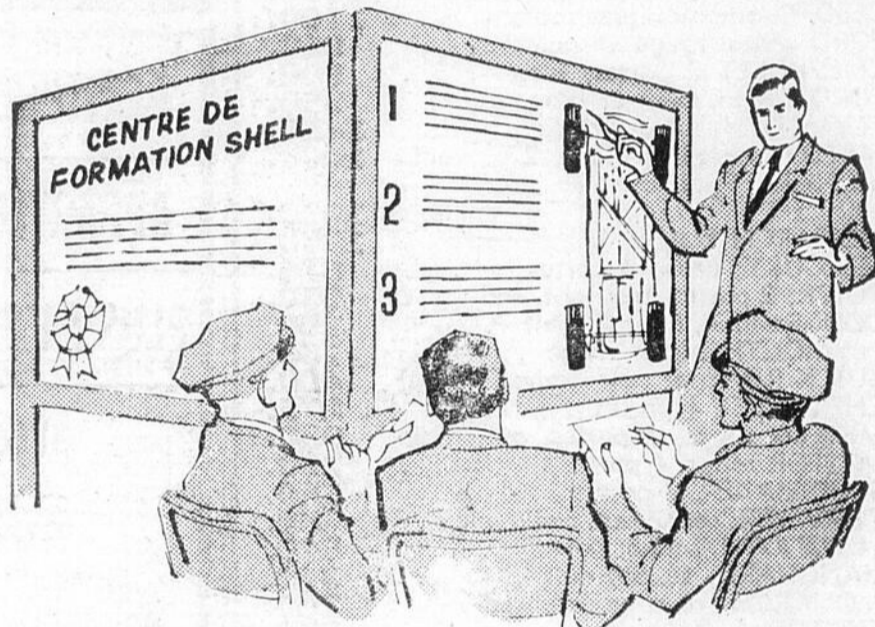
- | | |
|---|--|
| 1—LISON (Michel Louvain) | 18—ROSE D'OR (Compagnons de la Chanson) |
| 2—SAIT-ON JAMAIS (Caterina Valente) | 19—GONDOLIER (Yoland Guérard) |
| 3—BUENA SERRA (Line Renaud) | 20—LE MIRACLE DE STE-ANNE (Jean Roger) |
| 4—COME PRIMA (Yoland Guérard) | 21—LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA (Guyblaine Guy) |
| 5—APPROCHE (André Lejeune) | 22—VENEZ PRES DE MOI (Dean Edwards) |
| 6—JEKEMY (Line Renaud) | 23—Y'A QUE TOI (Pierre Sénécal) |
| 7—SOPHIA (François Charpin) | 24—ADIEU (Michel Louvain) |
| 8—VIENS (Prophètes) | 25—JE T'AI DONNE TOUT MON AMOUR (Michel Louvain) |
| 9—L'EAU VIVE (Guy Beart) | 26—TOUS LES DEUX (Léon Laehance) |
| 10—LES AMOUREUX (Bads Boy) | 27—BON VOYAGE (Rina Ketty) |
| 11—AIE MON COEUR (André Claveau) | 28—JE PARS (Barrio Moreno) |
| 12—CARRE ST-LOUIS (Paolo Noël) | 29—LES ENFANTS DE MA SOEUR (Clémence Desrochers) |
| 13—MON-ROYAL (Rina Ketty) | 30—L'PERE GEDEON S'EN VA AU MARCHÉ (Michel Noël) |
| 14—JE N'AI FAIT QUE PASSER (Fernand Gignac) | |
| 15—LILI (Pierre Sénécal) | |
| 16—QU'ON EST BIEN (Guy Beart) | |
| 17—LA CHANSON DU BONHEUR (Les 3 BARS) | |

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la MAISON J. A. GAGNE en face du pont, à St-Georges.

Palmarès des succès américains

- | | |
|--|---|
| 1—ONE NIGHT (Elvis Presley) | 15—IT'S ALL IN THE GAME (Tommy Edwards) |
| 2—TOM DOOLEY (Kingston Trio) | 16—TEA FOR TWO CHA CHA (Tommy Dorsey) |
| 3—THE CHIPMUNK SONG (David Seville) | 17—I'M LONGIN' FOR LOVE (The Gaylords) |
| 4—COME PRIMA (Tony Dalando) | 18—THE WORLD OUTSIDE (The Four Aces) |
| 5—WHOLE LOTTA LOVIN' (Fats Domino) | 19—PROBLEMS (Everly Bros.) |
| 6—TO KNOW HIM IS TO LOVE HIM (Teddy Bears) | 20—I WANT TO BE HAPPY, CHA CHA (Tommy Dorsey) |
| 7—IT'S ONLY MAKE BELIEVE (Conway Twitty) | 21—SUSIE DARLIN' (Rohin Luke) |
| 8—SMOKE GET IN YOUR EYES (The Platters) | 22—JALOUS REART (Tab Hunter) |
| 9—I'LL REMEMBER TONIGHT (Pat Boone) | 23—FORGET ME NOT (Kalin Twins) |
| 10—MY HAPPINESS (Connie Francis) | 24—NON DIMENTICAR (Nat King Cole) |
| 11—BIMBOMBAY (Jimmie Rodgers) | 25—PUSSY CAT (Ames Bros.) |
| 12—MANDOLINS IN THE MOONLIGHT (Perry Como) | 26—THE HULA HOOP SONG (Georgia Gibbs) |
| 13—WALKING ALONG (The Diamonds) | 27—BIRD DOG (Everly Bros) |
| 14—I GOT STUNG (Elvis Presley) | 28—THE END (Earl Grant) |
| | 29—I GOT A FEELING (Ricky Nelson) |
| | 30—WHEN (Kalin Twins) |

N'oubliez pas, une attention toute spéciale est apportée aux commandes postales.



Voici ce que représente notre service Shell

Nous avons tous suivi un cours de spécialisation au Centre de Formation Shell afin de vous assurer un meilleur service... et assurer à votre voiture une plus longue durée!

Lorsque vous vous arrêtez à l'enseigne Shell, vous pouvez compter sur les services d'un personnel spécialisé toujours courtois.

De plus, nous nous efforcerons de faire mieux encore—de prendre à coeur votre intérêt et celui de votre voiture. Passez nous voir bientôt et rappelez-vous que

STATION SHELL ST-GEORGES ENR.

LEANDRE POIRIER, Prop.

Shellubrication - Lavage - Polissage d'autos - Pneus et chambre à air - Pick-up service.

JERSEY MILLS

Tél. 763



GRANDE VENTE

Chez PAQUET SPORTIF Enr.

Lorsque Paquet Sportif fait une vente c'est une vraie vente.

VENEZ DOUBLER LA VALEUR DE VOTRE ARGENT A

432 1ère Ave. — Ville St-Georges-Est — Tél: 574

2 POUR 1

SAINTE-JUSTINE

—M. et Mme Elisée Garon recevaient, à l'occasion des Fêtes, leurs enfants: M. et Mme Jean Garon et leur fils, Alain, de Rivière-du-Loup, Mlle Pauline Garon, de Québec, et M. Pierre Garon, étudiant; leur nièce, Mlle Denise Corriveau, de Drummondville.

—M. et Mme Odilon Cassidy, ainsi que M. et Mme Jos.-Ls Godbout visitaient leurs parents de Hardwick, Vt. et New York, à l'occasion du Jour de l'An.

—Mlle Paulette Sirois, de Québec, en visite chez ses parents, récemment.

—M. et Mme Nérée Audet recevaient leurs enfants, à l'occasion des Fêtes: M. et Mme Jos. Audet et leur fille, Andrée, de Québec, M. et Mme Armand Audet et leurs enfants, de St-Henri, M. et Mme Gérard Audet, de St-Cyprien, M. et Mme Maurice Audet, de Québec, Mlle Alexandrine Audet, d'East-Broughton, Mlle Lucienne Audet, i.l., et Mlle Rachel Audet, institutrice, de Québec.

—M. et Mme Josaphat Nadeau visitaient leurs parents de Montréal à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Adrien Vachon, en voyage à Montréal pour quelques jours, dernièrement.

—M. et Mme Bernardin Vallée, en visite chez MM. et Mmes Vénérand Vachon et Paul Racine.

—Mme Pierre Vachon, de Palmarol, et Mme Paul Leclerc, de Giffard, visitent leur mère, Mme Téséphore Rouleau, et autres parents de Ste-Justine.

SAINTE-BENOIT

Le 8 janvier, le Conseil des Fermières tenait sa première réunion pour l'année 1959. Il y avait plusieurs absences vu l'état des chemins. Tout de même, il y eut activités tout l'après-midi. Un bon goûter fut servi par les Dames du Conseil et toutes s'en régalaront. Plusieurs travaux furent exposés; il y avait concours de tricots pour enfants et tabliers. Mme Dr R. Dallaire remporta les premiers prix. Mme A. Maheux, présidente, nous fit les souhaits d'usage et on fixa la date de la prochaine réunion au premier mercredi de février. Les abonnements payables jusqu'au premier mars.

Va-et-vient :

M. et Mme Lucien Cloutier à St-Prospier dimanche dernier chez M. et Mme Wilfrid Gagnon.

—M. et Mme Wilbrod Roy, de Québec, en visite chez leurs parents de St-Benoit à l'occasion des Fêtes.

SAINT-JULES

MARGUILLIER :

Félicitations à M. Aimé Paré qui a été nommé marguillier en remplacement de M. Arthur Lessard, sortant de charge.

COURS DE PERSONNALITE :

A Tring-Jonction, le 13 janvier, à la salle municipale, sera donné le cours de personnalité. Les amis de St-Jules invitent les intéressés à prendre part à cette soirée.

CARNET MONDAIN :

La peinture Moore

PEINTUREZ VOS APPARTEMENTS PLUS FACILEMENT avec

Paul-Arthur Veilleux
 PEINTRE
 Tapis — Prêlarts
 Tuile de plastic — Vinyl
 Caoutchouc — Etc.
 Rue St-Moïse
 Tél. 300 W
 Ville St-Georges Ouest

Chez M. et Mme Emile Mathieu ont reçu la visite de leurs enfants de Montréal: M. et Mme Jean-Paul Mathieu et M. et Mme Rosario Faucher, ainsi que M. et Mme Jean-Luc Latulippe.

—Plusieurs pensionnaires de l'extérieur sont en vacances dans leur famille, tels que: MM. Donald Robert, Denis Cloutier (Lionel), Jacques Pépin (Léonide), Marcel Grondin (Viateur), Guy Lessard (Borromée), Grégoire Jacques (Adrien), N. Jacques (Dieudonné), Léopold Paré (Albert), C.-Auguste Lessard (Adrien), Suzanne Cloutier (Emile).

—M. et Mme Théodore Latulippe reçoivent tous leurs enfants de Montréal.

—M. et Mme Albertus Giguère, M. et Mme Armand Latulippe, M. et Mme Charles Latulippe, M. et Mme Jean Latulippe, M. et Mme H.-Louis Fortin, Mlle Yvette Latulippe et M. et Mme Paul Paré de Montréal, chez leurs parents de St-Jules.

—M. et Mme L.-Denis Bisson, de St-Pierre de Broughton et M. et Mme Carmel Rodrigue de Thetford, en visite chez M. et Mme Napoléon Drouin.

—Mlle Hélène Gagné chez ses parents, M. et Mme Paul-Emile Gagné.

BEAUCEVILLE AUTO Limitée

offre en vente cette semaine les autos et camions usagés au prix ci-dessous :

| | |
|--|----------|
| 1954 DODGE sedan, bleu, radio | \$ 1150. |
| 1954 PONTIAC Sedan Delivery | 850. |
| 1954 BUICK sedan automatique, radio | 1000. |
| 1954 OLDSMOBILE automatique, radio | 1000. |
| 1954 DESOTO automatique, radio | 1100. |
| 1954 FORD sedan rouge et noir | 950. |
| 1954 CHEVROLET 2 portes, bleu | 900. |
| 1954 FORD Sedan, bleu et blanc | 950. |
| 1956 PLYMOUTH, sedan, radio | 1450. |
| 1956 METEOR rouge et blanc, 2 p., radio | 1400. |
| 1955 MONARCH noir et radio, aut. | |
| F. Veilleux | |
| 1955 MONARCH bleu et blanc, radio | 1650. |
| 1953 MERCURY, brun, 4 portes | 1550. |
| 1953 BUICK, 2 portes, bleu aut. radio | 875. |
| 1953 DODGE sedan, bleu (Bégin) | 950. |
| 1953 PLYMOUTH sedan rouge | 750. |
| 1953 BUICK R Master noir, radio (Breton) | 750. |
| 1953 CHEVROLET 4 portes | 400. |
| 1953 METEOR rouge, 4 portes, aut. radio | 875. |
| 1953 METEOR rouge 4 portes (Pouliot) | 950. |
| 1952 STUDEBAKER, 4 portes | 750. |
| 1952 CHRYSLER, sedan aut. radio, bleu | 350. |
| 1952 PLYMOUTH, sedan, noir | 750. |
| 1952 VANGUARD, sedan, noir | 500. |
| 1951 MONARCH, noir, sedan, radio | 300. |
| 1951 METEOR, sedan noir | 200. |
| 1950 DESOTO sedan, radio | 350. |
| 1950 DODGE, noir | 450. |
| 1949 MERCURY, 4 portes | 350. |
| 1949 PLYMOUTH, 4 portes | 150. |
| 1948 CHRYSLER, 4 portes | 250. |
| 1947 PONTIAC, 4 portes | 150. |
| 1946 CHEVROLET 4 portes | 200. |
| 1948 BYCYCLE à gazoline | 50. |
| | 150. |

CAMIONS

| | |
|---|----------|
| 1957 G.M.C. 4 tonnes avec dompeuse | \$ 3000. |
| 1956 G.M.C., 4 tonnes | 2000. |
| 1956 FORD, 3 tonnes | 850. |
| 1952 FORD une tonne, châssis et cabine | 350. |
| 1951 CHEVROLET, 3 t., gros différentiel | 400. |
| 1950 CHEVROLET, Pick-up, rouge | 350. |
| 1950 DODGE, Pick-up | 300. |
| 1950 CHEVROLET 1 tonne, bte acier | 250. |

Plan de finance jusqu'à 24 mois
 Conditions faciles.
 Ouvert le jour et le soir.
 Voir FLORENT QUIRION — LOUIS BOLDOC
 ou JEAN-NOEL FECTEAU

PERSONNATITE

Quelle est en % votre valeur personnelle ?

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| MÉMOIRE | Pratique ou Handicapée |
| VOLONTÉ | Maître ou Esclave |
| INITIATIVE | Supérieure ou Inférieure |
| CONFIANCE EN SOI | Capable ou incapable |
| AMBITION | Matérielle ou Intellectuelle |

L'Institut LeRoyer

Vous apporte une REPONSE pratique et efficace. Assistez à notre SOIREE EXPLICATIVE GRATUITE

Mardi 26 janvier 8 hres p.m.
 Salle Municipale, Beauceville
 Théâtre Beauceville

Invitation à tous les gens de la région à venir assister à cette soirée.

Rendez-vous en plus grand nombre possible à cette soirée explicative.

Vous êtes tous invités

SI LE TOTAL EST INFERIEUR A 90%, CELA DEMANDE REFLECTION ET ACTION —

Si vous désirez de plus amples informations, faites-nous parvenir le coupon ci-dessous

NOM

ADRESSE

VILLE TEL.

L'EDUCATION FAIT LA NATION

300 PAIRES DE PATINS POUR HOMMES, FEMMES, ENFANTS
100 DOUZAINES DE "HOCKEYS"
50 PAIRES DE SKIS

75 PAIRES DE BOTTINES DE SKI POUR HOMMES, FEMMES, ENFANTS
100 PAIRES DE JAMBIERES
50 PAIRES D'EPAULETTES
50 PAIRES DE GANTS DE HOCKEY
75 PAIRES DE CULOTTES DE HOCKEY

LE TOUT REDUIT A 2 POUR 1 PAQUET SPORTIF ENR.

432, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél: 574

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Fleurs naturelles et artificielles
Service d'ambulance jour et nuit
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Décès de M. Albéric Rhéaume

Un citoyen avantageusement connu de St-Georges, M. Albéric Rhéaume, hôtelier, est décédé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce jeudi matin, le 8 janvier. Le défunt, âgé de 68 ans, était l'époux de feu dame Marie-Jeanne Lemay qui l'a précédé dans la tombe le 3 octobre 1958.



M. Rhéaume était propriétaire du Grand Hôtel de St-Georges depuis de nombreuses années. Il fut jadis président de l'Association des Hôteliers de Beauce, Frontenac et Dorchester; c'est lui qui organisa le service des retraites fermées annuelles pour tous les hôteliers du district. Dans le domaine sportif, il a aussi fourni une collaboration active, particulièrement dans le cadre du Club de Course Beauce Ltée dont il est un ex-président.

M. Rhéaume laisse ses fils et belles-filles; M. et Mme Germain Rhéaume de Montréal, M.

et Mme Romuald Rhéaume, M. et Mme Clément Rhéaume; ses filles et gendres: M. et Mme Albert Baronet (Isabelle) de Québec, M. et Mme Jean Perreault (Monique) de Thetford, M. et Mme Al Acuff (Loulou) de New Bedford, M. et Mme Renaud Morissette (Pauline) et Mlle Pierrette Rhéaume.

Lui survivent également, ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Roméo Rhéaume, M. et Mme Hervé Rhéaume, M. et Mme Delphis Rhéaume, M. et Mme Lorenzo Rhéaume; ses sœurs: Mme Gérard Tanguay (Bertha) et Mlle Marie-Laure Rhéaume; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Euclide Monfette et M. Alfred Lemay; ses petits-enfants: Roger, Danielle, Raymond, Susie, Pierre et Claude Rhéaume, Robert et Marie-Jeanne Baronet, Richard et Brigitte Perreault, Mike Acuff, Michel, René et Bernard Morissette.

Les funérailles de M. Rhéaume eurent lieu en l'église l'Assomption de St-Georges lundi dernier; elles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frère.

Portaient la croix: MM. Isaïe Gilbert et Florian Pomerleau. Les porteurs d'honneur étaient: MM. Philippe Lessard de St-Côme, Fernand Michaud, G.-M. Déchéne, Wilfrid Giroux, Wilfrid Lessard et Ernest Poulin. Portaient le cercueil: MM. Paul Papillon, Chs-Eug. Roy, Louis Drouin, Armand Catellier, Maurice Morin et Andréa Thibodeau.

La levée du corps fut faite par M. le curé Jean Duval qui chanta aussi le service assisté de MM. les abbés P.-E. Bégin et L.-R. Poulin.

A toute la famille qui vient d'être plongée dans le deuil pour la seconde fois en trois mois, nous présentons nos plus sincères condoléances.

ASSEMBLÉE JEUNE COMMERCE

La réunion mensuelle de la Chambre de Commerce des Jeunes aura lieu jeudi soir, le 16 janvier à 8.00 hres, au local habituel. Le programme est particulièrement intéressant et on compte sur de nombreuses présences.

Voici l'agenda de cette assemblée:

- 1 — Prière.
- 2 — Lecture du Procès-Verbal.
- 3 — Correspondance et Etat Financier.
- 4 — Mot de bienvenue du Président.
- 5 — Rapport du Comité de l'Exposition du mois d'octobre, par M. Jean Barbeau.
- 6 — Rapport du Comité de Pratique Oratoire.
- 7 — Causerie 5 minutes, par un des membres du Cours de la Pratique Oratoire. — (Historique de St-Georges par René Gagnon).
- 8 — Intermission.
- 9 — Causerie de 5 minutes par un des membres du Cours de la Pratique Oratoire. — (Pourquoi je suis Jeune Commerce, par Lorenzo Bureau).
- 10 — Rapport du Comité d'emploi d'hiver.
- 11 — Rapport du Comité des Cours d'Anglais.
- 12 — Affaires Nouvelles.

Mort subite de M. J.-E. Gilbert

A St-Georges, le 8 janvier, à l'âge de 44 ans, est décédé subitement M. Joseph-Emilien Gilbert, fils de feu M. et Mme Jean Gilbert.

Le défunt laisse dans le deuil son frère, M. Louis Gilbert; ses sœurs et beaux-frères, M. et Mme Alfred Roy, M. et Mme François Morin, M. et Mme Edmond Morin et Mme Jos. Champagne.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, ont eu lieu lundi dernier, le 12 janvier, en l'église de l'Assomption.

M. Albert Gilbert, accompagné de M. St-Georges Champagne, portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Victor Boucher, Gilles Morin, Claude Champagne, Carol Morin, André Gilbert et Gérard Grondin.

M. l'abbé P.-E. Bégin fit la levée du corps et M. l'abbé Léandre Morin, assisté des abbés Mario Garant et P.-E. Bégin, chanta la messe de Requiem.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

FILLES D'ISABELLE

L'assemblée mensuelle du Cercle Elizabeth Leseur aura lieu mercredi, le 21 janvier, à 3.15 hres p.m., au local habituel. Les membres y sont cordialement invités.

La Rédactrice.

NOTE SOCIALE

M. Arthur Bisson, de Saint-Ladger, était de passage à St-Georges, avec M. François Blais, en fin de semaine.

MISE AU POINT

Mmes Louis Drouin, Henri Quirion et Charles-Eugène Roy, dirigeantes du Comité des Pauvres des Filles d'Isabelle, sont les seules personnes autorisées à demander vêtements, chaussures, remèdes et toutes autres choses au nom des Filles d'Isabelle.

Par ordre du Comité des Pauvres des Filles d'Isabelle de St-Georges.

Bilan des activités à la Chambre de Commerce

Message du président R. Lachance

Depuis le moi de septembre dernier, c'est-à-dire depuis que le nouveau bureau de direction fut élu par les membres, la Chambre n'a pas été en chômage. Voici, en résumé, ses activités:

Sachant qu'une des responsabilités de votre Chambre de Commerce locale est de promouvoir le commerce chez nous, nous nous sommes lancés au début, dans une exposition régionale et locale. Le Président de cette exposition en a fait un succès: M. Jean Barbeau a tout mis en oeuvre pour en faire une réussite sans égale; d'ailleurs, nous n'avons eu que des félicitations à son adresse.

Sachant ce que comporte un congrès provincial, la Chambre de Commerce de St-Georges a été représentée en la personne de votre président et d'un membre dévoué. Ils en sont revenus enchantés et ce qu'ils ont appris, toute la Chambre en bénéficiera.

La Chambre de Commerce a mis à la disposition de ses membres un cours d'anglais, qui se donne tous les mardis au local même de la Chambre; le responsable de ce comité n'est nul autre que Lorenzo Bureau. Depuis que Lorenzo fait partie de la Chambre de Commerce, il a pris le rôle du Jeune Commerce à coeur et est un travailleur acharné. Félicitations à ce jeune membre.

Grâce à l'étroite collaboration de M. Jacques Pinon, il se donne à la Chambre tous les lundis, un cours de Français et de prati-

que oratoire. Ayant moi-même un jour assisté à un de ces cours comme invité, je puis vous dire qu'il se fait à ce cours un travail énorme; j'en ai été fort surpris moi-même. Ils ont certes là un homme capable de leur montrer quelque chose et je leur prédis un franc succès pour le futur concours de Pratique Oratoire organisé pour toute la province par la Fédération. Je suis certain qu'ils vont nous faire honneur, non seulement à la Chambre mais à tout le grand St-Georges en général. Je félicite les membres de ce cours et leur professeur. (Il est encore temps de s'inscrire, vous avez tout à y gagner.)

Votre Chambre de Commerce a aussi prêté son concours à la campagne d'emploi d'hiver. Le président de ce comité est M. Laurier Rodrigue. La parade fut un succès, Laurier ayant bien voulu s'occuper de ce comité malgré ses nombreuses occupations. Félicitations à Laurier.

Nous avons eu un souper-causerie. L'orateur, un homme très bien connu dans la province, était M. Bernard Benoit. Sa causerie fut des plus intéressantes. Félicitations au promoteur, M. René Gagnon. Ce même René nous réserve une surprise dans les futurs soupers-causerie.

La Chambre de Commerce de St-Georges a envoyé en tout 270 lettres à l'extérieur. Plusieurs de ces lettres étaient destinées à votre député provincial, ou fédéral. Plusieurs ont été en-

(suite à la page 18)

Regain de vie à la Société St-Vincent de Paul

Une centaine de paroissiens de l'Assomption se sont réunis dimanche, le 11 janvier, sous la présidence d'honneur de M. le curé Jean Duval, pour étudier le chemin parcouru par la Société St-Vincent de Paul de cette paroisse, procéder à l'élection de nouveaux directeurs et fixer un

programme de travail.

Après quelques mots de M. l'abbé Duval expliquant les buts du mouvement, M. Joseph Gilbert, président, prononça une courte allocution puis l'assistance choisit immédiatement les vingt directeurs qui formeront le bureau de direction; ce sont: MM. Joseph Gilbert, Lionel Morin, Charles Desrochers, Georges Morin, Albert Veilleux, Darius Poulin, Rosaire Giguère, Gilles Bergeron, Joseph Sirois, Jos. Thibodeau, Victor Poulin, Wilfrid Roy, Ernest Poulin, Azer Eolduc, Archelas Roy, Josaphat Faquet, Louis Drouin, Jos. Turcotte, Henri-Ls Larochelle et Adolphe Busque.

Quatre de ces directeurs furent désignés pour faire partie de l'exécutif: M. Joseph Gilbert demeure le président de la société, poste auquel il se dévoue d'ailleurs depuis déjà plusieurs années; M. J.-Albert Veilleux sera le trésorier; M. Charles Desrochers le vice-président et M. J.-Ernest Poulin le secrétaire.

Le bureau de direction sortant de charge fut remercié et vivement félicité pour le dévouement qu'il a montré dans ses efforts en vue de soulager les pauvres de la paroisse. Quelques suggestions furent faites concernant la régie interne du mouvement.

À TORONTO

M. Jean-Luc Gagné et M. Lucien Fortin sont présentement à Toronto où ils visitent l'Exposition nationale du meuble, dans l'intérêt de la Maison J.-A. Gagné.

CONCOURS DE DÉCORATIONS

La Ligue des Citoyens félicite sincèrement tous les propriétaires et résidents de Ville St-Georges-Ouest qui ont répondu si généreusement à la demande de décorer leurs résidences et établissements commerciaux durant la période des fêtes.

La Ligue avait organisé un concours de décoration et des prix ont été décernés pour les meilleures décorations. Les juges de ce concours étaient: M. Arsène Morin, maire, M. Ernest Veilleux, président des commissaires et M. J. Gérard Poirier, président de la ligue.

Le choix des gagnants a été comme suit:

Section Commerciale:

1er prix: Dionne Spinning Mills Ltd; 2e prix: Henri-Louis Veilleux, marchand.

Section Résidentielle:

M. Clément Veilleux, rue du Collège; M. Alphonse Théberge, rue de la Chapelle.

Nous félicitons sincèrement ces gagnants et invitons toute la population à continuer l'an prochain à décorer leurs demeures pour embellir et égayer notre ville.



• **VERS L'AVENIR** — Le malade... les études... Voilà la vie de l'étudiante infirmière! Au terme de trois années richement consacrées à étudier et soulager l'humanité souffrante, Thérèse regarde l'avenir avec fierté et enthousiasme. Elle invite celles qui partagent son idéal à s'inscrire à l'École des Infirmières de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Une formation professionnelle sérieuse leur est assurée dans une ambiance d'amitié, de franche gaieté et de bonheur du don de soi. Une nouvelle entrée aura lieu le deux mars. Les intéressées sont priées de s'inscrire le plus tôt possible.

Classement des ligues de quilles

LIGUE DES AS (lundi soir)

| | G | P | Total | Pts |
|--------------|----|----|-------|-----|
| Entrep Morin | 12 | 3 | 10242 | 17 |
| Café Paris | 12 | 3 | 10469 | 16 |
| Fern. Morin | 4 | 11 | 9652 | 5 |
| Epic. Bureau | 2 | 13 | 8972 | 2 |

Plus haut simple : Jean Coulombe 240

Plus haut triple : Réal Carrier 561

LIGUE COMMERCIALE DOW (mardi soir)

| | G | P | Total | Pts |
|----------------|----|----|-------|-----|
| Gar. R. Poulin | 13 | 5 | 10353 | 18 |
| Paquet Sport. | 9 | 9 | 10474 | 13 |
| Imp. Moderne | 9 | 9 | 9853 | 12 |
| Nett. Veilleux | 5 | 13 | 9691 | 5 |

Plus haut simple : Pat Paquet 215

Plus haut triple : Marcel Thibaudeau 461

LIGUE DES AFFAIRES MIXTE O'KEEFE (mercredi soir)

| | G | P | Total | Pts |
|----------------|----|----|-------|-----|
| La Solidarité | 11 | 4 | 8059 | 16 |
| St. Geo. Exp. | 10 | 5 | 7908 | 13 |
| St. G. Woollen | 6 | 9 | 7143 | 8 |
| St. Geo. Shoe | 3 | 12 | 7043 | 3 |

Plus haut simple — dames : Mme R. Carrier 143

Plus haut triple — dames : Mme J.-L. Poulin 357

Plus haut simple — hommes : André Page 174

Plus haut triple — hommes : Lorenzo Bureau 445

LIGUE MOLSON (jeudi soir)

| | G | P | Total | Pts |
|-----------------|----|----|-------|-----|
| Ban. Montréal | 9 | 9 | 11014 | 14 |
| Sta. Morissette | 10 | 8 | 10451 | 13 |
| Garage Goulet | 10 | 8 | 10515 | 12 |
| CKRB | 7 | 11 | 10632 | 9 |

Plus haut simple — dames : Michèle Poulin 153

Plus haut triple — dames : Michèle Poulin 370

Plus haut simple — hommes : J.-M. Laflamme 179

Plus haut triple — hommes : M. Tourigny 439

Tél. 226

Paul Voyer
ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.
C. P. 96

POUR UN SERVICE RAPIDE

RENDEZ-VOUS AU

QUICK LUNCH

(GENRE DELICATESSEN)

Prop: Jean-Louis Gilbert

TARTES faites à la maison
SANDWICHS tous genres
CREME GLACEE etc., etc.

SPECIALITE: Patates Frites servies en tout temps
AUSSI :

Epicerie, Fruits et Légumes

(toujours frais)

SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE
8 hres du matin à 10 hres du soir

329 Coin 2ième Ave. et 20ième Rue
en face de la Pharmacie Poliquin
Ville St-Georges Est

UN BEAU GESTE EN APPELLE UN AUTRE



Le "beau geste" est de tradition chez les Canadiens — Faites de BEAU GESTE une tradition. C'est un vrai gros gin !



QUEBEC DISTILLERS LIMITED
VALLEYFIELD, P.Q.

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
rue St-Jean, Justage parfait, Québec
LEO VERREAULT, gérant

CEDULE POUR LES PROCHAINES PARTIES LIGUE DES AFFAIRES (O'KEEFE)

Mercredi soir, à 7h 15 : St. George Shoe vs St-Georges Express.

14 janvier, à 9 h. : St. George Woollen vs La Solidarité.

LIGUE MOLSON

Jeudi soir, à 7h 15 : Banque de Montréal vs CKRB.
15 janvier, à 9 h. : Garage Goulet vs Station Morissette.

FIN DE SEMAINE

Vendredi, samedi et dimanche soir, les 3 allées seront libres de 7 h. à minuit.

LIGUE DES AS

Lundi soir, à 7h 15 : Entreprises Morin vs Café Paris.

12 janvier, à 9 h. : Epicerie Bureau vs Chez Fernand.

LIGUE COMMERCIALE (Dow)

Mardi soir, à 7h 15 : Paquet Sportif vs Gar. R. Poulin.

13 janvier, à 9 h. : Imprimerie Moderne vs Nett. Veilleux.

DIMANCHE, 18 JANVIER

Comme à l'habitude, la salle ouvrira à 1 heure de l'après-midi pour fermer ses portes à minuit. Ceux et celles qui n'assisteront pas au tournoi Coprie, comme ceux et celles qui voudront jouer entre la reprise du tournoi, le soir, pourront le faire avec avantage cette journée-là, puisque la salle ne fermera pas à l'heure du souper. Il sera donc possible à ceux qui ne peuvent jouer à cause du manque de place, de profiter de cette journée pour venir pratiquer le sport des quilles. La salle de quilles est située à St-Georges-Ouest, à quelque cent pieds plus haut que l'église paroissiale, sur la rue Principale.

BILAN DES...

(suite de la page 17)

voquées à différents ministères ; c'est donc dire que votre secrétaire n'a pas chômé. Clermont est un secrétaire modèle qui n'a jamais eu peur de l'ouvrage, travaillant le soir ainsi que le samedi au local.

Nous sommes à préparer le Road-E-O ; d'ailleurs, nous en reparlerons un peu plus tard.

Nous sommes en étroite collaboration avec une manufacture qui serait intéressée à venir s'établir ici à St-Georges ; nous en reparlerons.

Votre Chambre de Commerce a plusieurs projets en tête ; donc, vous entendrez sûrement parler d'elle dans un avenir rapproché. Nous pourrions réaliser d'au-

Thérèse LeMay-Lavoie

AVOCATE

Bureau: 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)

Tél. 551 - 1ère Ave Est
ST-GEORGES

Dr L.-P. GAGNON

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à
St-Georges

TEL. 278 - ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

CHABOT, FORTIER & Cie

Comptables agréés
Chartered Accountants

ANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.

JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE

Syndics Licenciés

111, Côte de la
Montagne - QUEBEC

tres projets mais il nous faut plus de membres. Inscrivez-vous comme membre de votre Chambre locale, vous n'avez rien à y perdre, mais tout à y gagner. Venez nombreux aux assemblées car nous vous y attendons et vous êtes tous les bienvenus. Votre président,
Raymond Lachance.

Naissance

M. et Mme Emile Lessard (Jos.) (Thérèse Larochelle) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 6 janvier et baptisé le 11, sous les prénoms de Georges, Michel, Parrain et marraine, M. et Mme Georges Poulin, oncle et tante du bébé ; porteuse, Mlle Rosa Boily, grand'tante de l'enfant. Nos félicitations.

SAINT-RENE

—Mlle J. Poirier, en visite chez son frère, M. l'abbé Odina Poirier, de St-René

—Mme Joseph Gilbert est de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Jean Morin, de St-René, ont perdu leur bébé, Yvan, décédé à l'âge d'un mois.

—Le 28 décembre, il y eut fête pour les enfants. Le tirage d'une poupée fut gagnée par Mlle Marie-Louise Tawell et un drap fut gagné par M. Wilfrid Caron, de St-René.

La vraie bonté vit à l'écart, loin de tout tapage, mais elle est active et passionnée, autant que discrète et silencieuse. (Ossip-Lourié)

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert, 8½ à 12, 1½h. à 4h. p.m.

Fermé tous les soirs et samedi après-midi

St-Georges-Est - Tél. 226

Me Clovis Thibodeau

AVOCAT

Tél. Bureau : 277

Tél. Rés. 727

1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur - Poumons - Estomac - Foie

Intestins - Pression artérielle

Bureau :

10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon

AVOCAT

Tél. Bur. 244

Tél. Rés. 289

St-Georges Bce. Qué.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous

Docteur René Desjardins

Bureau contigu à celui du
Dentiste Thibodeau

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w

Dr H.-P. BLANCHET

Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de
Montréal

Bldv Dionne, coin Pozer Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE

Comptables Agréés — Syndic Licencié

113, rue Commerciale

— LEVIS —

— TÉL. 7-6807 —

LS-ROBERT RUEL, C.A.

ROGER ROY, C.A.

GERARD COUTURE, C.A.

— 339, 1ère Avenue —

VILLE ST-GEORGES

— Tél. 559 —

REJEAN MOREAU, C.A.

JEAN LANGEVIN, C.A.

NOUVEAU LOCAL

JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue

LUNETTES CORRECTIVES

Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.

Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN

CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE

26 - 20e rue — Ville St-Georges — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES

Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 61

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit

Comptable public enregistré

1ère AVE., ST-GEORGES-EST — Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé

BUREAU : 1ère AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279

CRÉPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

Licencié en droit

AVOCAT et PROCUREUR

ST-GEORGES DE BEAUCE

Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

2 GRANDE VENTE

POUR

Réduction sur le stock en magasin.

Commencant Samedi le 10 janvier à 9 hres.

PAQUET SPORTIF ENR.

432 ière Ave.

- Ville St-Georges-Est -

Tél: 574

ST-ROBERT-BELLARMIN

NOUVEAU MARGUILLIER :

Dimanche, le 21 décembre, M. Napoléon Boulet a été élu marguillier, en remplacement de M. Lucien Quirion, sortant de charge après un terme régulier de trois ans. Désormais le banc se composera de MM. Arthur Lachance, Rosaire Drouin et Napoléon Boulet.

Sincères félicitations à M. Napoléon Boulet.

VA-ET-VIENT :

MM. Alain Lachance et Jean-Claude Lachance, étudiants de l'École Technique de Sherbrooke, de passage dans leur famille, récemment.

—M. Yves Deblois, de Québec, est de retour dans sa famille pour quelques semaines.

—Mlle Solange Deblois, en promenade dans sa famille à l'occasion des Fêtes. Elle est institutrice à L'Ancienne-Lorette.

—M. Fernando Deblois, de Bristol, Conn., en visite chez ses parents, à Noël.

—M. Réjean Nadeau, étudiant à l'Institut des Sourds-Muets de Montréal, de passage dans sa famille, récemment.

—M. et Mme Raymond Fortier, de Lewiston, Maine, et Mlle Elisabeth Carrier, étudiante à Pont-Rouge, chez leurs parents, récemment.

—Mlle Marcelle Lachance a passé le temps des Fêtes dans sa famille.

—Sont hospitalisées présentement : Mme Léo Nadeau, Mme Lionel Mercier, Mme Armand ment à l'Hôtel-Dieu de St-Georges : Mme Léo Nadeau, Mme Lionel Mercier et Mme Armand Landry.

SOUHAITS :

La correspondante de Saint-Robert souhaite à tous les lecteurs et lectrices, ainsi qu'au personnel de "L'Éclairer", une Bonne et Heureuse Année. Que l'an 1959 vous apporte joie, santé et bonheur!

CONSEIL MUNICIPAL :

Les contribuables de la municipalité de St-Robert Bellarmin qui jusqu'au mois dernier étaient sans défense contre les incendies, ont maintenant la consolation de savoir que la municipalité a acheté un système complet pour combattre les incendies, équipé comme suit : pompe sur remorque, 1,200 pieds de boyaux, ce qui permettra de protéger les contribuables qui sont assez loin des provisions d'eau.

Des citernes avaient été préparées depuis quelques années dans le village, en prévision de cet achat et, de plus, plusieurs cultivateurs se sont fait creuser des citernes à ciel ouvert qui répondront à leurs besoins personnels.

Félicitations aux membres du Conseil en faveur du projet et qui, malgré les quelques protestations, ont bien voulu prendre leurs responsabilités et donner à notre paroisse cette grande nécessité.

SAINT-BENOIT

Statistiques :

Notre paroisse compte environ 1,700 âmes réparties en 300 familles. Cette année, 38 enfants

ont été baptisés, 18 publications de mariage dont 9 bénits en notre église paroissiale, quelques sépultures d'enfants et 10 de grandes personnes dont voici les noms :

Mme Napoléon Cloutier, 79 ans, M. François Boucher, 76 ans, M. Adolphe Binet, 81 ans, M. Siméon Poulin, 81 ans, M. Marcel Dulac, 33 ans, Mme Jos. Bourque, 79 ans, M. Napoléon Roy, 86 ans, M. Benoit Breton, 15 ans, M. Gédéon Bourque, 76

ans, M. Gérard Lapierre Loubier, 42 ans. Parmi les jeunes enfants une fillette de 4 ans, Louise Frénette, tuée accidentellement.

Joie familiale :

A l'occasion du jour de l'An, M. et Mme Alexis Laflamme, âgés respectivement de 84 et 86 ans, avaient le bonheur de recevoir leurs quatorze enfants à la table familiale. Parmi ceux-ci, on remarquait M. Richard Laflamme, de Détroit, Michigan et

le Rév. Frère Armand Benoit, de Baie St-Paul. A ces heureux parents, nous souhaitons de revivre encore souvent ces beaux jours.

Favorisée par la chance :

Mme Germain Laflamme fut l'heureuse gagnante d'un prix de \$25.00 tiré lors d'un concours à St-Alfred. Nos félicitations.

Mariage :

Le 10 janvier, fut béni à Lambton le mariage de Mlle Micheline Roy, fille de M. et

Mme Lucien Roy à M. Roch Caron, fils de M. et Mme Pierre Caron de St-Benoit. Nos vœux de bonheur.

"LA BIBLE VOUS PARLE"

Le méchant est pris à ses propres méfaits dans les liens de son péché il est capturé. Il mourra faute de discipline, l'excès de sa folie l'égarera. (Prov. 5,22-23)



CRISES
D'ASTHME?

INHALEZ
DES
VAPEURS
BIENFAISANTES

UTILISEZ
KELLOGS ASTHMA RELIEF

BANQUE CANADIENNE

84^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Il est donc plus important que jamais d'élargir nos marchés actuels et d'en chercher de nouveaux afin de diversifier le plus possible notre clientèle étrangère. La conférence d'Ottawa, en 1932, avait pour objet de resserrer les liens économiques entre les nations du Commonwealth. La conférence qui s'est tenue l'an dernier à Montréal a envisagé les moyens d'augmenter nos échanges non seulement avec ce groupe de nations, mais avec l'ensemble du monde libre.

Cette nouvelle orientation est sans aucun doute plus propre à favoriser le progrès de notre commerce extérieur. Les pays du Commonwealth, à l'exception du Royaume-Uni, s'ils offrent certains débouchés aux objets fabriqués au Canada, sont pour la plupart des concurrents plutôt que des clients, notre pays étant comme eux producteur de matières premières et de denrées alimentaires. Au cours des dix premiers mois de 1958, le Commonwealth, sans le Royaume-Uni, a pris moins de 5.85 pour cent de nos exportations totales.

Plusieurs obstacles s'opposent encore, dans nombre de pays, au développement du commerce international, notamment le manque de moyens de paiement, le contrôle des changes, le contingentement des importations, les ententes bilatérales, le protectionnisme agricole et les conventions de troc aux termes desquelles, par exemple, les Etats-Unis échangent leurs excédents de produits de la ferme contre des minéraux dont plusieurs pourraient être fournis par le Canada.

La plupart des pays producteurs de matières premières, dont le pouvoir d'achat a été réduit par la baisse des prix, sont contraints de reviser leurs projets d'industrialisation ou de modernisation ou d'en étendre l'exécution sur une certaine période de temps. Ils réclament des délais de paiement prolongés, d'où il résulte que l'attribution de crédits à long terme est devenue une nouvelle forme de concurrence entre leurs fournisseurs éventuels. Aussi l'Association des manufacturiers canadiens réclame-t-elle du gouvernement fédéral la création d'un organisme qui financerait les crédits à long terme, comme il en existe dans d'autres pays. L'entreprise privée serait appelée à prendre des participations. Dans sa requête, l'Association affirme que, depuis le milieu de 1956, le manque de facilités de crédit a empêché l'industrie canadienne d'exporter divers produits d'une valeur de plus de \$200 millions.

Le marché mondial est en voie de transformation. Les progrès de l'industrialisation, qu'a favorisés le boom universel d'après-guerre, ont changé en concurrents d'anciens clients des vieilles nations industrielles. Le Marché commun, qui a commencé à fonctionner le 1er janvier de cette année, établit des tarifs différentiels qui feront probablement dériver certains courants d'échanges traditionnels. Le bloc communiste intensifie son offensive commerciale. Il vend non seulement dans des pays sous-développés, mais même en Europe, un volume croissant d'aluminium, d'amiante, de cuivre, de zinc, de plomb et d'autres produits, à des prix et à des conditions qui dépendent plutôt de considérations politiques que de préoccupations économiques.

LE CHOMAGE

Le chômage, qui avait diminué régulièrement depuis le printemps dernier, s'est étendu sous l'influence saisonnière de l'automne. Le gouvernement estimait à 361,000 le nombre des personnes sans emploi qui cherchaient du travail au mois de novembre. Ce

LA Banque Canadienne Nationale a tenu, mardi, 13 janvier, à Montréal, sa 84^e assemblée générale annuelle. Le président de la Banque, M. Charles St-Pierre, qui occupait le fauteuil, a prononcé l'allocution ci-dessous :

Au cours de l'exercice, les administrateurs ont eu le profond regret de voir disparaître l'honorable Alphonse Raymond, l'un des vice-présidents de la Banque, qui est décédé le 6 juin. M. Raymond faisait partie, depuis 1949, du Conseil d'administration où sa grande expérience des affaires rendait son concours très précieux. C'est M. Jean Raymond, c.r., qui lui a succédé au Conseil d'administration.

Le Conseil a dû accepter, le mois dernier, la démission de M. Charles Laurendeau, vice-président, à qui son état de santé ne permettait plus de remplir ses fonctions. M. Laurendeau siégeait au Conseil depuis trente-cinq ans et il a rendu à la Banque d'éminents services. M. Henri Oulmet lui a succédé au Conseil d'administration.

L'ANNEE qui vient de finir a vu s'étendre le ralentissement du mouvement d'expansion économique. Jusqu'au mois d'octobre, l'indice général de la production industrielle accusait, par rapport à l'année précédente, un recul qui était particulièrement marqué dans les mines et dans l'industrie manufacturière. Mais la régression n'a pas atteint tous les secteurs de l'économie; elle n'a pas été aussi sérieuse qu'on aurait pu le craindre, et il y a lieu de croire que l'année nouvelle verra un renversement de la tendance.

Divers facteurs ont soutenu l'activité économique. Les investissements, s'ils n'ont pas été aussi considérables que pendant l'année antérieure, n'en sont pas moins restés très importants, et des installations industrielles terminées en 1957 ont compensé en partie la diminution de la production dans d'autres branches. Malgré le chômage, la demande de marchandises de toutes sortes s'est bien maintenue, tant à cause de l'augmentation des dépenses publiques que de l'accroissement des revenus de l'ensemble des consommateurs. Une évaluation officielle prévoit que les disponibilités du public auront dépassé 20 milliards et demi de dollars et qu'elles atteindront 21 milliards cette année. Le marché intérieur s'est élargi. L'apport de l'immigration, bien qu'il ait été moindre qu'en ces quelques dernières années, et surtout un taux de natalité élevé ont porté à plus de 17 millions le chiffre de la population. L'industrie du bâtiment a pris une extension sans précédent. Le commerce d'exportation a réalisé une certaine progression.

Le Bureau fédéral de la statistique, en prenant pour base les résultats du premier semestre de l'année, estime qu'en 1958 la valeur brute du produit national s'établira à \$32 milliards, ce qui représenterait une augmentation d'environ 2 pour cent par rapport à 1957. On ne doit pas oublier toutefois que cette statistique fait entrer en ligne de compte les dépenses du gouvernement fédéral qui, bien souvent, ne contribuent pas à la production.

LES DIFFICULTÉS DE L'AGRICULTURE

L'ACCROISSEMENT des exportations de bestiaux et l'augmentation de la production de l'industrie laitière ont contribué, dans l'ensemble du pays, à maintenir les revenus de la classe agricole à peu près au même niveau qu'en 1957. Il ne faut pas oublier cependant que la production de nombreuses denrées est soutenue au moyen de prix minima.

La politique agricole du gouvernement fédéral vise à stabiliser les revenus du cultivateur; mais, quelles que soient les bonnes intentions qui l'inspirent, si elle est poussée trop loin, elle finira par aller à l'encontre de son objet. Le gouvernement, dont l'aide sti-

mule la production, amène l'accumulation d'excédents de divers produits de la ferme qu'il achète et qu'il ne peut écouler, bien souvent, qu'en les vendant à perte à l'étranger.

Il est évident que cette pratique, qui obère de plus en plus le budget fédéral, comporte des limites. Le ministre de l'Agriculture lui-même en convient. Si l'on continuait à produire avec la même abondance des denrées comme le beurre, la poudre de lait, les volailles et les oeufs, a-t-il déclaré, on créerait bientôt sur le marché une situation sans issue. Les prix fixés présentement, a-t-il ajouté, ne peuvent être maintenus si les cultivateurs produisent beaucoup plus de ces denrées qu'il n'est possible d'en vendre au pays ou à l'étranger.

Le soutien des prix à des conséquences d'autant plus sérieuses qu'on y recourt dans nombre de pays. Des porte-parole de la Fédération mondiale des producteurs agricoles, laquelle siègeait récemment à Bruxelles, ont déclaré que, sans discuter l'opportunité de cette pratique, il importe de se rendre compte qu'elle est le principal facteur de la surproduction et qu'elle entrave le commerce international des produits alimentaires. De son côté, l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture a entrepris l'étude de mesures adoptées, en cette matière, dans plusieurs pays en vue de tenter de les coordonner.

En attendant, le ministre fédéral de l'Agriculture, qui se refuse avec raison de réglementer les exploitations agricoles, a exprimé l'espoir que les intéressés eux-mêmes voudront empêcher que la situation ne s'aggrave en restreignant volontairement la production des denrées qui présentent un excédent invendable. Peut-être serait-il possible de diversifier davantage les produits de la ferme afin de les mieux adapter à la demande des marchés.

Au Canada comme dans toutes les nations industrielles, l'agriculture connaît des difficultés qui viennent, en grande partie, de la disproportion entre les revenus de la classe rurale et ceux de la population urbaine. Ce déséquilibre devrait s'atténuer avec le temps. La situation des cultivateurs est sensiblement meilleure aujourd'hui qu'elle n'était il y a seulement une génération et elle offre des perspectives encourageantes. Le progrès de la mécanisation et le perfectionnement des méthodes de culture réduiront de plus en plus le coût de la production, alors que le rapide accroissement de la population du globe et l'amélioration graduelle de la condition des peuples sous-alimentés créeront de nouveaux débouchés.

LE PROBLEME DU BLE

LA dernière saison n'a pas été très favorable aux grandes cultures. Si les récoltes d'avoine et d'orge sont en augmentation par rapport à 1957, la moisson de blé, qu'on évalue à 368 millions de boisseaux, est inférieure de 25 pour cent à la moyenne des cinq années précédentes. Malgré cette réduction et l'importance de nos exportations en 1958, nos réserves, au lieu de diminuer, ont légèrement augmenté depuis un an. Elles atteignent, en novembre dernier, quelque 375 millions de boisseaux. Les Etats-Unis, l'Argentine et l'Australie ont aussi de gros surplus qui cherchent des débouchés, tandis que plusieurs pays de l'Europe occidentale développent leur production.

Nous sommes donc en présence d'un problème mondial. Il ne semble pas qu'il puisse être résolu dans un prochain avenir. Au Canada, comme aux Etats-Unis et ailleurs, le soutien des prix et autres mesures protectionnistes augmentent les difficultés en encourageant la surproduction. En outre, les méthodes de vente de Washington, comme le troc et l'acceptation de règlements en monnaies étrangères, ont pour effet de nous évincer de certains marchés où il ne nous sera peut-être pas facile de reprendre pied plus tard. S'il y a surabondance de blé dans

certaines parties du monde, dans d'autres régions des peuples sont sous-alimentés. L'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture se préoccupe de remédier à cette situation paradoxale. Le Conseil de l'Organisation sera appelé prochainement à discuter une proposition du directeur général pour lancer une campagne mondiale contre la faim.

Ce projet intéresse directement notre pays. Des considérations humanitaires nous permettent peut-être de disposer de nos stocks excédentaires pour lesquels le marché mondial n'offre pas de débouchés.

L'INDUSTRIE DU BATIMENT

L'INDUSTRIE du bâtiment a été l'un des éléments les plus favorables de la situation en 1958. La valeur des contrats de construction octroyés pendant les dix premiers mois de l'année a dépassé, pour la première fois, \$3 milliards; elle a même dépassé de \$110 millions le total des douze mois de 1957.

Toutefois, la remarquable activité qui a régné dans le domaine de la construction s'est répartie très inégalement. La valeur des ouvrages de génie s'est maintenue, à un pour cent près, en conséquence des grands travaux publics en cours. Mais, dans la catégorie des usines et fabriques, on constate une diminution de 40 pour cent qui reflète sans doute la réduction des investissements dans l'industrie. Le progrès d'ensemble tient à l'augmentation de la valeur des édifices d'utilité commerciale, laquelle a été de 60 pour cent et surtout à la progression de 70 pour cent qu'accuse la construction d'habitations, progression attribuable aux facilités de crédit dont elle bénéficie. Plus de 103,600 logements avaient été mis en chantier pendant les huit premiers mois de l'année et l'on prévoit que quelque 153,000 auront été terminés en 1958.

LE COMMERCE EXTERIEUR

LES échanges du Canada ont conservé une remarquable activité. Au cours des dix premiers mois de 1958, nos exportations se sont chiffrées par \$4,071 millions. Elles présentent, par rapport à la même période de l'année précédente, une augmentation de quelque \$25 millions. La contraction de nos exportations de pétrole brut, de minerai de fer et de la plupart des métaux communs, ainsi que de pâtes à papier et de papier-journal, a été plus que compensée par l'extension qu'ont prise nos ventes d'uranium, de matériel agricole, d'avions et de bestiaux et nos livraisons de blé aux termes de crédits à longue échéance. Nos importations, ayant fléchi de 9.8 pour cent, se sont établies à \$4,313 millions. Ainsi, la balance défavorable du commerce a-t-elle été ramenée de 733 à 242 millions.

Nos échanges avec les Etats-Unis s'établissent, pour les mêmes mois, à \$2,990 millions à l'importation et à \$2,402 millions à l'exportation. Le ralentissement des affaires dans l'un et l'autre pays a provoqué une diminution d'environ \$37 millions dans les achats des Etats-Unis au Canada et de \$431 millions dans nos achats aux Etats-Unis. L'excédent de nos importations s'en trouve réduit de 983 à 589 millions.

Il convient d'ajouter que l'augmentation de nos exportations s'est limitée à un petit nombre d'articles et à quelques marchés. Elle ne tient qu'à un accroissement de 36 et de 49 millions, respectivement, dans nos ventes au Royaume-Uni et aux autres nations du Commonwealth, nos exportations étant en régression dans le reste du monde.

SAINT-HONORE

SUCCES SCOLAIRES — ÉCOLE No 9 :

| Année : | % |
|--------------------------|------|
| 7 ^e Année : | |
| Dorothee Perron | 80.2 |
| Fidèle Vaillancourt | 77.8 |
| 6 ^e Année : | |
| Lise Perron | 82.5 |
| Jacqueline Ferland | 66.1 |
| 4 ^e Année : | |
| Françoise Perron | 85.9 |
| Pauline Mathieu | 81.4 |
| Jean-Pierre Perron | 77 |
| Yvette Ferland | 73.3 |
| 3 ^e Année : | |
| Danielle Perron | 89.6 |
| Françoise Ferland | 87.3 |
| Denise Perron | 83.7 |
| André Boutin | 80.3 |
| Jacinthe Mathieu | 68.5 |
| Jean-Noël Mathieu | 52.9 |
| 2 ^e Année : | |
| Liette Talbot | 89.3 |
| Raymond Perron | 89.3 |
| 1 ^{ère} Année : | |

| | |
|---|------|
| M.-Paule Talbot | 97.6 |
| Louise Perron | 97.2 |
| Aline Boutin | 95.8 |
| M.-Marthe Ferland | 84.7 |
| Marcel Mathieu | 69.4 |
| Annette Vaillancourt, Inst. | |
| VA-ET-IENT : | |
| M. et Mme Philippe Parent et leurs enfants, de Montréal, ont passé le temps des Fêtes chez Mme Nil Parent et chez M. et Mme Louis Grégoire. | |
| —M. et Mme Ovide Jolicoeur, M. Léopold Jolicoeur, M. et Mme Ernest Jolicoeur, de Québec, Mlle Jeanne Jolicoeur, de Montréal, ont passé le Jour de l'An chez Mme Gédéon Jolicoeur. | |
| —M. et Mme Florian Blais, de Thetford Mines, en visite chez M. et Mme Joseph Bellegarde et autres parents, en fin de semaine. | |
| —M. et Mme J.-Emile Beaudoin et leurs enfants, de Montréal, en visite chez leurs pa- | |

| | |
|---|--|
| rents, M. et Mme Jos. Beaudoin, et autres parents. | |
| —M. et Mme Emilien Plante, de Thetford, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Jos. Gosselin et autres parents. | |
| —M. et Mme Léopold Grégoire et leurs enfants, de Montréal, ont passé les vacances des Fêtes chez M. et Mme Louis Grégoire et autres parents. | |
| —M. et Mme Joseph Poulin, M. Gaudias Poulin, M. et Mme Ovide Poulin, de St-Joseph de Beauce à l'occasion des funérailles de M. Jean Poulin. | |
| —M. et Mme Jean-Paul Nadeau, M. et Mme Florian Nadeau, de Montréal, ont passé les vacances des Fêtes chez leurs parents, M. et Mme Archelas Nadeau. | |
| —M. et Mme Rosaire Jobin et leurs enfants, d'Asbestos, chez M. et Mme Narcisse Jobin et autres parents. | |
| —M. et Mme Hervé Poulin, de | |

| | |
|---|--|
| Montréal, en visite chez M. et Mme Wilfrid Grégoire et autres parents. | |
| —M. Dorylas Poirier, avocat, et Mme Poirier, de Québec, ont passé quelques jours chez MM. et Mmes Emilien Poirier et Wilfrid Grégoire. | |
| —M. et Mme Marie-Louis Beuteau, de Thetford Mines, en visite chez M. et Mme Georges Pulchat et autres parents. | |
| —M. et Mme Roland Gosselin, de Montréal, M. et Mme Ghislain Lapointe, de Thetford Mines, ont passé le temps des Fêtes chez M. et Mme Jos. Lapointe et autres parents. | |
| —M. le Dr Paul-Eugène Blais et Mme Blais, ainsi que leur fils, Jacques, de Chicoutimi, M. H.-Louis Blais, de Lewiston, Me., Mme Léopold Poirier, Mlle Martine Poirier, g.m.g., Mme Albany Pelletier, de Lac Mégantic, et Mlle Georgette Blais, de Montréal, en visite chez MM. et | |

| | |
|--|--|
| Mmes Raoul, Dominique et Marcel Blais et chez M. Ovide Blais. | |
| —M. et Mme Henri-Paul Campeau et leur fille, Michèle, de Mégantic, en visite à l'occasion des Fêtes chez M. et Mme Alcide Campeau et autres parents. | |
| —M. André Beaulieu, de Montréal, Mlles Laurette, Marthe, Claire et Colette Beaulieu, de Sherbrooke, ont passé leurs vacances chez MM. et Mmes Cyrille Beaulieu, J.-Roch et Vincent Beaulieu. | |
| LE SAVIEZ-VOUS ? | |
| On dit que durant quinze ans, Paul Guévremont fit des tournées, plusieurs téléspectateurs ont toujours à la mémoire une de ces soirées paroissiales au cours de laquelle Paul Guévremont les a amusés. | |

La stabilisation du dollar devrait être le premier objectif du gouvernement.

La nomination d'une commission royale s'impose pour aviser aux moyens de comprimer les dépenses publiques.

DIENNE NATIONALE

GÉNÉRALE ANNUELLE

La stabilisation du dollar devrait être le premier objectif du gouvernement

La nomination d'une commission royale impose pour aviser aux moyens de comprimer les dépenses publiques.

chiffre représente une augmentation de 48,000 relativement au mois d'octobre et de 65,000 par rapport à la même date de l'année précédente.

Cet état de choses ne peut, malheureusement, que s'aggraver au cours de l'hiver dont les rigueurs suspendent ou ralentissent l'activité de certains secteurs de l'économie. D'autant plus que la reprise qui s'annonce n'est pas encore assez forte pour assurer rapidement l'embauchage de l'effectif de la main-d'oeuvre qu'ont augmenté, depuis un an, la nouvelle génération de travailleurs et l'immigration.

Diverses mesures ont été prises en vue de remédier à la situation. Les nouveaux crédits qu'Ottawa a mis récemment à la disposition de ceux qui se proposent de construire des logements devraient accélérer encore davantage l'activité de l'industrie du bâtiment. Il y a lieu d'espérer que les municipalités canadiennes profiteront largement de l'offre du gouvernement fédéral, qui leur rembourse la moitié du coût de la main-d'oeuvre employée aux travaux publics qui seront mis en chantier immédiatement, au lieu d'être différés au printemps prochain. Il n'est pas douteux que de nombreuses entreprises privées et une foule de particuliers pourraient contribuer aussi à l'allègement de la misère qu'engendre le chômage en faisant exécuter immédiatement les travaux de construction ou de réparation qu'ils projettent.

Le concours de toutes les bonnes volontés s'impose si l'on veut multiplier les emplois temporaires en attendant la reprise graduelle de l'embauchage dans les divers domaines de la production.

L'INFLATION DES PRIX

JUSQU'A PRESENT, en période de régression, le pouvoir d'achat du public diminuait et les prix baissaient, et ceci compensait cela. La réduction du coût de la vie stimulait la consommation et, avec le temps, la reprise s'amorçait. Aujourd'hui, la circulation monétaire s'élargit, tandis que l'activité économique décroît, et la demande se maintient quoique la hausse des prix persiste.

On pourrait en conclure que tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possible, si l'on ignorait les causes de cette situation nouvelle et les conséquences qui en découlent. D'une part, l'abondance des disponibilités du public tient en grande partie au gonflement de la circulation monétaire où le gouvernement fédéral verse des sommes considérables sous forme de primes, allocations, indemnités et subventions de toutes sortes, sans parler de l'alourdissement du service de la dette publique ni du déficit budgétaire qui va grossissant de mois en mois. D'autre part, la hausse des prix, si elle dépend de diverses circonstances, vient surtout de la majoration du coût de production résultant de l'augmentation des salaires sans un accroissement correspondant de la productivité. Ainsi, deux facteurs se conjuguent pour accélérer le progrès de l'inflation des prix.

Cette "maladie-des-monnaies", comme on l'a appelée, sévit depuis la deuxième guerre mondiale et elle présente d'autant plus de danger qu'elle est comme le feu qui couve sous les cendres. D'une marche lente mais continue, elle réduit d'année en année le pouvoir d'achat du dollar. L'évolution des prix donne la mesure de l'érosion de la monnaie. L'indice du coût de la vie, établi à 100 pour la période d'avant-guerre (1935-1939), était à 183.6 quand il fut publié pour la der-

nière fois, le 1er septembre 1953. Depuis lors, le Bureau fédéral de la statistique y a substitué l'indice des prix à la consommation, lequel n'a guère cessé de s'élever. Par rapport à 100 en 1949, il atteignait un sommet de 126.3 le 1er novembre dernier, après avoir monté de 6 points en douze mois.

L'inflation est préjudiciable à tout le monde. L'amoindrissement du pouvoir d'achat de la monnaie, qui en résulte, diminue d'autant les ressources de ceux qui vivent d'un revenu fixe, de même que les réserves que les gens prévoyants se sont constituées, sous quelque forme que ce soit. Malgré les apparences, les travailleurs syndiqués en sont aussi victimes. Lorsque l'augmentation des salaires provoque une hausse des prix, l'ouvrier perd, en tant que consommateur, ce qu'il croit avoir gagné. Il trouvera une véritable protection, non pas dans un avantage immédiat et illusoire, mais dans la permanence de son emploi et dans la stabilité du dollar, qui est la seule garantie de sa sécurité en temps de crise, en cas de maladie et à l'époque de la vieillesse.

L'augmentation constante du coût de production de l'industrie, grande pourvoyeuse d'emploi, entraîne un tel relèvement des prix de revient que des producteurs canadiens peuvent difficilement soutenir la concurrence étrangère sur les marchés extérieurs et, parfois même, sur le marché national.

La dépréciation de la monnaie sape la confiance. Elle détourne l'épargne des valeurs à revenu fixe, si élevé qu'en soit le rendement. On le constate non seulement aux Etats-Unis, mais encore dans notre propre pays. Le premier ministre lui-même l'a reconnu lorsqu'il prenait la parole, il y a quelques mois, devant la Fédération des municipalités canadiennes: "Les portefeuilles, en dehors du système bancaire, a-t-il dit, ont en grande partie perdu l'habitude d'acheter des obligations du gouvernement, sauf des bons d'épargne qui ne peuvent fournir qu'une fraction de l'argent dont la nation a besoin."

Si cette nouvelle tendance se répandait, elle aurait des conséquences sérieuses. Le financement des administrations publiques, à tous les échelons, deviendrait onéreux et il en résulterait une augmentation des impôts ou des dettes.

Il importe donc de prendre sans délai tous les moyens possibles pour enrayer l'érosion de la monnaie, qui menace le bien-être des Canadiens et l'avenir du pays. C'est à l'Etat qu'il incombe d'assurer, par une politique appropriée, la stabilité monétaire, et le premier pas est la disparition du déficit budgétaire.

LE FISC ET L'INDUSTRIE

L'INDUSTRIALISATION du Canada s'est accélérée au cours de la période d'activité extraordinaire qui dure depuis une douzaine d'années. Il paraît à propos de se demander, cependant, si elle se poursuivra à la même allure lorsque la situation sera redevenue plus normale, comme il faut s'y attendre.

Le boom d'après-guerre a également développé l'industrie manufacturière dans nombre d'autres pays. Or, au Canada, la production est chère parce que le niveau de vie y est à peu près le même qu'aux Etats-Unis alors que l'exiguïté du marché intérieur rend impossible la fabrication en grande série. Plusieurs branches d'industrie sont en concurrence avec des entreprises étrangères dont les prix de revient sont moindres, soit à cause du gros volume de la production, soit à cause de la modicité de la main-d'oeuvre. Aussi l'un des problèmes les plus impor-

tants est-il celui du coût élevé de la production qui suscite aux industriels des difficultés grandissantes, au pays comme à l'étranger.

L'emploi des machines et des procédés les plus perfectionnés fournira à l'industrie canadienne le moyen de contre-balancer les avantages que possèdent des concurrents étrangers. La rapidité des progrès techniques exige que l'industrie amortisse rapidement son outillage. Si l'insuffisance de ses disponibilités l'empêche de le renouveler à temps, elle n'aura bientôt plus qu'une machinerie déclassée. Incapable de réduire ses prix de revient, elle sera de moins en moins en état de soutenir la concurrence étrangère.

Il faudrait donc que des allègements fiscaux permettent à l'industrie de remployer une plus large part de ses profits. Cela s'impose plus particulièrement en ce qui concerne la multitude des petites et des moyennes entreprises susceptibles d'extension, qui sont un facteur essentiel du progrès économique, et dont la plupart doivent se financer elles-mêmes, du moins en grande partie.

Les exigences croissantes du budget fédéral ne seraient probablement pas incompatibles avec la réduction des impôts si l'on pratiquait une rigoureuse politique d'économie. Au mois de novembre 1957, le premier ministre laissait entendre que le gouvernement étudiait la possibilité de nommer une commission royale qui, comme la Commission Hoover aux Etats-Unis, avisait aux moyens de comprimer les dépenses. Depuis lors, le budget n'a pas cessé d'augmenter. Aussi, Ottawa ne devrait-il pas hésiter à reprendre le projet afin de le faire aboutir sans délai. Il s'agit d'une question d'intérêt national dont personne ne contestera ni l'importance ni l'urgence. L'exemple des Etats-Unis est d'ailleurs encourageant. Le Comité de citoyens qui a publié récemment le rapport de la Commission Hoover déclare que les travaux de celle-ci ont déjà permis au gouvernement de réaliser des économies qui se chiffrent par \$7 milliards.

PERSPECTIVE

Où en sommes-nous au début de cette nouvelle année? Les statistiques relatives au dernier trimestre de 1958 constateront probablement que la régression économique a déjà passé son

point de plus bas. La situation paraît être en voie d'amélioration, bien qu'elle comporte encore des circonstances adverses et que le progrès soit surtout sensible dans les secteurs où l'intervention des pouvoirs publics apporte un stimulant.

Il serait sans doute téméraire de compter sur la reprise immédiate d'un mouvement d'expansion économique comparable à l'essor des douze dernières années. L'immense développement dont notre pays est susceptible ne peut s'effectuer sur une base saine sans être entrecoupé de périodes de stabilisation et d'adaptation. Nous en sommes arrivés aujourd'hui, semble-t-il, à l'une de ses étapes que notre pays devra franchir dans sa marche ascendante. Un nombre considérable d'entreprises sont maintenant achevées ou à la veille de l'être; certaines industries ont momentanément surdéveloppé leur capacité de production, et il est douteux que la construction de logements puisse se poursuivre longtemps encore à la même allure.

Mais les grands travaux publics ou d'initiative privée, en cours d'exécution ou en perspective, feront rayonner l'activité, cette année encore, dans de nombreux domaines de la production. En ces derniers mois, la sidérurgie a manifesté un regain d'activité très significatif. La diminution que subiront les investissements dans le secteur privé devrait être compensée, dans une large mesure, par l'augmentation des dépenses publiques.

L'évolution de l'économie canadienne dépendra aussi de l'état de nos principaux marchés extérieurs, étant donné que nos exportations fournissent le cinquième du revenu national. Aux Etats-Unis, où la régression a été plus sérieuse qu'au Canada, le rétablissement est plus rapide, ce qui permet d'espérer que nos ventes regagneront bientôt le terrain perdu. La collaboration des deux pays au programme d'armements nous ouvrira, en outre, de nouveaux débouchés. L'Angleterre et les pays de l'Europe continentale de l'Ouest n'ont pas été atteints, comme on aurait pu le craindre, par les répercussions du fléchissement de l'activité économique aux Etats-Unis, aussi leur situation s'est-elle, dans l'ensemble, assez bien maintenue. Il y a lieu de se demander, cependant, si le Marché commun aura des conséquences favorables sur nos exportations vers l'Europe.

NOUVEAUX PROGRÈS DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

L'actif, les dépôts, les prêts et les profits sont plus élevés que jamais

Le vice-président et gérant général, M. Ulric Roberge, a exposé les résultats des opérations de l'exercice et la situation de la Banque.

Les profits de l'exercice terminé le 30 novembre 1958, présentant une augmentation de \$436,260 par rapport à l'année précédente, ont été de \$5,003,833. Après provision de \$1,995,000 aux fins de l'impôt et affectation de \$740,790 à l'amortissement des immeubles sociaux, les profits nets ressortent à \$2,268,043, à rapprocher de \$2,080,590 en 1957. Ils sont l'équivalent de \$3.24 par action, contre \$2.97 il y a un an.

Le taux du dividende ayant été relevé de 12 à 14 pour cent, les versements aux actionnaires, y compris un dividende spécial de 3 pour cent, se sont différenciés par \$1,190,000, à comparer avec \$1,050,000 l'année précédente. Après qu'une somme de \$1,000,000 eut été transférée au fonds de réserve, ce qui en porte le montant à \$22,000,000, les profits non répartis, le solde de l'exercice antérieur inclus, se montaient à \$833,100.

Les dépôts, en augmentation de \$67,633,707 depuis un an, forment un total de \$695,458,448. Au moment où la pratique de l'économie s'impose

plus que jamais, il est intéressant de noter que les dépôts d'épargne de particuliers se sont accrus de \$37,181,662 et s'élevaient à \$418,022,305.

L'actif total, accusant une augmentation de \$64,711,852, s'établit à \$729,665,783. Les disponibilités de caisse se totalisent par \$102,107,685 et l'actif rapidement réalisable, en progression de \$40,290,416, se chiffre par \$368,559,952, soit 2.86 pour cent du passif envers le public.

Les prêts courants et escomptes, ayant augmenté de \$18,956,762, forment une somme de \$329,563,000. Les prêts hypothécaires assurés aux termes de la Loi sur l'habitation s'élevaient à \$18,871,280, à rapprocher de \$14,606,187 l'année précédente. La valeur des placements de la Banque est passée en un an de \$210,223,000 à \$255,548,887.

Au cours de l'exercice, la Banque a ouvert deux succursales et converti trois agences en succursales.

Les administrateurs se plaisent à reconnaître que le personnel de la Banque a largement contribué à ses nouveaux progrès en apportant à l'exercice de ses fonctions un dévouement et une loyauté dignes d'éloges.

SAINT-COME

Première naissance en 1959 :

Le 2 janvier 1959, à M. et Mme Lawrence Bélanger (Gisèle Rhéaume) une fille, Marie, Anne, Luce, Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Rhéaume, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Auguste Bélanger, grand-mère de l'enfant.

Mme Lawrence Bélanger est l'heureuse maman du premier né en notre village en 1959.

Bénédiction des enfants :

Dimanche dernier, à 1½ hre, en l'église de St-Côme, se déroula la cérémonie de la bénédiction des enfants.

M. l'abbé Joseph Denis, curé, officiait la cérémonie à la suite d'une brève instruction. M. le curé bénit ces nombreux enfants.

A l'orgue, on chanta quelques cantiques et des souvenirs furent distribués aux enfants.

Emile Breton (Rose-Alma Poulin) un fils, Joseph, Dominique, Alain, Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Poulin, oncle et tante de l'enfant.

—14 décembre : A M. et Mme Paul-Henri Doyon (Florence Vallée) une fille, Marie, Rolland, Francine, Parrain et marraine, M. et Mme Clermont Doyon, oncle et tante de l'enfant.

—16 décembre : A M. et Mme Louis Bougie (Colombe Fortin) une fille, Marie, Jacinthe, Cyrille, Parrain et marraine, M. et Mme Louis-René Paquet, oncle et tante de l'enfant.

—21 décembre : A M. et Mme Ernest Talbot (Thérèse Bougie) une fille, Marie, Jacinthe, Priscille, Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Bougie, oncle et tante de l'enfant.

—25 décembre : A M. et Mme Henri-Paul Morin (Huguette Jacques) une fille, Marie, Suzan-

ne, Raymonde, Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Bergeron, oncle et tante de l'enfant.

—8 janvier : A M. et Mme Eugène Fortin (Françoise Lamontagne) un fils, Joseph, André, Richard, Parrain et marraine, M. et Mme Magella Bernard de Greenville, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Jean-Eudes Gilbert, de St-Côme.

—8 janvier : A M. et Mme Jean-Pierre Rodrigue (Juliette Doyon) une fille, Marie, Lynda, Gisèle, Parrain et marraine, M. et Mme Nelson Bourque, oncle et tante de l'enfant, de Notre-Dame-des-Pins.

SAINT-BENOIT

—M. et Mme Lucien Roy de Notre-Dame des Bois en promenade chez Mme Vve Elzéar Roy.

—Mme Adélarde Bolduc et Mme Mathias Trudel étaient de passage à St-Benoit la semaine dernière.

—Mlle Nicole Boucher à Québec pour une semaine, chez sa soeur, Mme W. Roy.

—Mlle Pauline Vallée de St-Romuald en visite chez M. et Mme Pamphile Boisselle.

—Mme Eddy Rodrigue en promenade à Lewiston chez ses parents, M. et Mme Hormidas Veilleux.

—M. et Mme René Béland, de Québec, M. et Mme Dr R. Maheux de St-Georges, en visite chez M. et Mme Elzéar Maheux à l'occasion des Fêtes.

Fiançailles :

A l'occasion de Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Romuald Pépin à M. Bertrand Loubier d'Otterdurn Park. Nos félicitations.

SAINT-THEOPHILE

MARGUILLIER :

M. Wilfrid Paquet a été élu marguillier à une assemblée des francs-tenanciers de St-Théophile, en remplaçant M. Dominique Gaudet sortant de charge. Au 1er janvier, les marguilliers du banc étaient : MM. Ernest Chamberland, Jean Larochelle et Wilfrid Paquet. Nos félicitations au nouvel élu.

FIANÇAILES :

Le jour de Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Gisèle Larochelle, fille de M. Adolphe Larochelle de St-Proper, à M. Adrien Fortier, fils de M. et Mme Anselme Fortier de St-Théophile.

—A l'occasion de Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Julienne Veilleux, fille de M. et Mme Omer Veilleux de St-Martin à M. Gérard Lessard fille de M. et Mme Hervé Lessard de St-Théophile. Nos félicitations.

NAISSANCES :

M. et Mme Noël Gagné (Jeanine Gagnon) de St-Théophile, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Bee le 23 décembre, et baptisé le 31, sous les prénoms de Joseph Noël, Clément, Claude, Parrain et

marraine : M. et Mme Clément Poulin de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Elie Gagnon, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Athanase Jacques (Victoire Côté) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 1er janvier, et baptisée le 2, sous les prénoms de Marie, Andrée, Thérèse, Suzanne, Parrain et marraine : M. et Mme André Côté, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Simone Jacques, sœur du bébé.

Nos félicitations.

ORDO DES CONCOURS TRIMESTRIELS

Ecole No 9, Mlle Gaby Veilleux, institutrice.

| 1ère ANNEE | % |
|---------------------|------|
| Céline Létourneau | 73.5 |
| 2e ANNEE | % |
| Hélène Lessard | 96.5 |
| Dianne Pomerleau | 86 |
| Richard Pomerleau | 64.1 |
| 3e ANNEE | % |
| Marjolaine Paquet | 63.8 |
| Denis Dulac | 60.8 |
| Huguette Létourneau | 57.3 |
| 4e ANNEE | % |
| Micheline Pomerleau | 66.9 |
| Lise Pageau | 57.2 |
| 5e ANNEE | % |
| Lauraine Lessard | 72.9 |
| Laurent Caouette | 68.7 |

| Gaétane Létourneau | 62.2 |
|--------------------|------|
| 6e ANNEE | % |
| Normande Pageau | 77 |
| Jocelyn Rodrigue | 67.8 |
| 7e ANNEE | % |
| Claire Dulac | 77.5 |
| Solange Lessard | 76.7 |
| Guy Pomerleau | 71.9 |

SUCCES SCOLAIRES AU COLLEGE

| Mlle Thérèse Paquet, institutrice. | % |
|------------------------------------|------|
| 3e ANNEE | % |
| Gabriel Gaudet | 96.6 |
| Ghislain Morin | 95.2 |
| Eugène Marquis | 92.9 |
| Gilles Caron | 92.8 |
| Gaétan Paquet | 92.6 |
| Michel Grondin | 91.5 |
| Réjean Lefebvre | 86.3 |
| Yves Côté | 83.6 |
| Simon Bourque | 82.8 |
| René Talbot | 78.6 |
| Laurent Leclerc | 73.1 |
| Jean-Guy Lapointe | 69.2 |
| 4e ANNEE | % |
| Gilles Genest | 80.6 |
| André Vigneault | 78.2 |
| Denis Boivin | 76.2 |
| Robert Bolduc | 73.6 |
| Gilles Rancourt | 73.3 |
| 5e ANNEE | % |
| Jean-Yves Bolduc | 97 |
| Raymond Marquis | 96.4 |
| Fernand Beaudoin | 89.7 |
| Michel Lefebvre | 86.9 |
| Raymond Gilbert | 86 |
| Gaston Vigneault | 83.6 |
| Jean Vigneault | 81.5 |
| Herman Lapointe | 80.2 |
| Denis Poulin | 78.2 |
| René Leclerc | 70.2 |
| Jules Boivin | 79.2 |
| Marcel Plante | 69.9 |
| Benoit Nadeau | 62.7 |

Félicitations à ces élèves ainsi qu'à leurs institutrices dévouées.

STATISTIQUES DE L'ANNEE 1958 :

Population : 1360 dont 237 familles.

Durant l'année 1958 il y a eu 46 baptêmes, 10 mariages, et 14 sépultures. 3600 communions ont été distribuées, 67 enfants ont fait leur petite communion et 33 ont fait leur profession de foi.

Etudiants en dehors : 15 garçons et 3 filles.

395 élèves fréquentent les classes de la paroisse. En 10e année 13; 9e 14; 8e 16; 7e 48; 6e 56; 5e 57; 4e 36; 3e 58; 2e 49; 1ère 64 élèves, dont 217 garçons et 178 filles.

Sépultures :

27 janvier, Mme Emile Lapointe, 62 ans.

13 février, Mlle Lisette Vigneault (fille Wilbrod), 14 ans.

27 février, Dame Antoine Côté, 62 ans.

6 mars, M. Eddy Drouin, 66 ans.

26 mars, M. Cléophas Cormier, 75 ans.

29 mars, M. Emile Larochelle, 84 ans.

7 avril, M. Philias Poulin, 84 ans.

19 avril, M. J. A. Eximer Poulin, 72 ans.

18 juin, Mme Magloire Marquis (Jeannine Chouinard), 24 ans.

9 août, M. Joseph Beaudoin, 78 ans.

22 octobre, M. Joseph Gauthier, 71 ans.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Didace Côté et leurs enfants de Vallée-Jonction en promenade chez M. Antoine Côté dernièrement.

—M. Marcel Lapierre de Québec dans sa famille M. Chrisologue Lapierre ces jours derniers.

—M. et Mme Hormidas Boivin et leurs enfants de Donnacona

chez leurs parents M. et Mme Odias Boivin récemment.

—M. et Mme M.-Louis Lapointe de Montréal chez M. William Talbot et autres parents récemment.

—M. Philippe Pépin de Chicoutimi chez ses parents M. Napoléon Pépin à l'occasion des fêtes.

—M. et Mme Jean-Guy Pomerleau en visite chez M. Charles Létourneau la semaine dernière.

—M. et Mme Gérard Genesse et leurs enfants ainsi que Mme Raymond Pouliot, tous de Québec, en visite chez M. Alphonse Lapierre dernièrement.

—M. et Mme Henri Lessard de Chateaugay en promenade chez MM. Gédéon Doyon et Hervé Les-

sard de St-Théophile ces jours derniers.

—M. et Mme Laval Veilleux et leurs enfants, Michel, Yvon, Jeannot et André, en promenade à St-Hubert de Chambly en visite chez M. et Mme Rémi Messier.

—Mlle Thérèse Vallière en promenade à Gould chez Fernando Roy la semaine dernière.

—Mme Florian Pépin ainsi que ses enfants, Raymond et Thérèse, ont passé quelques jours chez M. Siméon Boutin.

—M. et Mme Florian Plante et leurs fillettes Francine et Louise passent quelques jours à Montréal en promenade chez des parents.

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1 1/2 hres pm., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim. — 17-18 janvier



AUSSI



Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun. — 17-18-19 janvier



Mar.-Mer.-Jeu. — 20-21-22 janvier



ROCK HUDSON

JENNIFER JONES

VITTORIO DE SICA

L'ADIEUX AUX ARMES

Admission : \$0.60

C'est le film le plus osé de l'année. C'est l'histoire d'un soldat de la guerre qui est amoureux de la garde-malade qui le soigne. Un drame effroyable se produit quand la jeune fille s'aperçoit qu'elle est enceinte. Ce film est pour adultes seulement.



LE MONDE À PROTÉGER

avec le **CORPS**

EXPÉDITIONNAIRE INTERNATIONAL

Comme ses compagnons des dix pays mandatés par les Nations Unies au Moyen-Orient, le soldat canadien accomplit sa mission de paix.

Qu'il soit magasinier, ingénieur, technicien en communications, médecin, son but est toujours le même, et il le poursuit avec enthousiasme, avec ténacité, avec fierté.

Sur les bords de la Méditerranée ou dans le désert, à des milliers de milles de son pays et du Saint-Laurent, notre soldat du Corps expéditionnaire international s'emploie à protéger le monde... à protéger le Canada.



"UN BUT BIEN DÉFINI"

DANSE

Salle Edouard Poulin

Route 24 - (Rue St-Antoine)

Tous les dimanches soir avec orchestre.

TIRAGE - PLAISIR BIENVENUE A TOUS

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

FUNÉRAILLES DE M. L. BOLDUC

A l'Hôpital Notre-Dame de Beauce, le 6 janvier, décédait M. Léonide Bolduc, âgé de 47 ans et 10 mois, époux de Dame Mélanie Cliche, de St-Martin.

Outre son épouse, le défunt laisse son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Alphonse Cliche; ses fils et ses filles: Félix, Maxime, Luc, Réjean, Benoît, Louise et Marthe.

Lui survivent également: ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Ernest Bolduc, de Saint-Georges, Henri Bolduc, de Montréal, Léopold Bolduc, de Saint-René, M. Raoul Bolduc, du Lac St-Jean; ses soeurs et beaux-frères, MM. et Mmes Henri-Paul Tessard, de St-Martin, Horace Roy, de Saint-Georges, Clément Veilleux, de St-Georges, Paul-E. Nadeau, de Lewiston, et la

Rév. Mère Ste-Nathalie, de Portneuf; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Thomas Cliche, de Québec, Normand Cliche, de Montréal, Klebert Cliche, de Montréal, Lorenzo Cliche, de St-Martin, Cléo Bourque, de St-René, M. Raymond Roy, de Québec, Mme Gérard Poulin, de Québec, et M. l'abbé Fernand Cliche, du Séminaire de St-Georges, la Rév. Mère Paule, MM. et Mmes Paul-A. Pépin, de Québec, Rosaire Caron, de Québec, Oram Grondin, de Mégantic, et Réal Thibodeau, de Montréal.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Giguère & Frère, ont eu lieu samedi, le 10 janvier, en l'église de St-Martin.

M. Roland Rancourt, accompagné de M. Dominique Maheux, portait la croix.

Les porteurs d'honneur: MM. Josaphat Paquet, Albert Poulin, Noël Bolduc, Mathias Poulin,

Maurice Fortin et François Garneau.

Les porteurs des restes mortels étaient MM. Maurice Pépin, Adrien Rancourt, Léopold Genest, Bertrand Maheux, Paul Pépin et René Champagne.

M. le curé Cloutier fit la levée du corps et M. l'abbé Fernand Cliche, professeur au Séminaire de St-Georges, et beau-frère du défunt, chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Morin et Pelletier.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Le drapeau des Chevaliers de Colomb, celui de la Ligue du Sacré-Coeur et un landau de fleurs précédaient le cortège funèbre.

Décès de Mme Odilon Drouin

On a appris avec regret en fin

de semaine le décès de Mme Odilon Drouin (Hélène Giguère), de St-Georges, décédée le 10 janvier, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, après une longue maladie. Elle était âgée de 48 ans.

La défunte laisse son époux, M. Odilon Drouin; son beau-père, M. Béloni Drouin; ses fils et belles-filles, M. et Mme Guy Drouin, de Montréal, M. et Mme Marcel Drouin, de Montréal, MM. Adrien, Georges, Henri-Ls, Roch et Rémi Drouin; ses filles et gendres, M. et Mme Paul Morin (Gervaise), de St-Camille, M. et Mme Lévis Gilbert (Rose-Anna), de Montréal, Mlles Henriette, Jacqueline, Marielle et Micheline Drouin.

Elle laisse aussi ses frères, MM. Arthur et Philippe Giguère, de l'Ontario; ses soeurs, Mme Henri Roy (Emilienne), de St-Sabine, Mme Pierre Asselin (Irène), de Québec, et Mme Chs-Auguste Daigle (Marie), de Québec; ses beaux-frères et bel-

les-soeurs, M. Henri Roy, M. Pierre Asselin, M. Chs-A. Dargie, M. et Mme Josaphat Drouin, M. et Mme Bernardin Poulin, M. et Mme Simon Drouin et M. C. Henri Drouin. Aussi trois petits-enfants, Nicole et Pierre Morin et Gérard Drouin.

Les funérailles de Mme Drouin avaient lieu mercredi matin, à 10 heures, en l'église de Saint-Georges, sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

A M. Drouin et à toute sa famille éprouvée par cette disparition, nous offrons nos très sincères condoléances.

EN QUELQUES LIGNES

Le village de Kenora dans le nord de l'Ontario s'appelait autrefois Portage-aux-Rats parce qu'il se trouvait situé sur la route de migration des rats musqués entre Lake of the Woods et la rivière Winnipeg.

L'histoire vécue d'un modeste emprunteur... et de "MA BANQUE"

Il y a quelques semaines, M. Julian Janvrin, né en Angleterre mais qui vit maintenant à Toronto, s'arrêta sur la manchette suivante dans son journal quotidien: "Les dépôts à la Banque de Montréal dépassent les trois milliards de dollars." Déposant à la B de M depuis peu de temps après son arrivée au Canada, il y a cinq ans, M. Janvrin se laissa inciter par cette manchette à écrire une lettre à

M. Gordon R. Ball, président de la B de M, dans laquelle il lui raconte ses expériences à la fois comme déposant et comme emprunteur auprès de la première banque du Canada. Il nous a semblé que le récit de la lutte de M. Janvrin contre la fortune adverse méritait d'être publié et, avec sa permission, nous en avons fait le thème central de la présente annonce.

La réussite de Julian Janvrin...

Julian Janvrin serait le dernier homme du monde à dire que son histoire est l'histoire d'une réussite. Nous pensons, nous, que c'en est une. Mais jugez-en plutôt par vous-mêmes.



IL Y A CINQ ANS, peu de temps après son arrivée au Canada avec sa femme et trois enfants, M. Janvrin eut l'occasion d'encaisser un chèque à sa succursale locale de la B de M à Toronto. "J'avais bien dit au gérant", rappelle-t-il, "que je n'étais qu'un immigrant, mais celui-ci m'invita quand même à ouvrir un compte et j'eus le plaisir de sentir que ma confiance dans l'avenir du Canada trouvait un écho dans la confiance de la Banque de Montréal elle-même. Deux ou trois semaines plus tard, j'ouvris un compte à cette succursale."

Comme la plupart des nouveaux venus au Canada, M. Janvrin avait tout juste assez de capital à son arrivée pour s'établir; et il se trouva finalement à court d'argent pour les versements sur son automobile, dont il ne pouvait se passer dans son nouvel emploi de vendeur. Il parla de son problème à son gérant de la B de M, et celui-ci le considéra comme un risqué assez bon pour lui avancer tout l'argent requis.

Mais laissons M. Janvrin continuer lui-même son histoire:

"Je mentionne le fait parce qu'on accuse parfois les banquiers de n'être que des prêteurs d'argent et des usuriers, mais dans ce cas-ci, je savais que la Banque de Montréal agissait pour ainsi dire au nom du peuple canadien en m'aidant à m'établir et cela, de la même façon, pour beaucoup, qu'à l'époque des pionniers elle avait dû avancer des fonds aux immigrants pour acheter des semences, des instruments aratoires et, peut-être, un attelage de chevaux.

"Quelque temps après, j'abandonnai la vente, revendis ma voiture et pris un emploi régulier de nuit, tandis que, de jour, ma femme travaillait dans une pâtisserie et boulangerie. Un de nous deux pouvait toujours être avec les enfants, deux desquels n'étaient pas encore d'âge scolaire.

"Quinze mois plus tard, nous décidâmes de nous trouver un logement meilleur marché en de-

hors de Toronto. Pour cela, toutefois, une automobile allait être indispensable. Une fois de plus, la Banque nous prêta son concours et avança l'argent de l'automobile.

"Il y a deux ans, le propriétaire de la maison dont nous étions locataires, décida de vendre sa propriété. De nouveau la Banque de Montréal nous vint en aide et nous prêta le paiement initial, ce qui empêcha le propriétaire de vendre notre maison sans nous donner l'occasion d'en offrir le prix.

"Cet été, mon fils, qui avait fait l'équivalent de six classes en trois ans à l'école publique, se présenta à l'examen du concours d'entrée dans une école où j'aurais à payer des frais annuels de scolarité... Pour cela, aussi, je reste largement l'obligé de la Banque de Montréal, car, en juin, ma situation financière était telle que si je n'avais pas été certain de l'appui de mon banquier, je n'aurais peut-être jamais songé à envoyer mon fils à cette école.

"Nous sommes revenus habiter à Toronto, afin d'être plus près de l'école, mais notre situation s'est améliorée, vu que notre jeune fille, de son plein gré, a quitté l'école secondaire et commencé à travailler; et comme les deux plus jeunes enfants vont maintenant à l'école, ma femme, avec la nouvelle année, sera en mesure de prendre un emploi de bureau.

"Franchement, il ne s'agit pas d'une réussite, car la lutte se poursuit, croyez-moi. Mais notre compte de banque fait meilleure figure qu'au cours des dernières années et pourra peut-être résister à un examen rigoureux.

"Je suis donc en mesure maintenant d'écrire pour remercier Ma Banque et, en particulier, mon gérant de banque, de la confiance qu'elle nous a témoignée et, aussi, de l'aide, l'encouragement et la courtoisie qu'elle nous a toujours accordés.



"Apprenez à connaître votre banquier", dit M. Janvrin, "votre meilleure garantie, c'est sa confiance." Ecrivain indépendant à ses heures de loisir, il passe des soirées entières à sa machine à écrire, pendant que les enfants étudient.

"Pour moi, je ne suis pas du tout surpris que les dépôts de la Banque de Montréal aient dépassé les trois milliards de dollars, car bien que, d'un point de vue immédiat, je ne sois pas moi-même en mesure de faire des dépôts considérables, il se peut très bien que, d'un point de vue plus lointain, mon fils, en tant que représentant de la génération qui monte, soit en mesure de faire ce que font maintenant les autres fils du Canada."

La B de M est fière, il va de soi, d'avoir joué un rôle dans la réussite de Julian Janvrin, et elle lui sait gré de lui avoir permis d'en publier le

résumé, afin de souligner quelques-unes des nombreuses façons dont la première banque du Canada collabore avec les Canadiens—jeunes et vieux indistinctement—dans toutes les sphères de la vie, d'un océan à l'autre.

L'histoire, sincère et spontanée, de M. Janvrin témoigne de cette



Robert Janvrin, neuf ans, que l'on voit ici avec sa soeur cadette, Patricia, est élève dans une des meilleures écoles préparatoires du Canada, grâce à un prêt personnel opportun de la B de M.

vérité que "demander un prêt à la Banque de Montréal, ce n'est pas demander une faveur."

Si vous avez des difficultés d'argent, consultez donc votre gérant de la B de M. Si votre proposition est bonne et légitime, vous trouverez de l'argent à la B de M... aux taux les plus bas et aux conditions les plus équitables.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

"MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M



Famille canadienne moyenne, M. et Mme Janvrin et leurs deux plus jeunes enfants regardent la TV dans leur appartement confortable de Toronto.

10e ANNIVERSAIRE

DU

**TOURNOI
D'UN JOUR**

"Au Centre Récréatif de SAINT-GEORGES"

Trophée Comrie

**18
JAN.**



**18
JAN.**

**Organisé par:
Tournoi Régional Annuel du Hockey, Beauce, Dorchester et Frontenac**